

21305

BAUANLEITUNG
MANUAL **HANDMATIG** **MANUALE**

Hydraulic Vehicle

VÉHICULE HYDRAULIQUE / VEHÍCULO HIDRÁULICO



Bagger

Excavator • Pelleteuse • Graafmachine
Excavadora • Escavatore

Holzgrieff

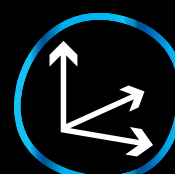
Wood gripper • Grappin à bois
• Houtgrijper • Pinza para
madera • Pinza per legno

Kran

Crane • Grue •
Kraan • Grúa • Gru

Funktioniert
mit Wasser

Works with water •
Fonctionne avec de
l'eau • Werkt met water
• Funciona con agua •
Funziona con l'acqua



L: 350 mm
B: 120 mm
H: 230 mm



Science Kit

Kit scientifique • Kit científico

Mathematics // Informatics // Natural Sciences // Technology
Mathématiques // informatique // sciences naturelles // technologie
Matemáticas // informática // ciencias naturales // tecnología

177
Parts

8+



Sicherheitswarnung / Safety Warning

ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr! Anweisung vor Gebrauch zusammen mit ihrem Kind lesen, befolgen und nachschlagebereit halten. Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen. Das Modell darf nur vollständig montiert betrieben werden. Das Modell darf nur mit originalen Revell-Ersatzteilen repariert oder verändert werden. Andernfalls könnte das Modell beschädigt werden oder eine Gefahr darstellen. Modell vor direkter Sonneneinstrahlung und / oder direkter Wärmeeinwirkung schützen. Das Modell bitte nur mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. Beachten Sie stets die Vorgaben des Herstellers. Technische und farbliche Änderungen vorbehalten.

WARNING! Not suitable for children under 36 months. Small parts. Chocking hazard! Read the manual together with your child before use, observe the instruction contained therein and keep the manual close to hand. To be used under the supervision of an adult. This model have only to be operated when fully assembled. The model may only be repaired or modified with original Revell spare parts. Otherwise, the model could become damaged or pose a hazard. Keep the model away from direct sunlight and / or direct heat. Please only wipe the model with a clean, damp cloth. Always observe the manufacturer's specifications. Subject to technical alterations and colour alterations.

2X

DE Anzahl der Arbeitsgänge.
 GB Number of working steps.
 FR Nombre d'étapes de travail.
 NL Het aantal bouwstappen.
 IT Numero di fasi di lavoro.
 ES Número de pasos de trabajo.
 PT Número de passos de trabalho.
 DA Antal arbejds gange.
 SE Antall arbetstrinn.
 SV Antal operationer.
 FI Työvaiheiden määrä.
 RU Количество операций.
 PL Liczba cykli roboczych.
 CZ Počet pracovních kroků.
 HU A munkamenetek száma.
 SK Počet pracovných operácií.
 RO Numărul etapelor de lucru.
 BG Брой работни стъпки.
 SI Število delovnih postopkov.
 GR Αριθμός βημάτων εργασιών.
 TR Çalışma adımı sayısı.

1.

DE Zusammenbau Reihenfolge.
 GB Sequence of assembly.
 FR Ordre d'assemblage.
 NL Volgorde van montage.
 IT Sequenza di assemblaggio.
 ES Secuencia de montaje.
 PT Sequência de montagem.
 DA Samlerækkefølge.
 SE Monteringsrekkefølge.
 SV Montering ordningsföljd.
 FI Kokoamisjärjestys.
 RU Последовательность сборки.
 PL Kolejność montażu.
 CZ Pořadí složení.
 HU Összerakási sorrend.
 SK Poradie zostavenia.
 RO Ordinea asamblării.
 BG Последователност на сглобяване.
 SI Vrstni red sestavljanja.
 GR Σειρά τοποθέτησης.
 TR Parçaları birleştirme sırası.



DE Achtung
 GB Attention
 FR Attention
 NL Obgelet
 IT Attenzione
 ES Atención
 PT Atenção
 DA Obs!
 SE OBS
 SV OBS
 FI Huomio
 RU Внимание
 PL Uwaga
 CZ Pozor
 HU Figyelem!
 SK Pozor
 RO Atenție
 BG Внимание
 SI Pozor
 GR Προσοχή
 TR Dikkat



DE Wahlweise
 GB Optional
 FR Facultatif
 NL Naar keuze
 IT Facoltativamente
 ES Opcional
 PT Opcional
 DA Valgfri
 SE Valgfritt
 SV Valfri
 FI Valinnaisesti
 RU На выбор
 PL Opcjonalnie
 CZ Volitelně
 HU Választás szerint
 SK Alternativne
 RO Opțional
 BG По избор
 SI Izbirno
 GR Προαιρετικά
 TR Opsiyonel



DE Mit einem Messer abtrennen.
 GB Detach with knife.
 FR Détacher au couteau.
 NL Met een mesje afsnijden.
 IT Separare con un coltello.
 ES Separar con cuchillo.
 PT Separar com uma faca.
 DA Skær af med en kniv.
 SE Separer med kniv.
 SV Skall skiljas av med en kniv.
 FI Erotta veitsellä.
 RU Отделить ножом.
 PL Oddzielić za pomocą noża.
 CZ Oddělte nožem.
 HU Válassza le késsel.
 SK Oddelte nožom.
 RO Desprindeți cu un cuțit.
 BG Откъснете с нож.
 SI Odrežite z ustreznim rezilom.
 GR Αφαιρέστε με ένα μαχαίρι.
 TR Bir bıçak ile kesin.



DE Abbildung zusammengesetzter Teile.
 GB Illustration of assembled parts.
 FR Figure représentant les pièces assemblées.
 NL Afbeelding van samengevoegde onderdelen.
 IT Foto delle parti assemblate.
 ES Figura de las piezas montadas.
 PT Ilustração das peças montadas.
 DA Illustration af samlede dele.
 SE Bild på sammansatta delar.
 SV Bild på sammansatta detaljer.
 FI Kootujen osien kuva.
 RU Изображение смонтированных деталей.
 PL Rysunek połączonych części.
 CZ Zobrazení spojených dílů.
 HU Összerakott alkatrészek ábrája.
 SK Obrázok dielov, ktoré sa majú zmontovať.
 RO Figura reprezentând piesele asamblate.
 BG Изображение на сглобените части.
 SI Slika sestavljenih delov.
 GR Απεικόνιση των τοποθετημένων μερών.
 TR Birleştirilmiş parçalar resmi.



DE Bauanleitung sorgfältig lesen.
 GB Read the assembly instructions carefully.
 FR Lisez attentivement les instructions de montage.
 NL Bouwinstructies zorgvuldig doorlezen.
 IT Leggere attentamente le istruzioni per il montaggio.
 ES Lea cuidadosamente las instrucciones de montaje.
 PT Ler atentamente as instruções de montagem.
 DA Læs byggevejledningerne omhyggeligt.
 SE Les byggeanvisningarna noga.
 SV Monteringsinstruktionerna skall läsas noggrant.
 FI Lue kokoamisohje huolellisesti.
 RU Внимательно прочитайте инструкцию по сборке.
 PL Dokładnie przeczytać instrukcję montażu.
 CZ Přečtěte si pečlivě návod k obsluze.
 HU Figyelmesen olvassa el a szerelési útmutatót.
 SK Návod na montáž starostlivo prečítajte.
 RO Citiți cu atenție instrucțiunile de montare.
 BG Прочетете внимателно упътването за монтаж.
 SI Skrbno preberite navodila za sestavo.
 GR Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες κατασκευής.
 TR Yapı kılavuzunu dikkatle okuyun.



DE Knoten binden.
 GB Tie knot.
 FR Faire un noeud.
 NL Maak een knoop.
 IT Fare un nodo.
 ES Nudo de corbata.
 PT Atar o nó.
 DA Bind knude.
 SE Binde knuter.
 SV Knyta knut.
 FI Solmun solmiminen.
 RU Связать узел.
 PL Zawiązać węzeł.
 CZ Uvázat uzel.
 HU Kössön csomót.
 SK Uviažte uzol.
 RO Faceti un nod.
 BG Направете възел.
 SI Naredite vozol.
 GR Δέστε κόμπους.
 TR Düğümleri bağlama.



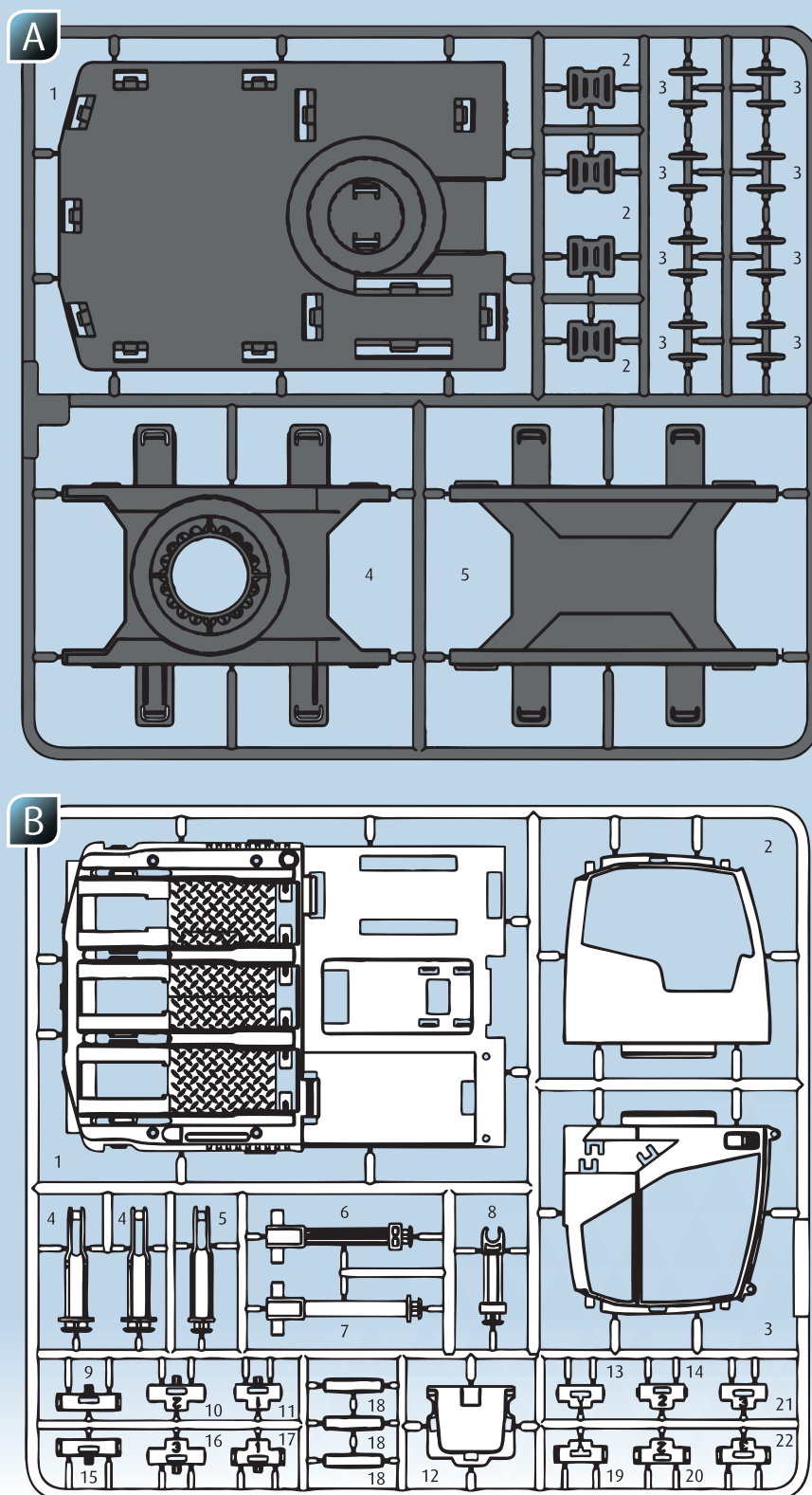
DE Faden
 GB Thread
 FR Fil
 NL Draad
 IT Filo
 ES Hilo
 PT Fio
 DA Tråd
 SE Tråd
 SV Tråd
 FI Lanka
 RU Нить
 PL Nitka
 CZ Nít
 HU Fonál
 SK Níť
 RO Fir
 BG Конец
 SI Nitke
 GR Ίνα
 TR İplik



DE Mit einer Schraube befestigen.
 GB Attach with a screw.
 FR Fixer à l'aide d'une vis.
 NL Met een schroef vastzetten.
 IT Fissare con una vite.
 ES Asegurar con un tornillo.
 PT Fixar com um parafuso.
 DA Fastgør med en skrue.
 SE Fast med en skruv.
 SV Fäst med en skruv.
 FI Kiinnittää ruuvilla.
 RU Закрепить винтом.
 PL Przymocować śrubą.
 CZ Utáhněte jedním šroubem.
 HU Rögzítse csavarral.
 SK Pripevnit skrutkou.
 RO Fixați cu un șurub.
 BG Закрепете с винт.
 SI Pritrdite z enim vijakom.
 GR Στερεώστε με μια βίδα.
 TR Bir vida ile sabitleyin.



DE Entfernen
 GB Remove
 FR Détacher
 NL Verwijderen
 IT Rimuovere
 ES Eliminar
 PT Remover
 DA Fjern
 SE Fjerne
 SV Ta bort
 FI Poistaa
 RU Удалить
 PL Usunąć
 CZ Odstranit
 HU Eltávolítani
 SK Odstrániť
 RO Îndepărtați
 BG Отстранете
 SI Odstranitev
 GR Αφαιρέστε
 TR Çıkar



DE Kundenservice: www.revell-service.de

GB Customer Service: www.revell-service.de

US Customer Service: www.revell-service.de

FR Service clientèle: www.revell-service.de

NL Klantenservice: www.revell-service.de

ES Servicio al cliente: www.revell-service.de

IT Servizio clienti: www.revell-service.de

PT Serviço de apoio ao cliente: www.revell-service.de

DK Kundeservice: www.revell-service.de

NO Kundeservice: www.revell-service.de

SE Kundtjänst: www.revell-service.de

FI Asiakaspalvelu: www.revell-service.de

RU Служба поддержки клиентов: www.revell-service.de

PL Dział obsługi klienta: www.revell-service.de

CZ Zákaznický servis: www.revell-service.de

HU Ügyfélszolgálat: www.revell-service.de

SK Zákaznícky servis: www.revell-service.de

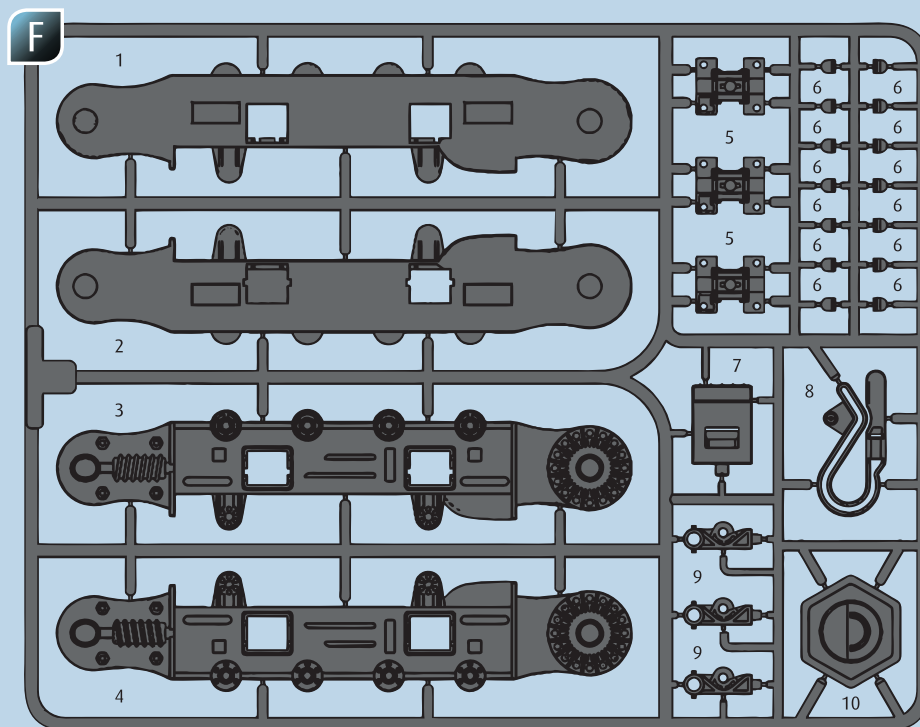
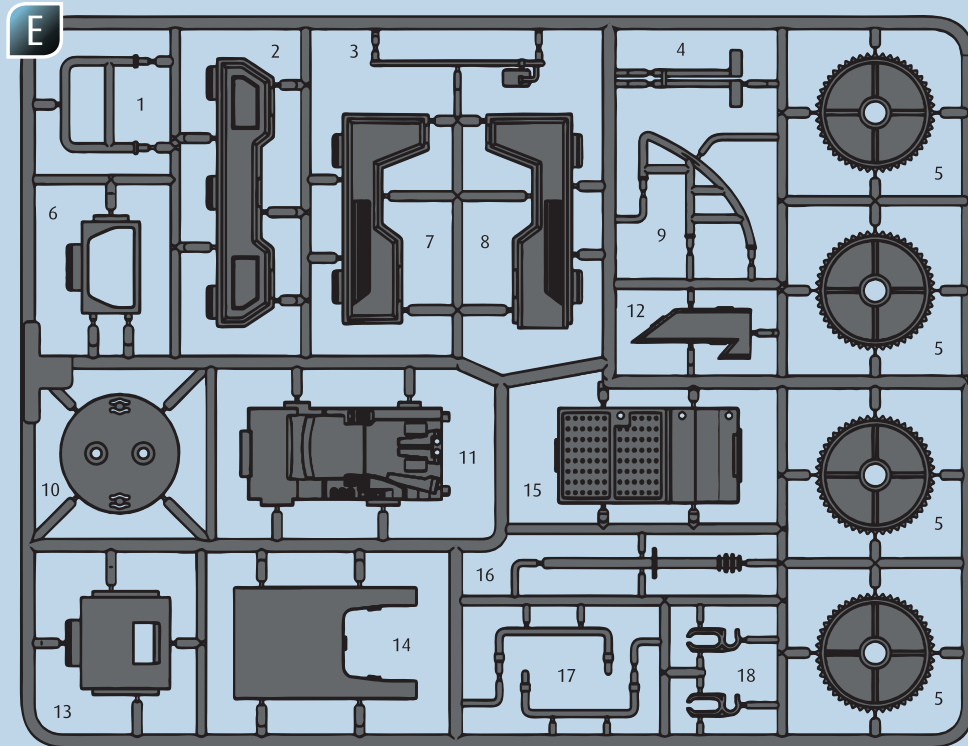
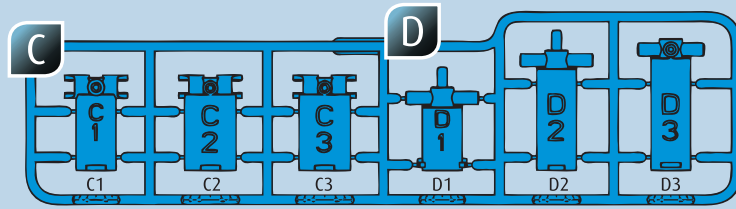
RO Serviciul clienți www.revell-service.de

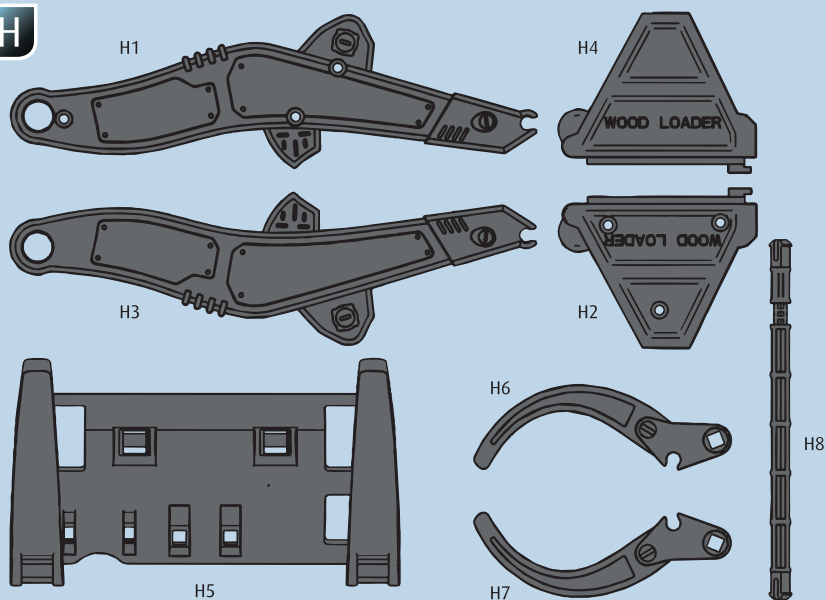
BG Отдел за обслужване на клиенти: www.revell-service.de

SI Služba za pomoč strankam: www.revell-service.de

GR Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών: www.revell-service.de

TR Müşteri hizmetleri: www.revell-service.de



H**24X**

P1

**6X**

P2

**4X**

P3

**2X**

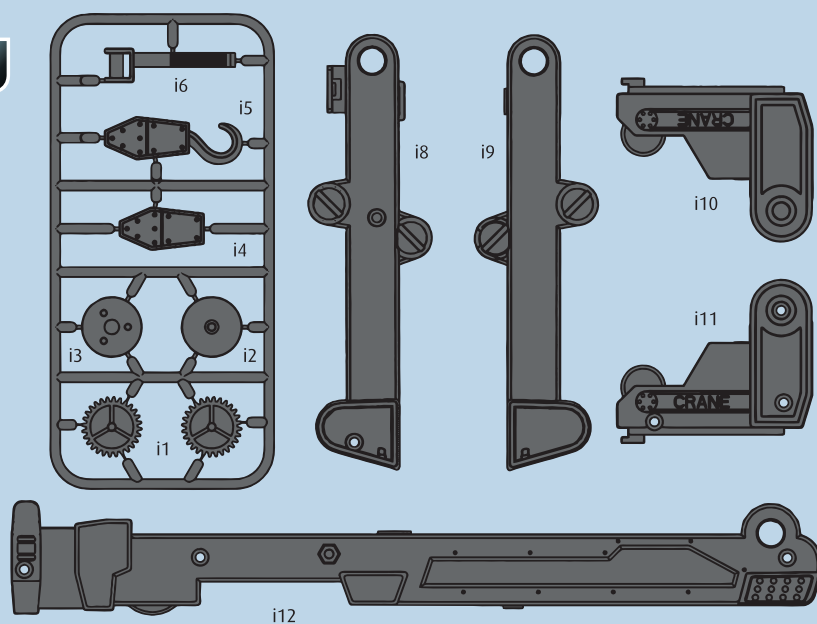
P4

**3X**

P5

**1X**

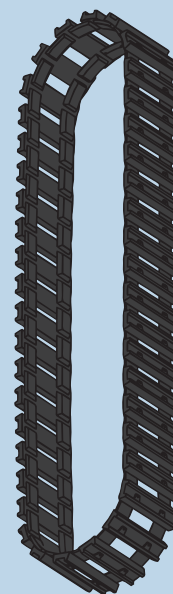
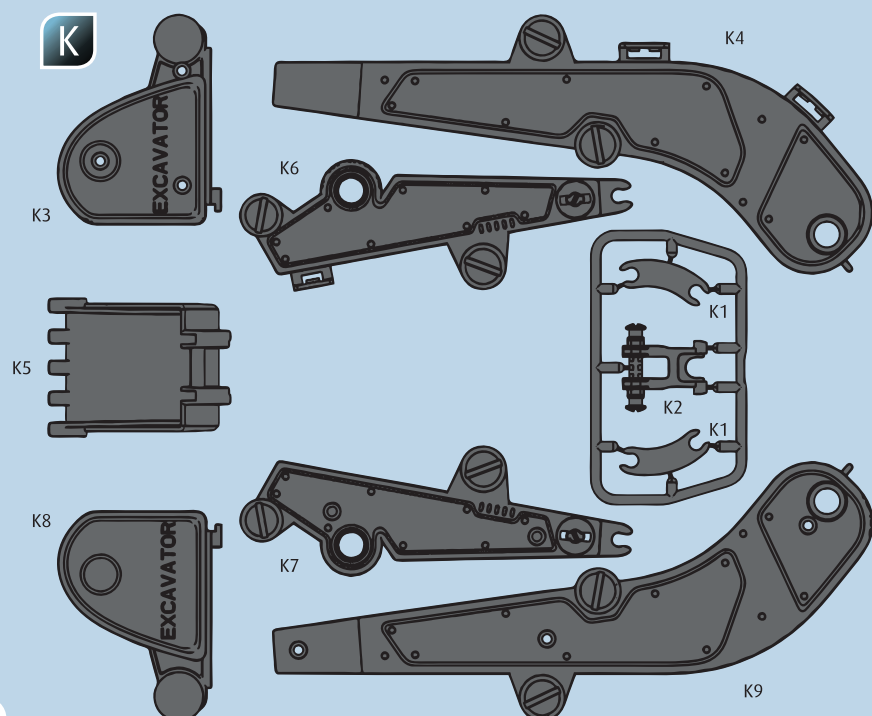
P6

**I****2X**

P7

2X

P8

**K**

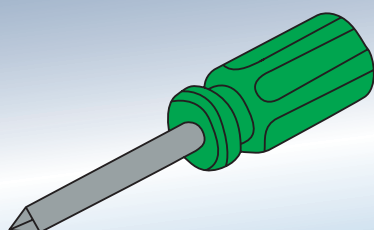
P9



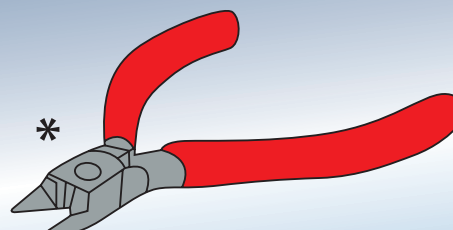


Benötigte Werkzeuge / Required tools / Outils nécessaires /
Benodigd gereedschap / Herramientas necesarias / Utensili necessari

Kreuz-Schraubendreher / Cross Screwdriver /
Tournevis cruciforme / Kruiskopschroevendraaier /
Destornillador de estrella / Cacciavite a croce



Schneidzange / Diagonal Plier /
Pince coupante/ Nijptang /
Pinze da taglio / Alicates de corte

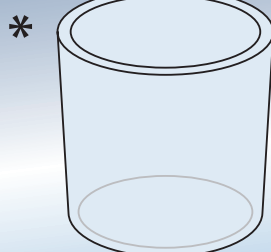


Achtung! Kein Spielzeug. / Attention! No Toy.

Das Werkzeug ist kein Spielzeug; weisen Sie die Betreuungspersonen an, das Werkzeug für eine spätere Verwendung aufzubewahren und es so zu lagern, dass das Kind keinen Zugriff darauf hat.

Tool is a not toy, direct caregivers to retain the tool for future use, to store it where the child cannot access it.

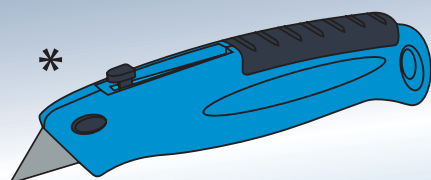
Becher / Cup / Gobelet / Beker /
Boccale / Vaso



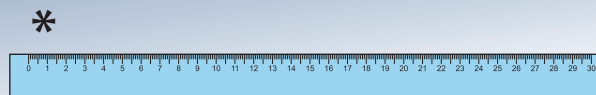
Olivenöl / Olive oil / Huile d'olive / Olijfolie /
Aceite de oliva / Olio d'oliva



Messer / Knife / Couteau / Messen /
Coltelli / Cuchillo



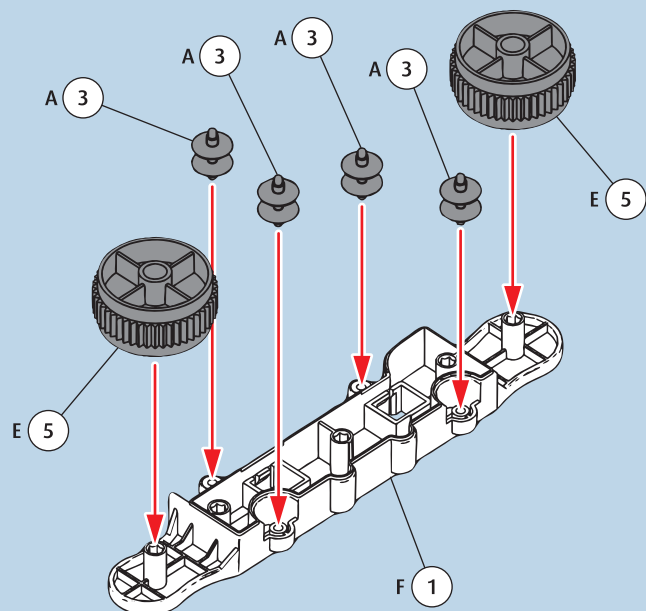
Lineal / Ruler / Règle / Liniaal /
Righello / Regla



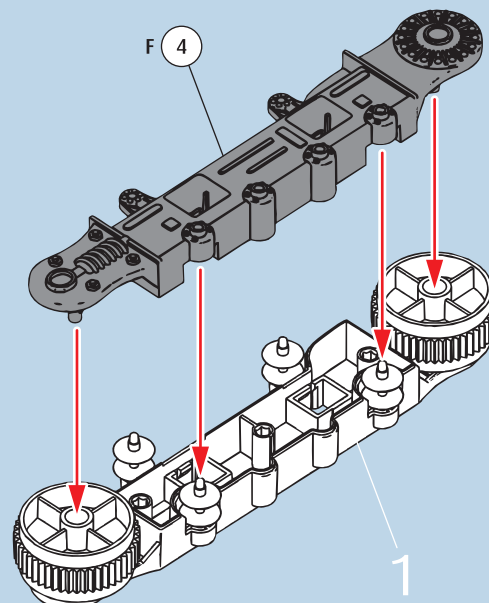
*

Nicht enthalten / Not included / Non fourni / Behoort niet tot de levering / Behoort niet tot de levering /
No incluido / Non incluso / Não incluído / Medfølger ikke / Ikke inkludert / Ingår ej / Ei sisällä / He
содержится / Nie wchodzi w zakres dostawy / Není obsaženo / Nem tartalmazza / Neobsahuje / İçermiyor

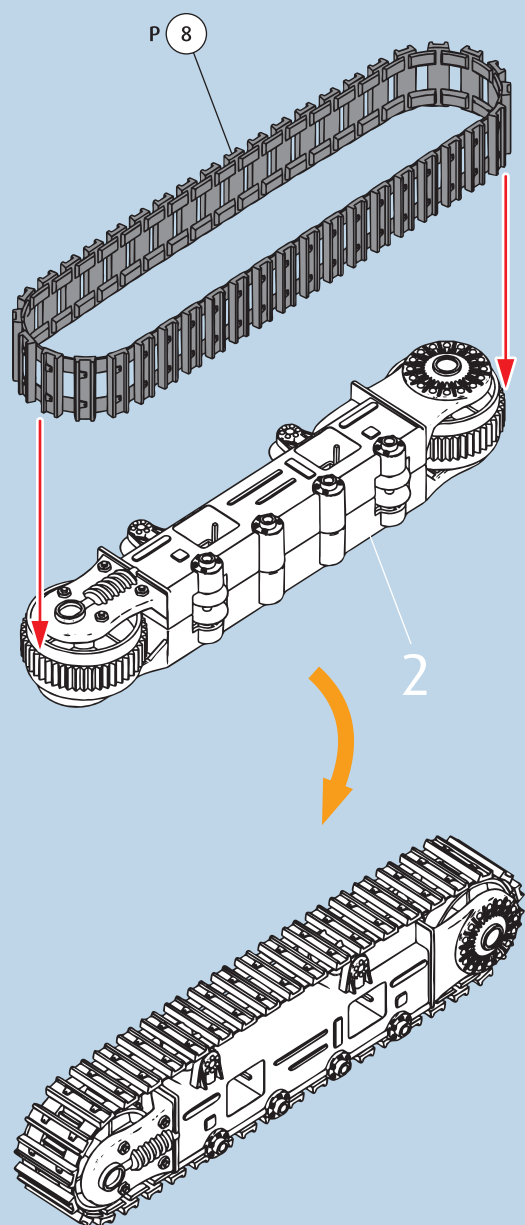
1



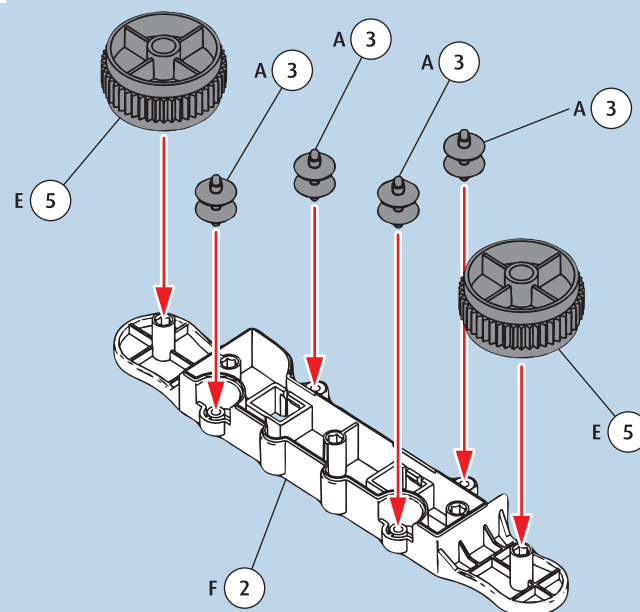
2



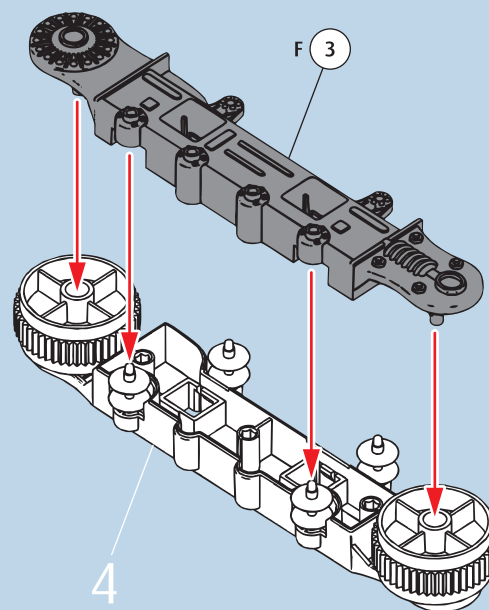
3



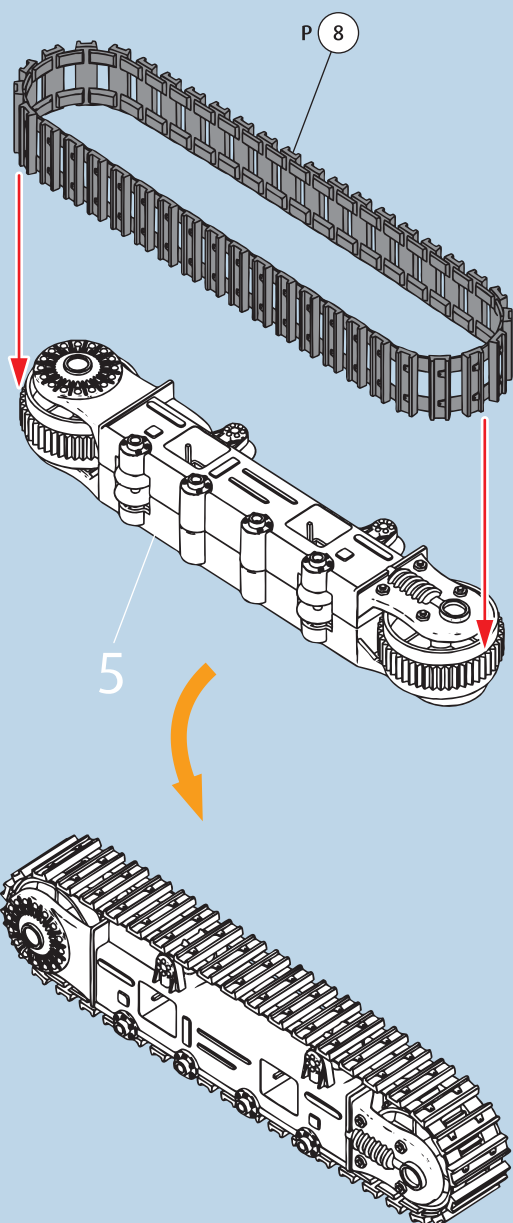
4



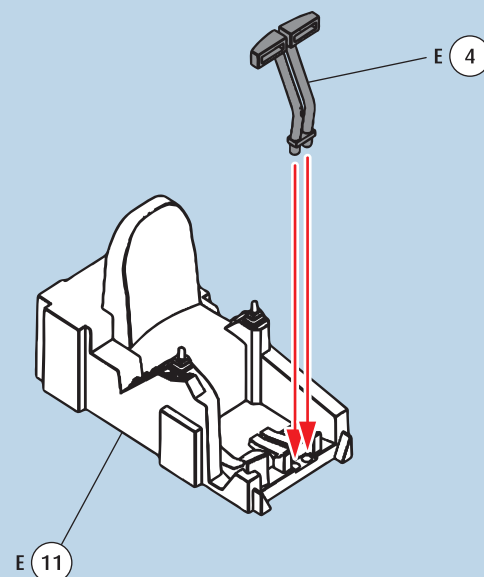
5



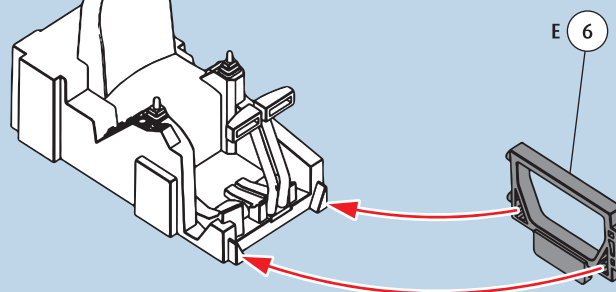
6



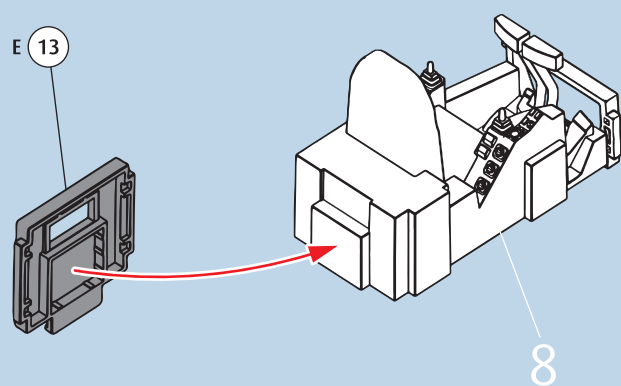
7



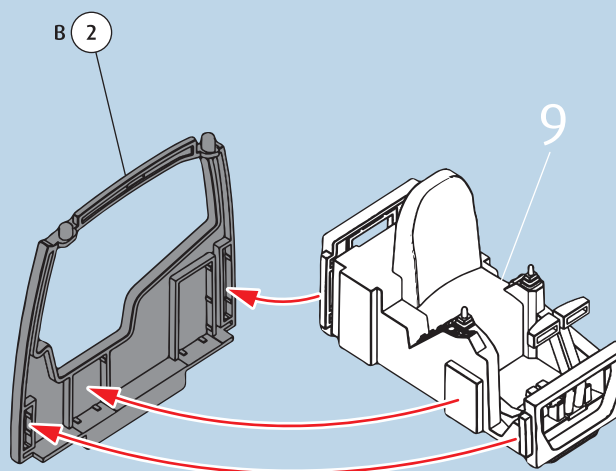
8



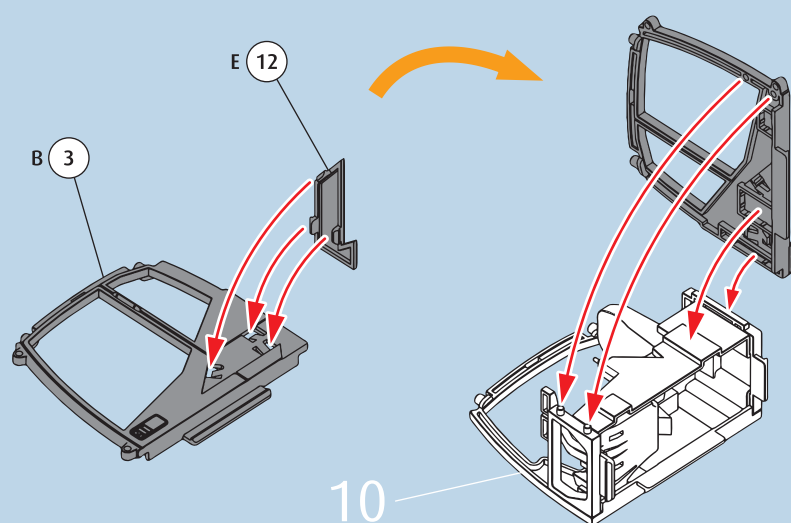
9



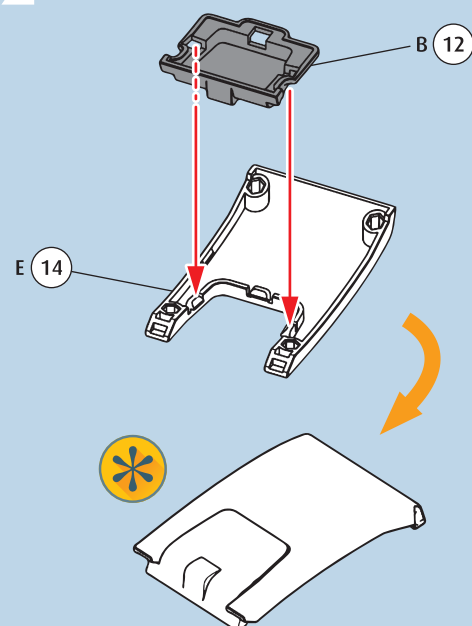
10



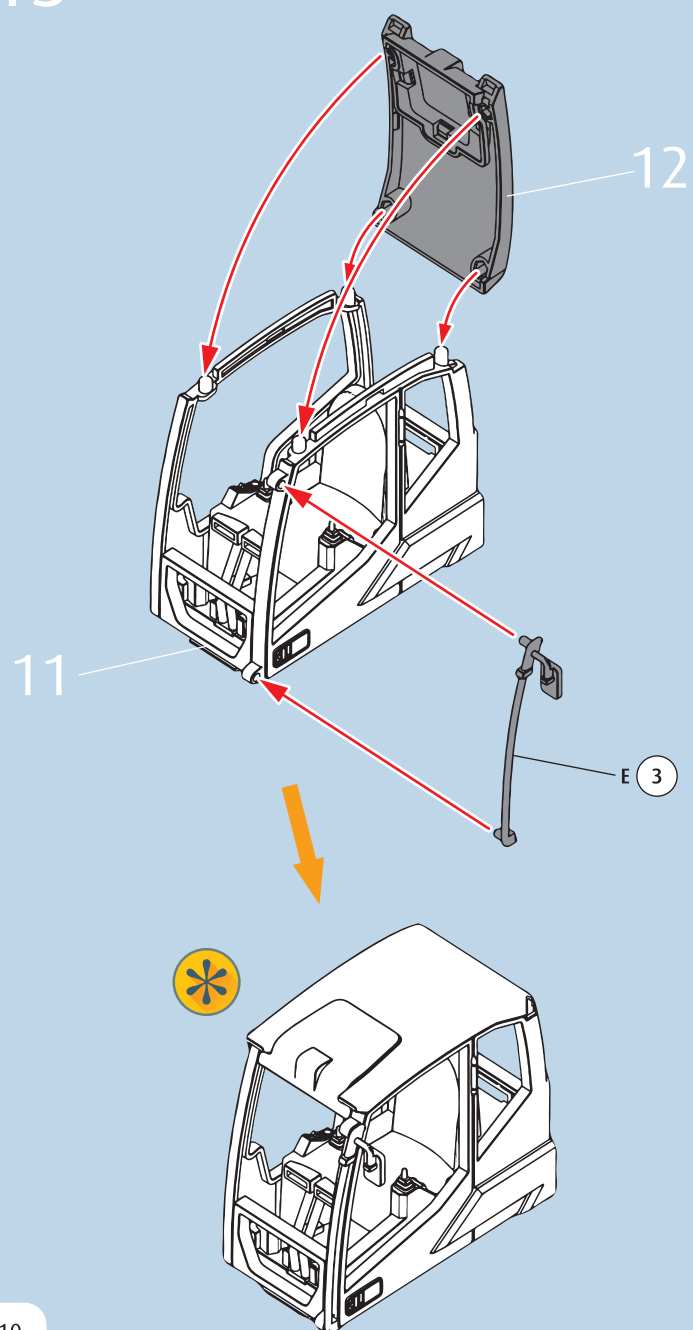
11



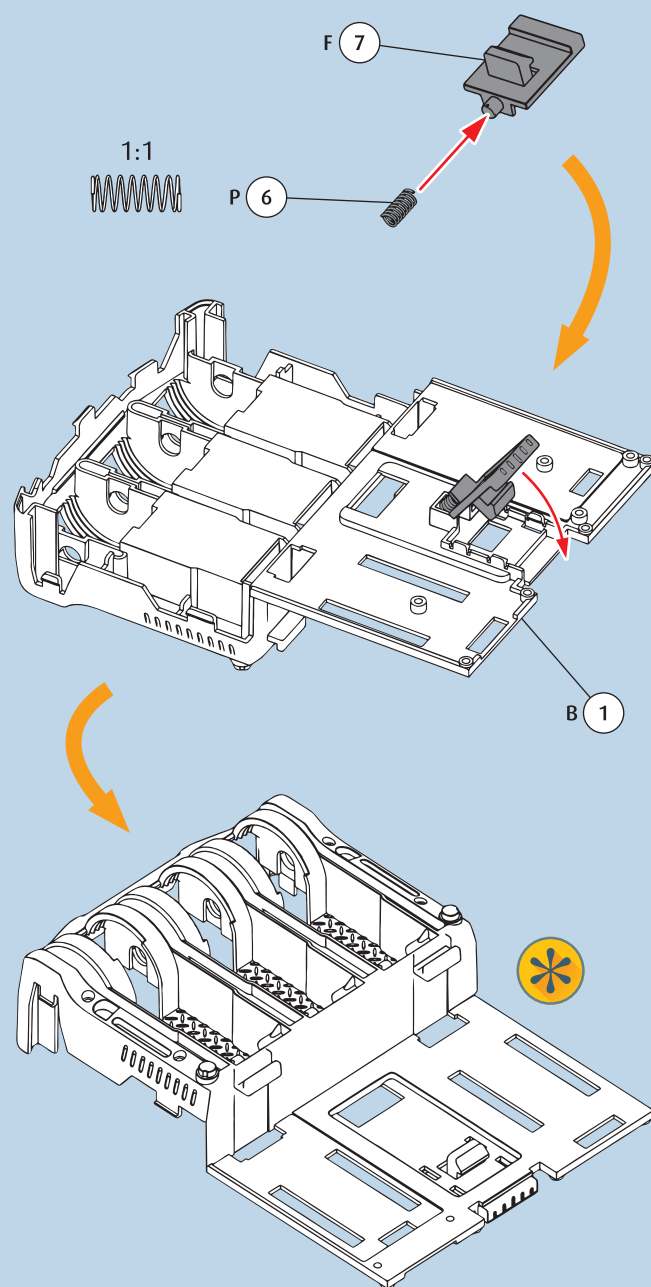
12



13

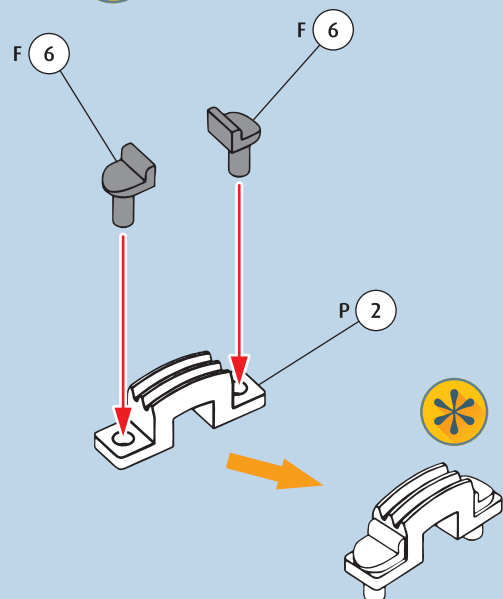


14



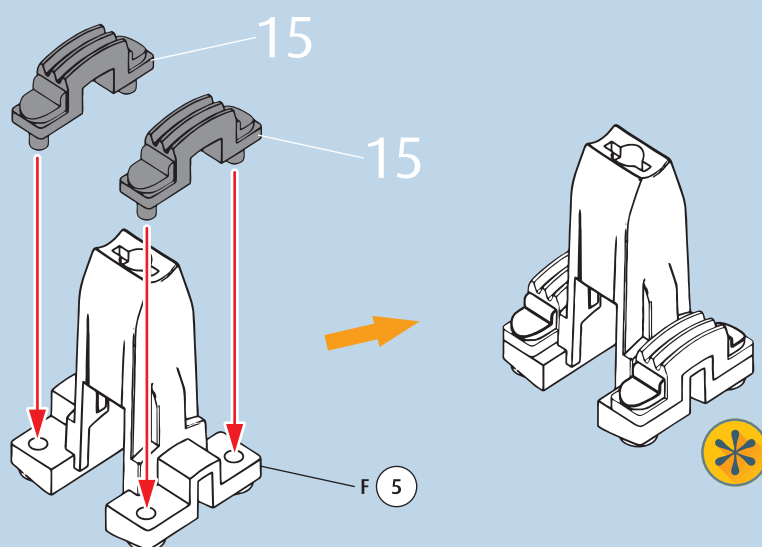
15

6X

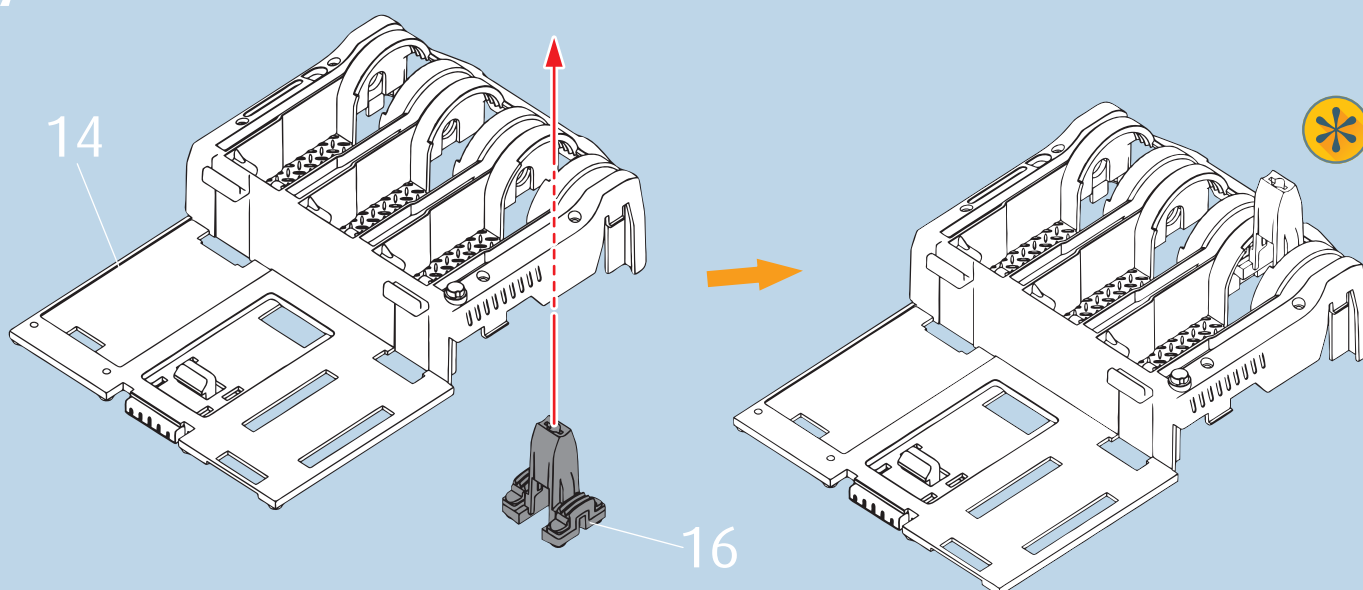


16

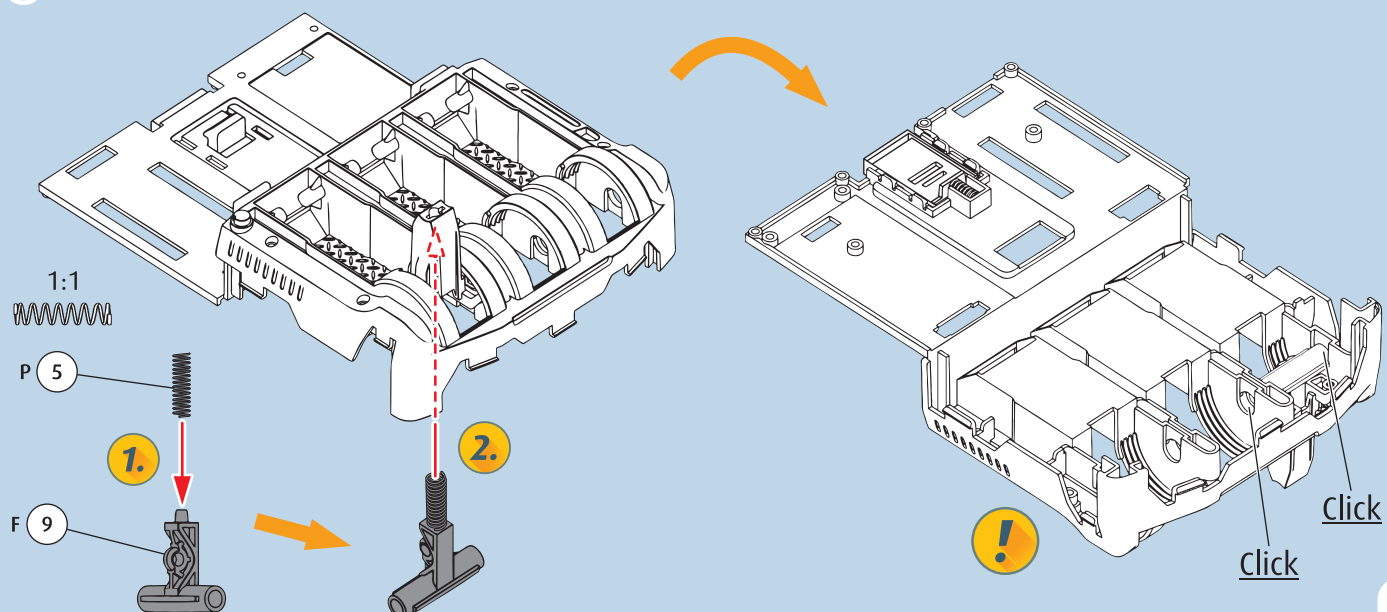
3X



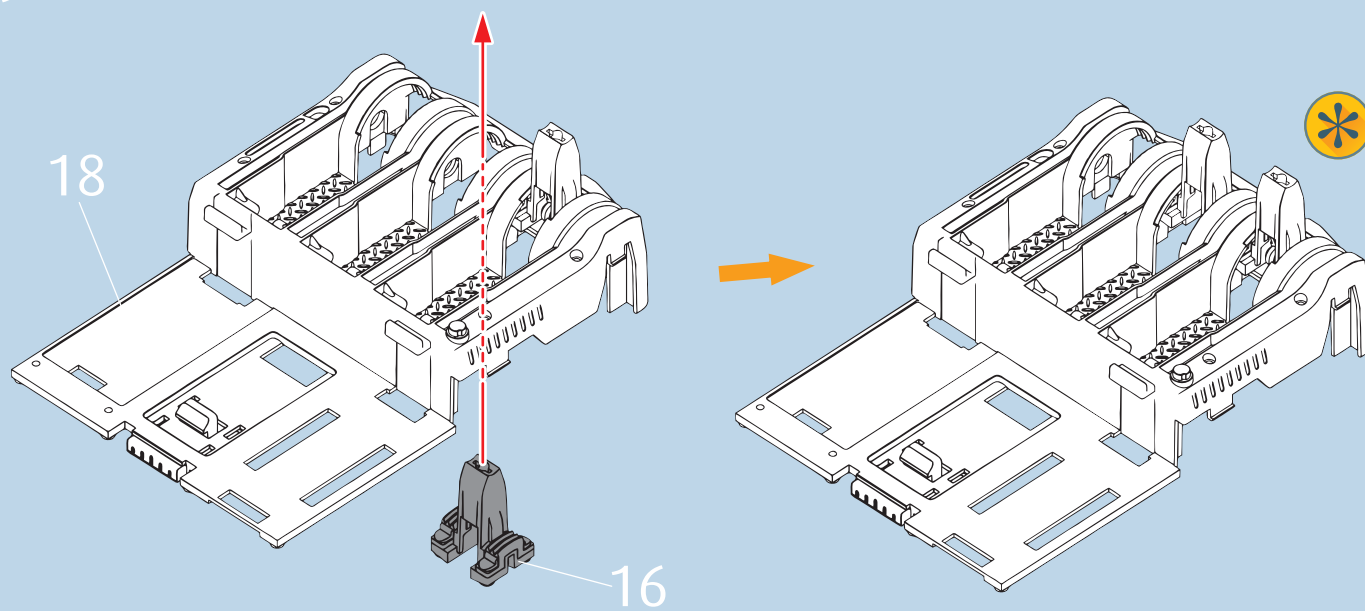
17



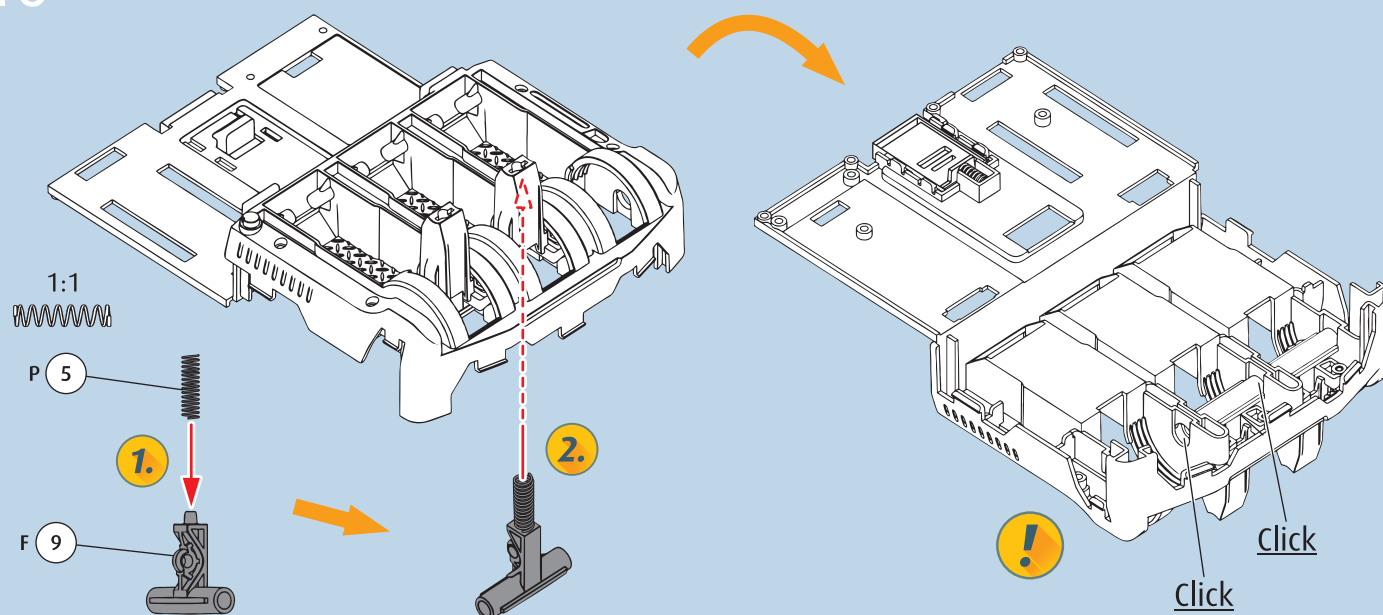
18



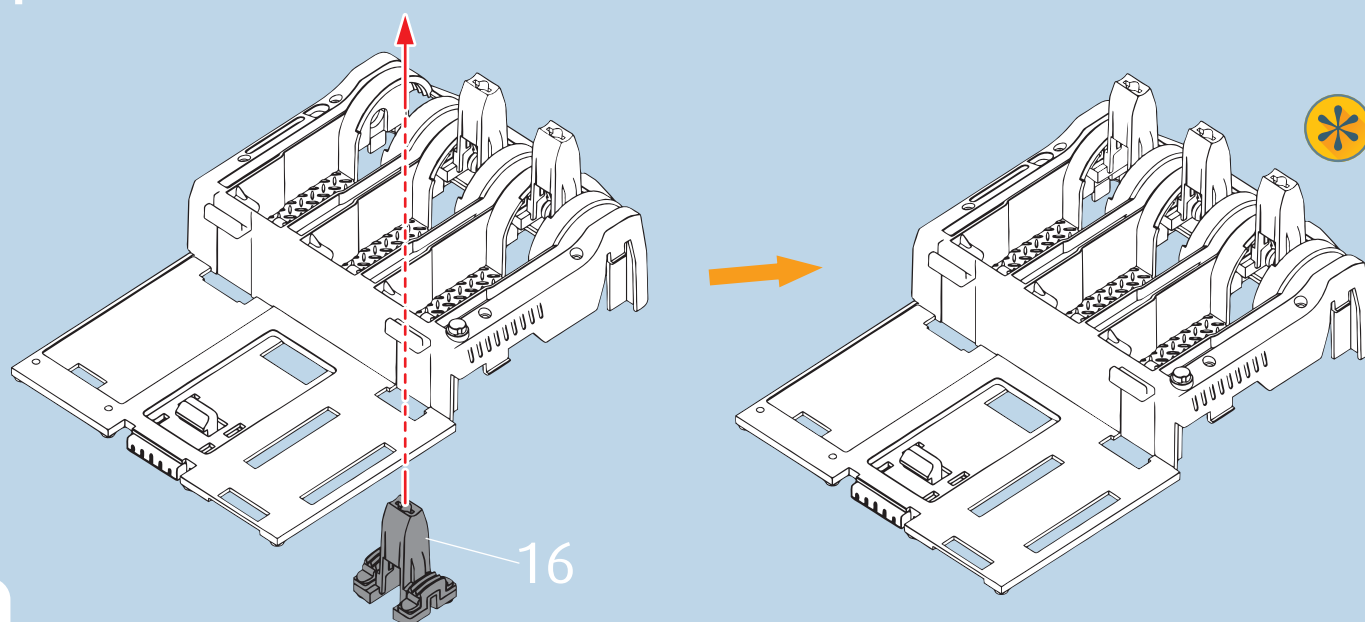
19



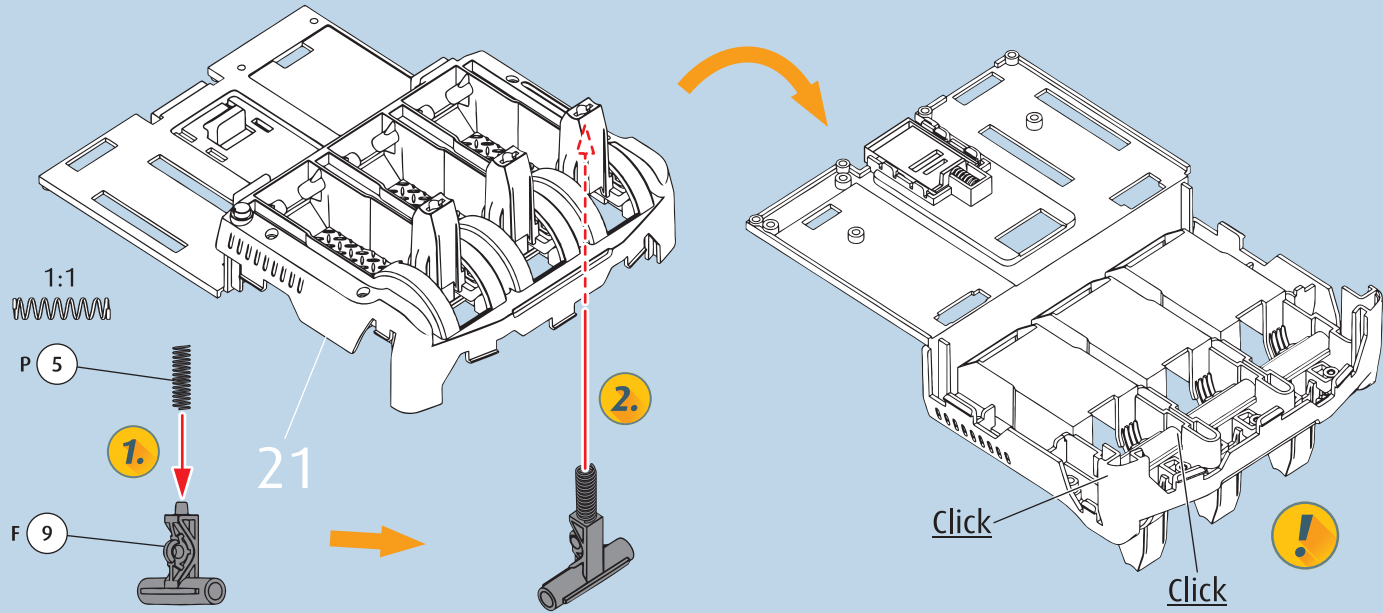
20



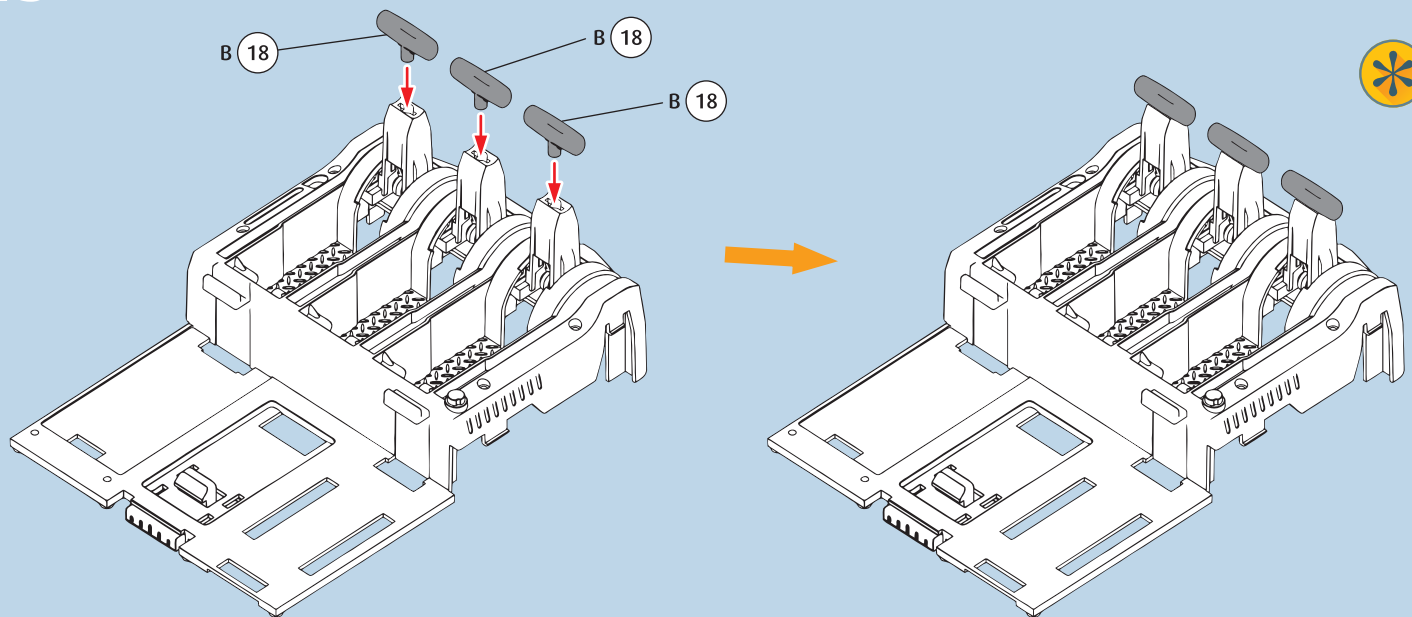
21



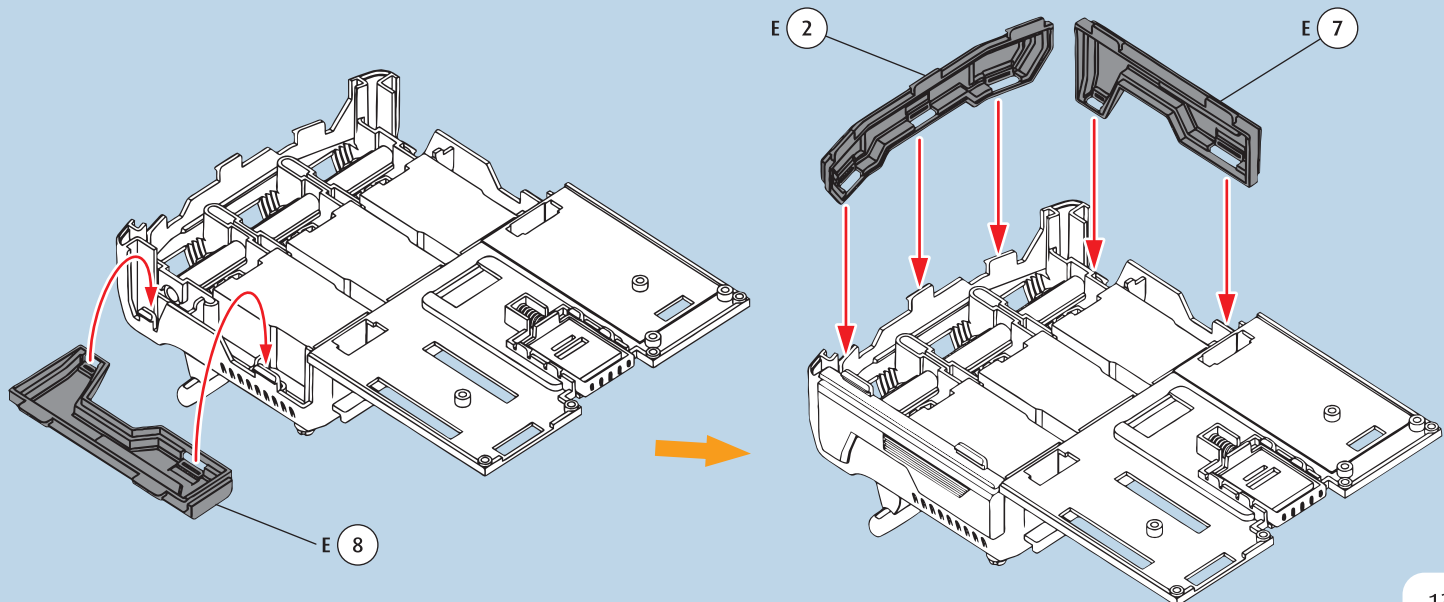
22



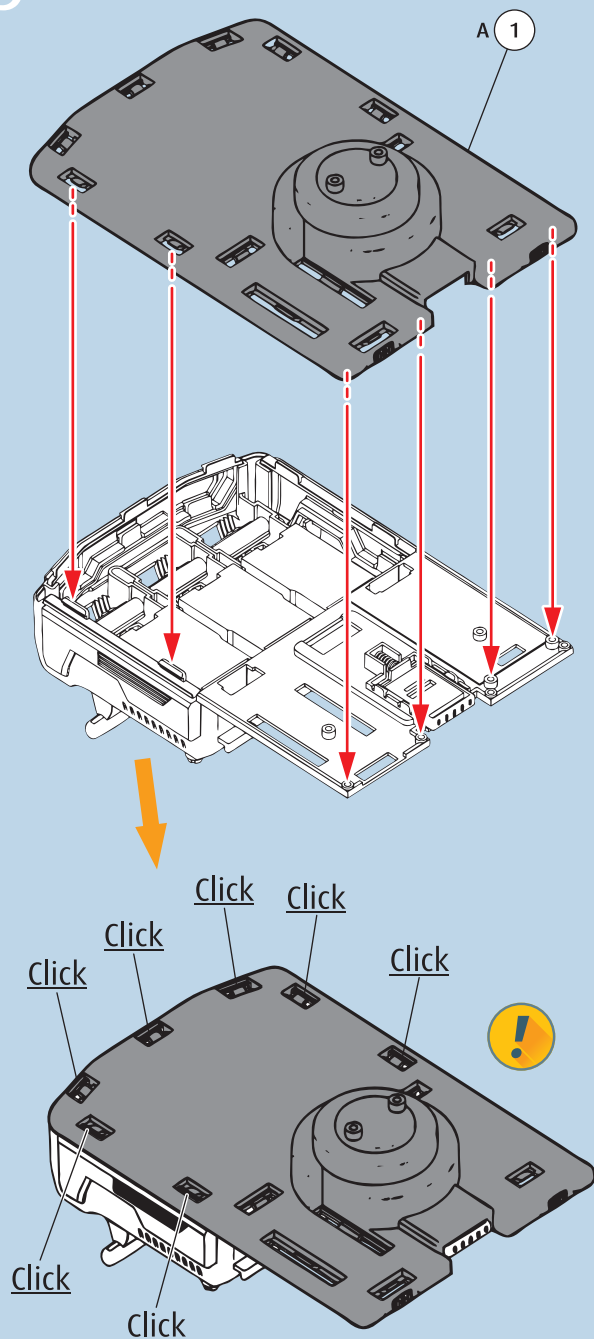
23



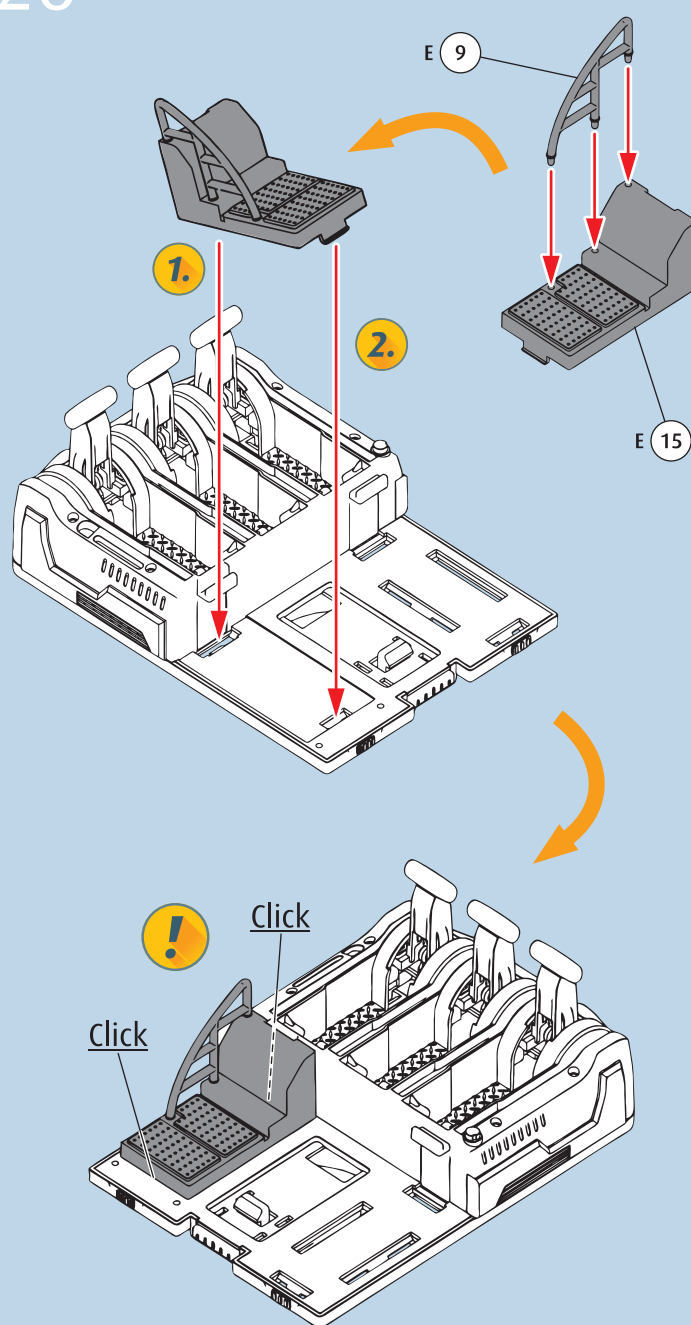
24



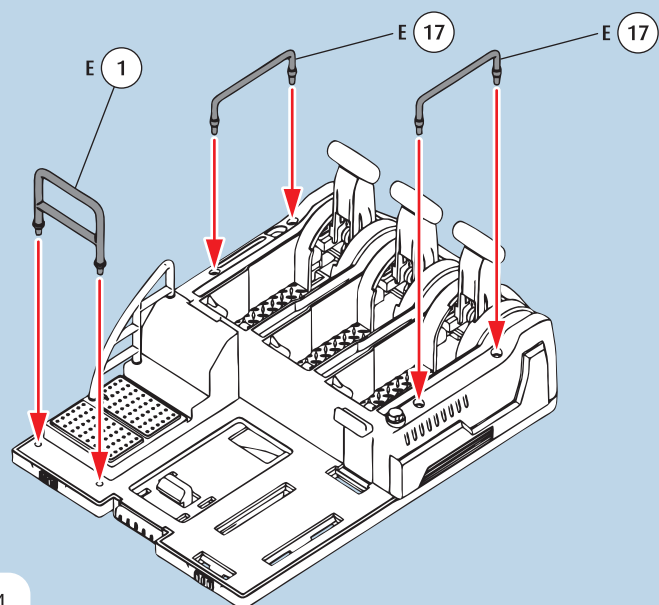
25



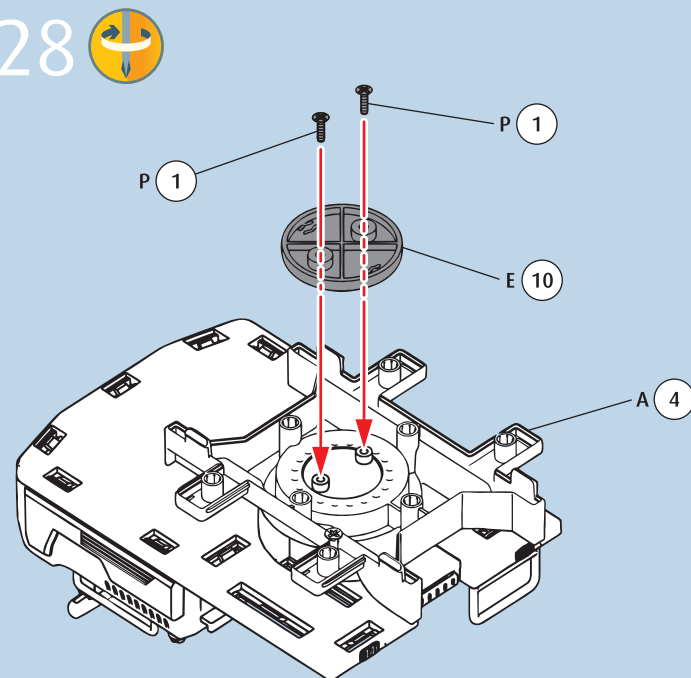
26



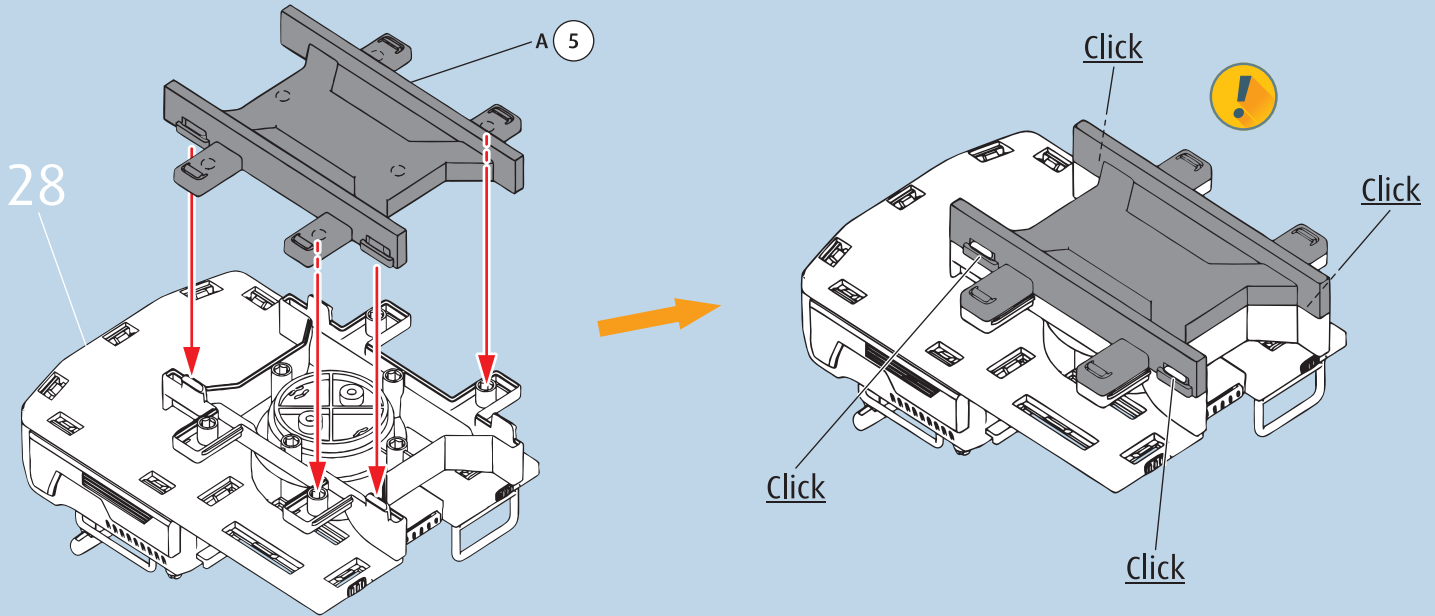
27



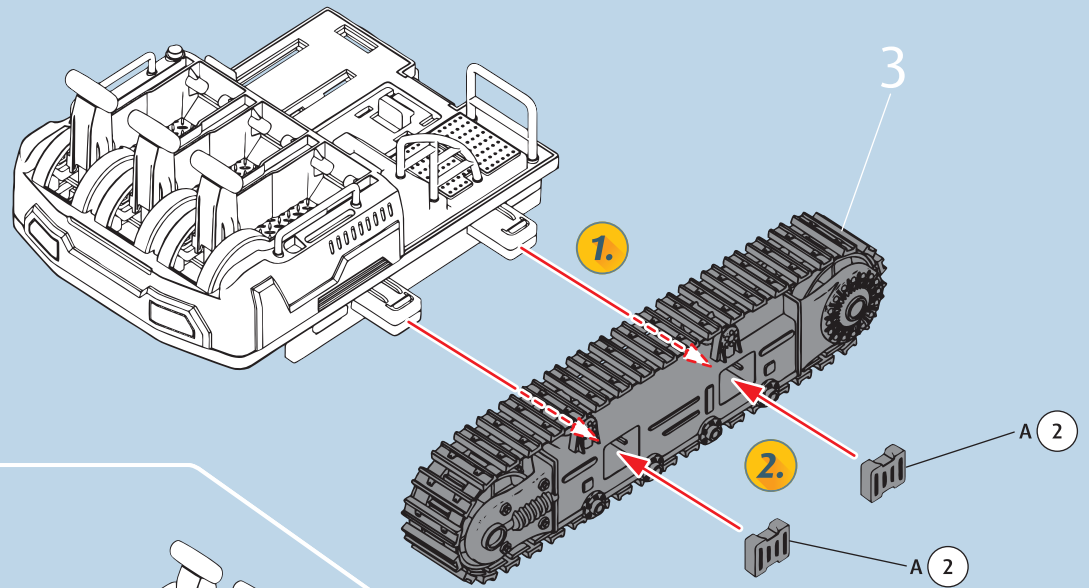
28



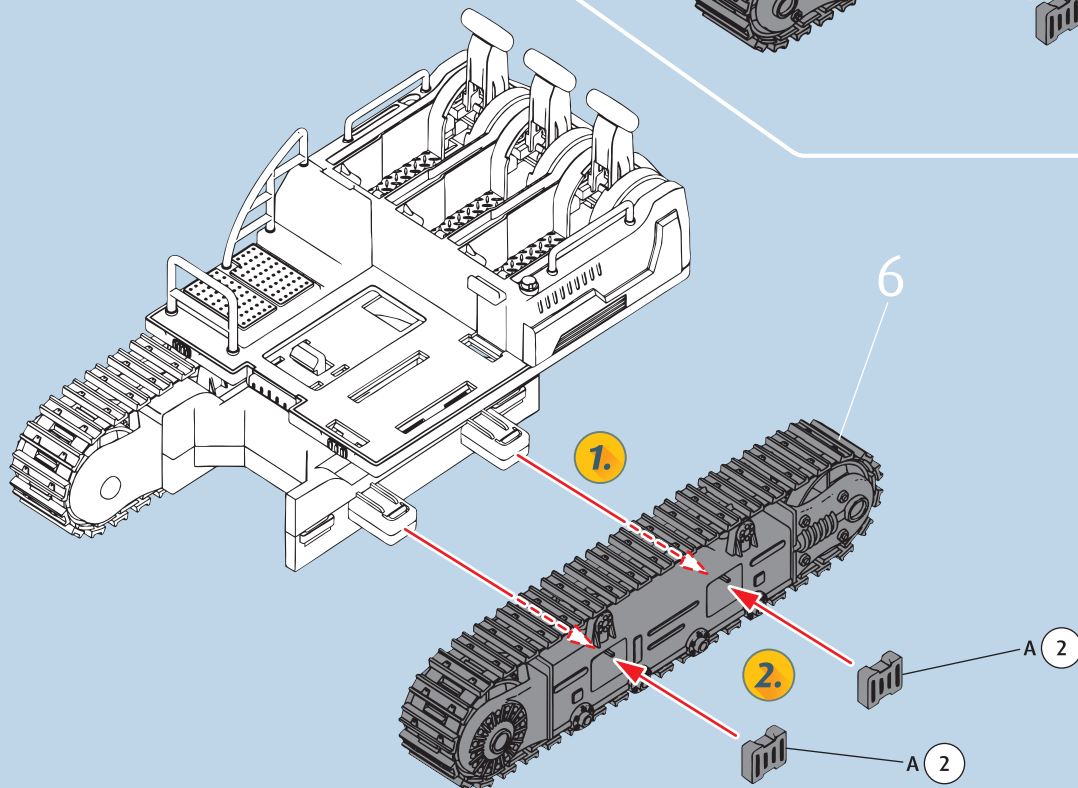
29



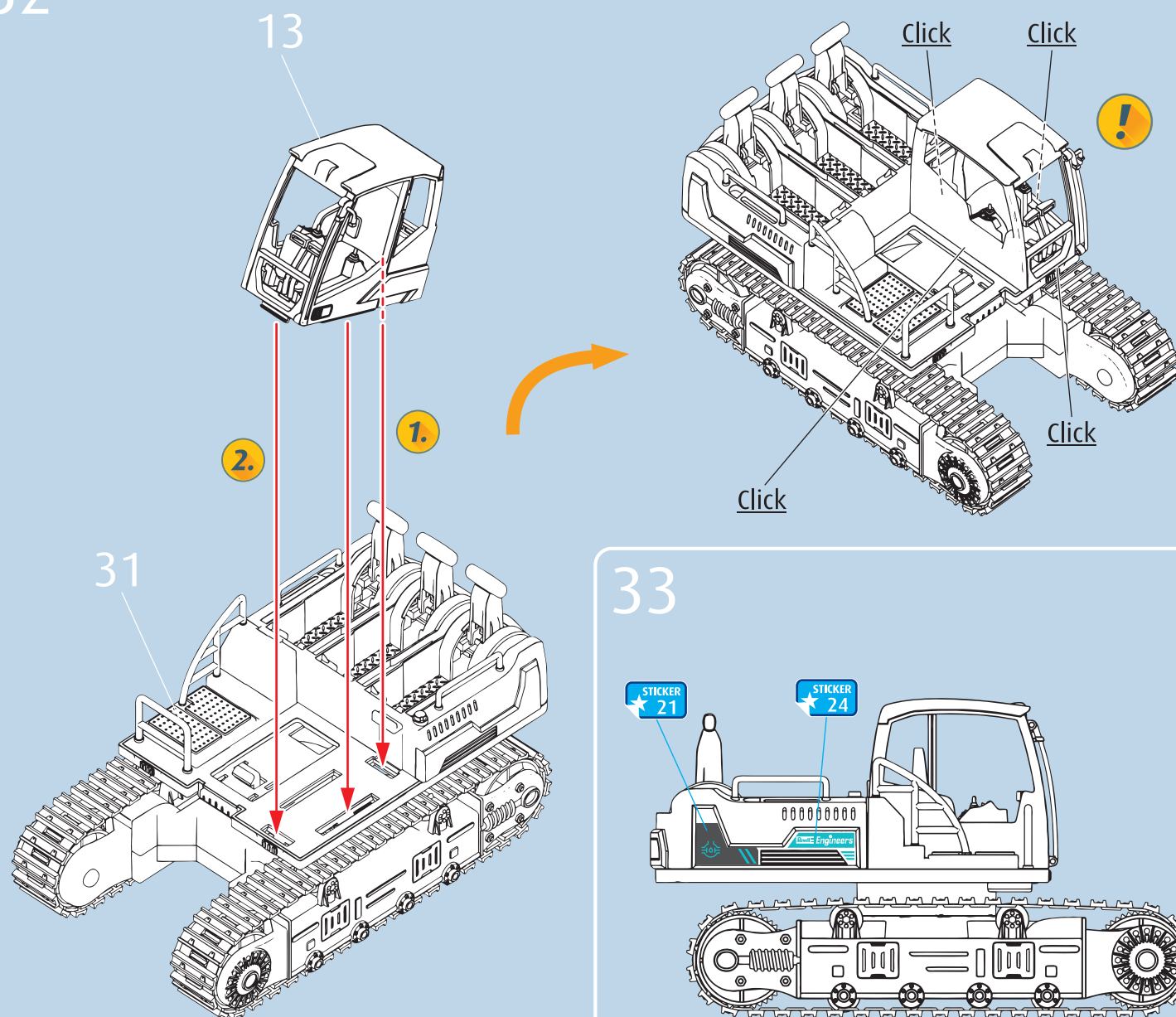
30



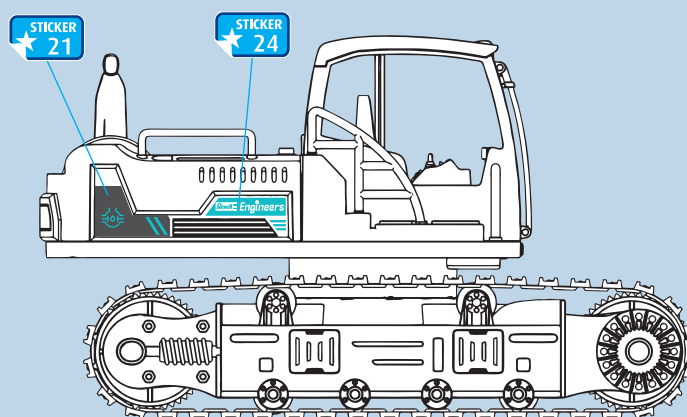
31



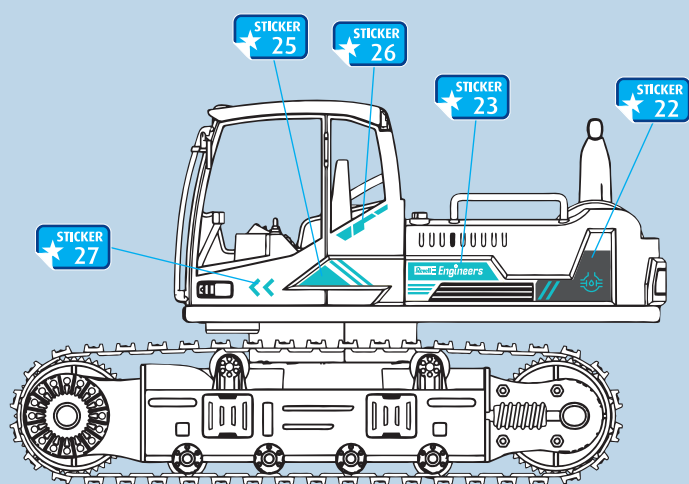
32



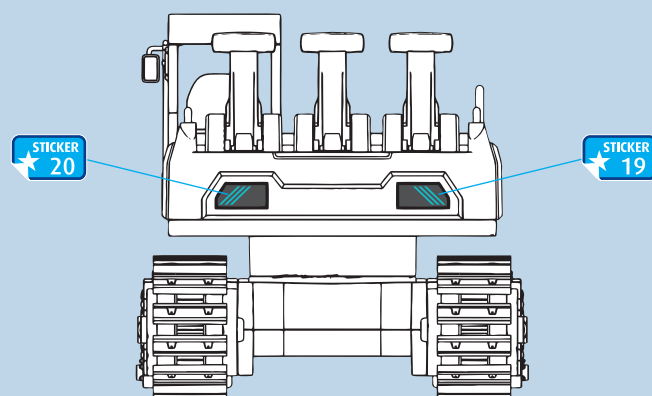
33



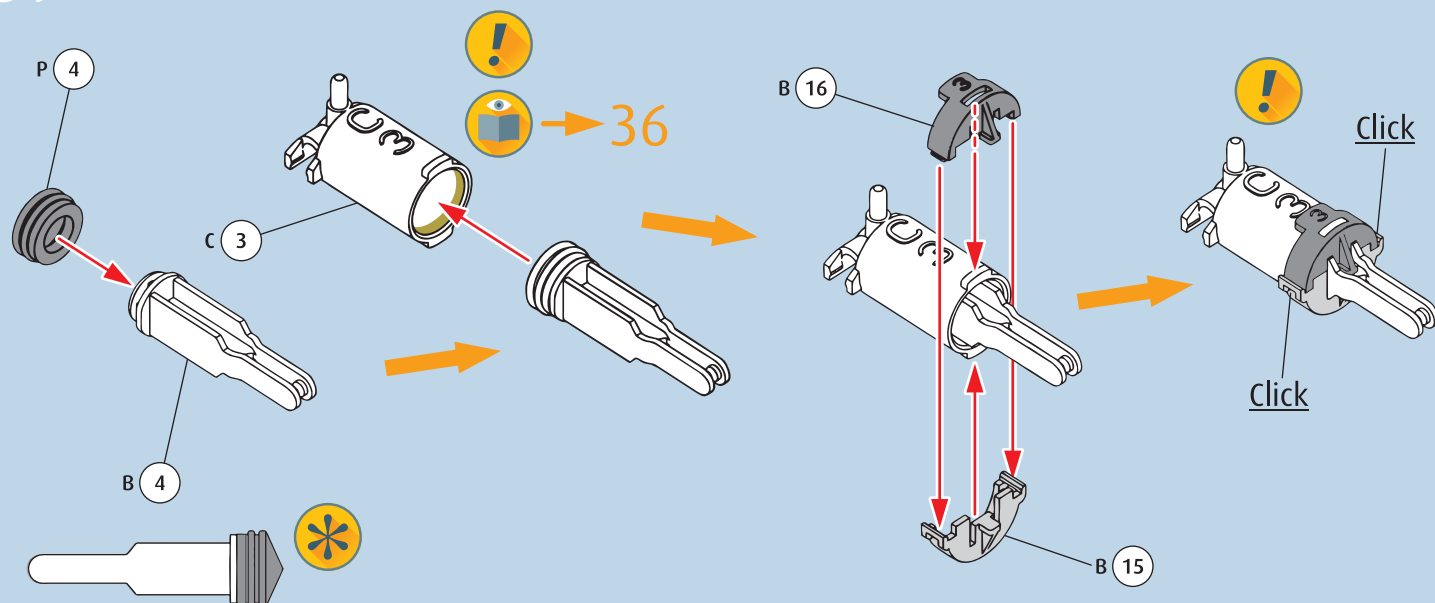
34



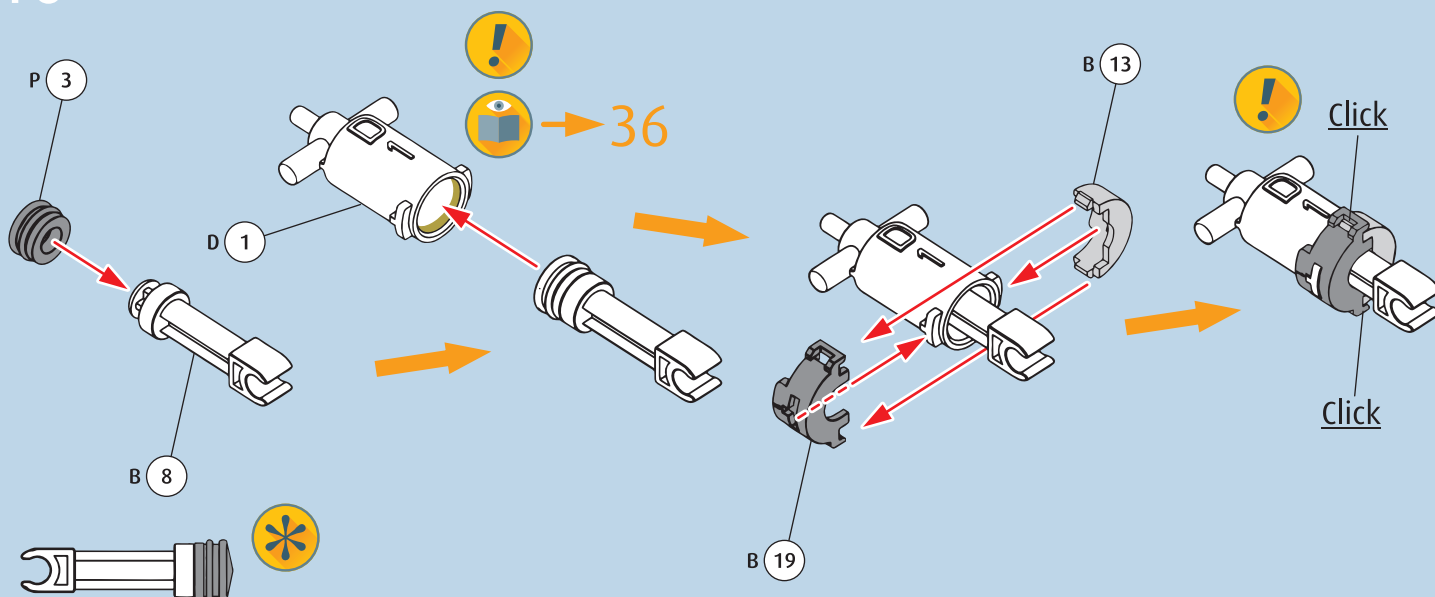
35



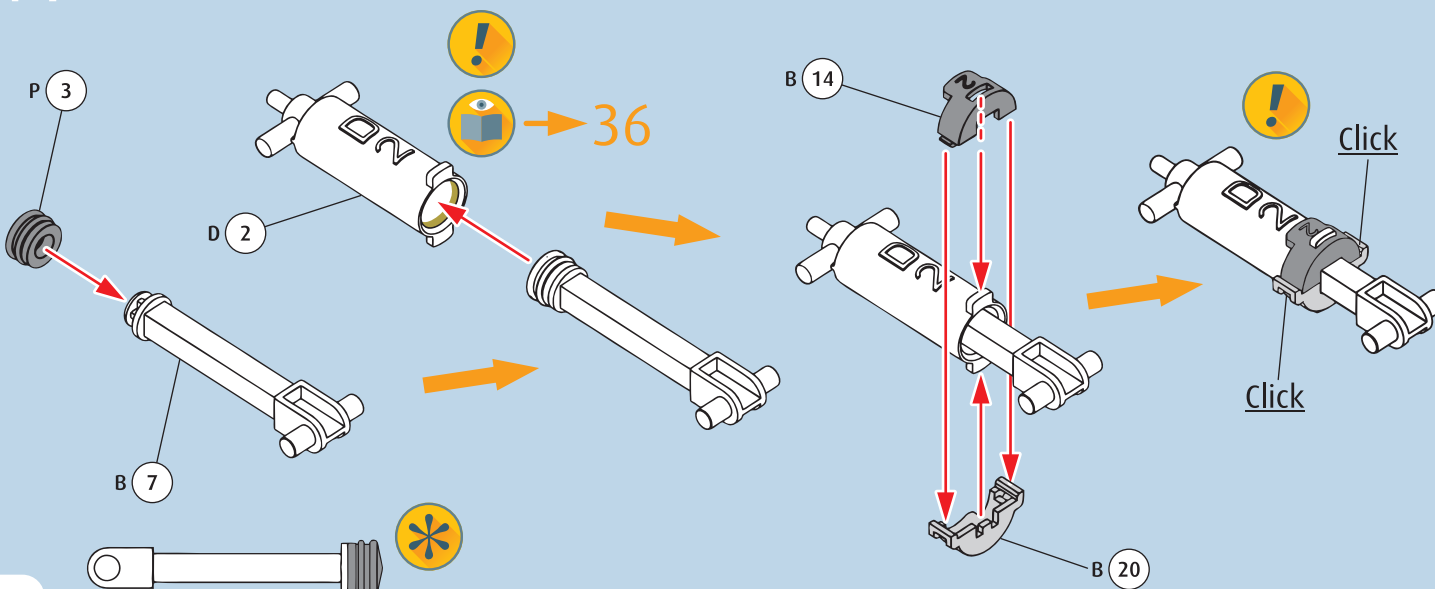
39



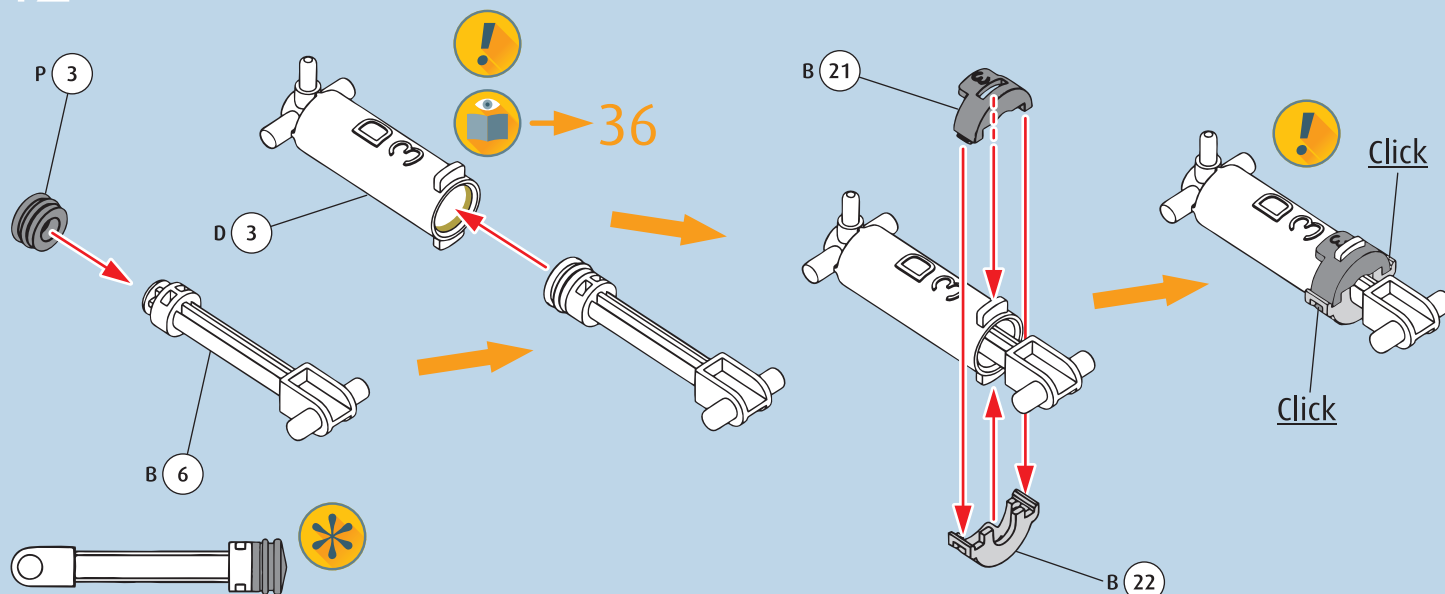
40



41



42



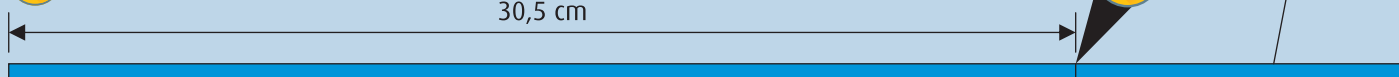
43



Verkleinerte Darstellung / Scaled down display / Présentation en format réduit / Illustratie in verkleinde vorm / Ilustración en formato reducido / Illustrazione in formato ridotto

1. A

30,5 cm



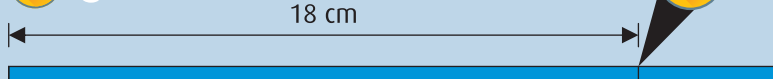
2. B

18 cm

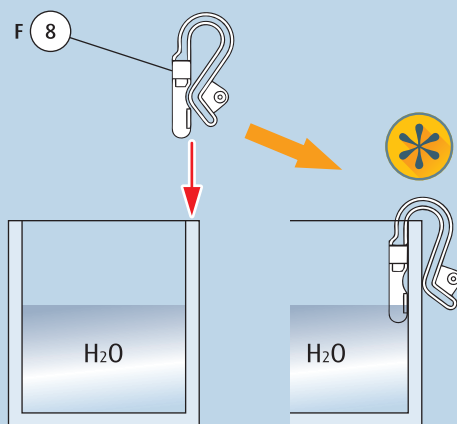


3. C

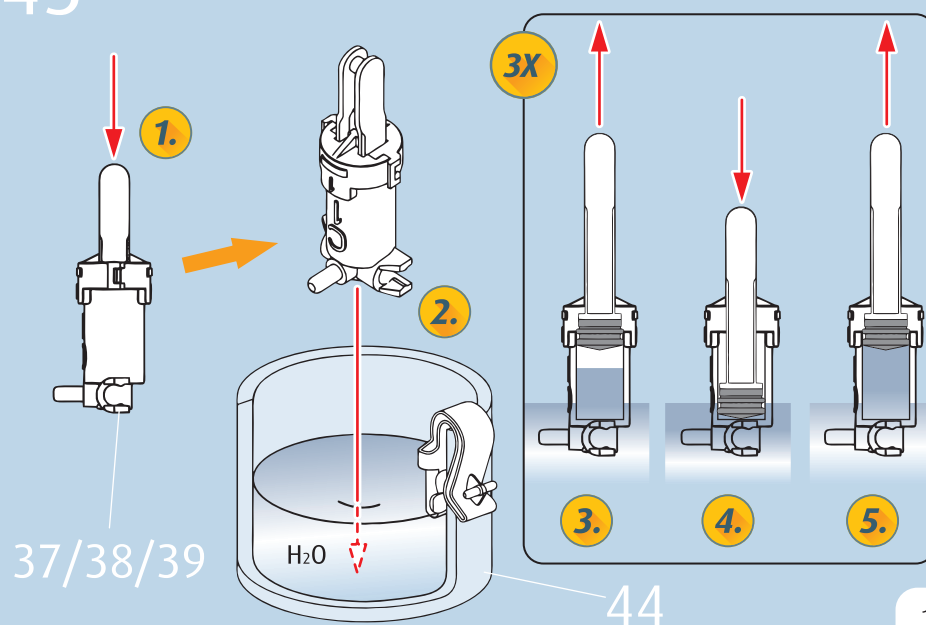
18 cm



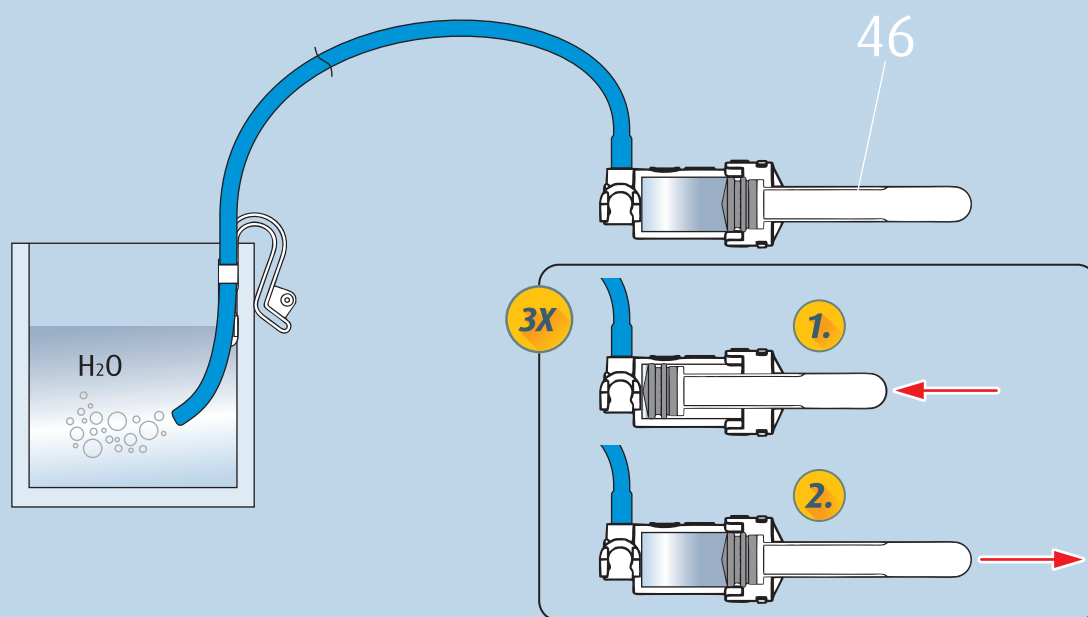
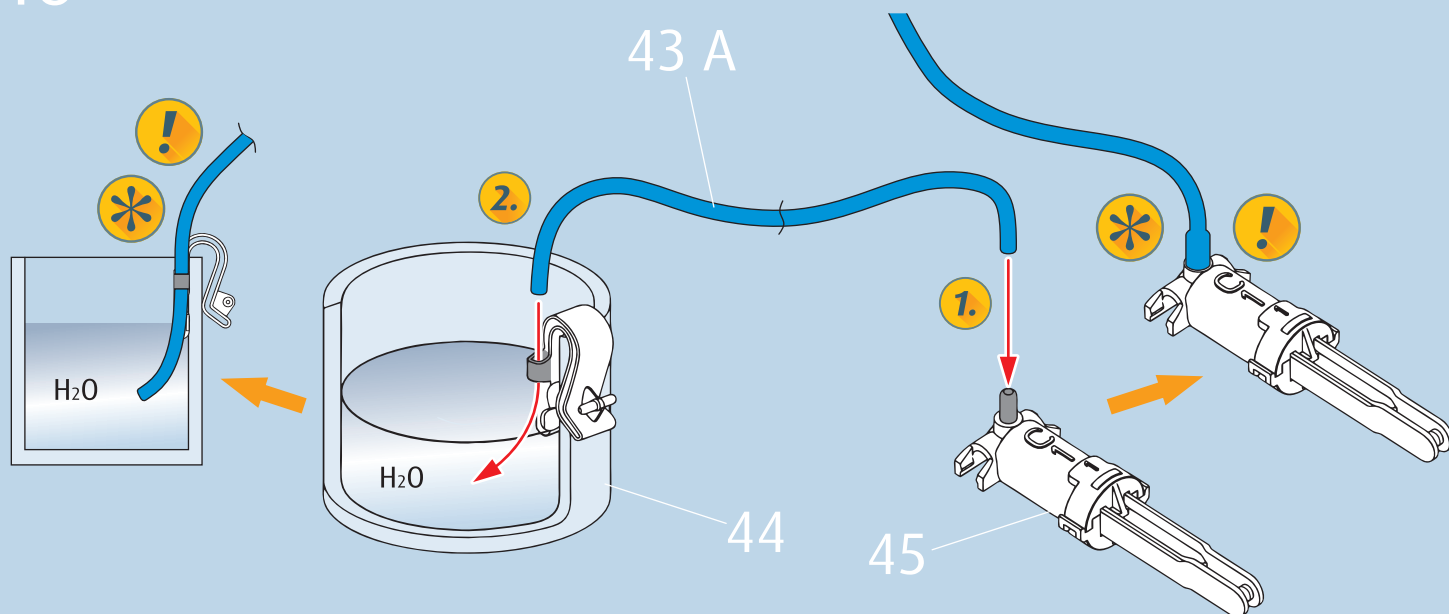
44



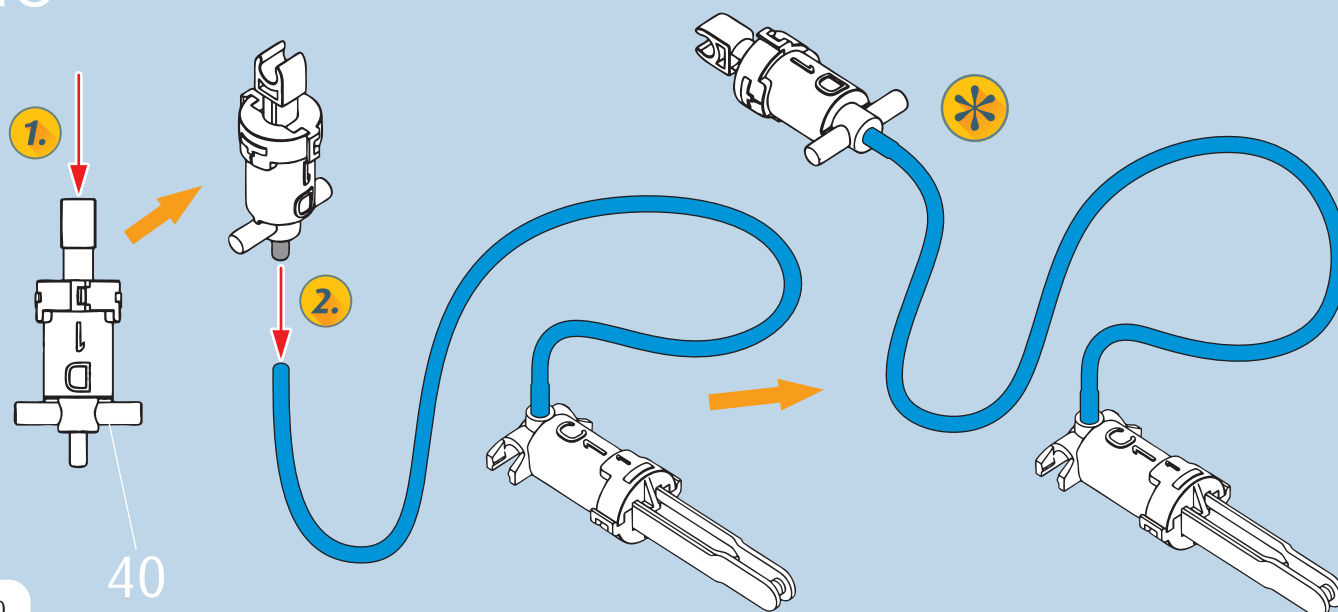
45



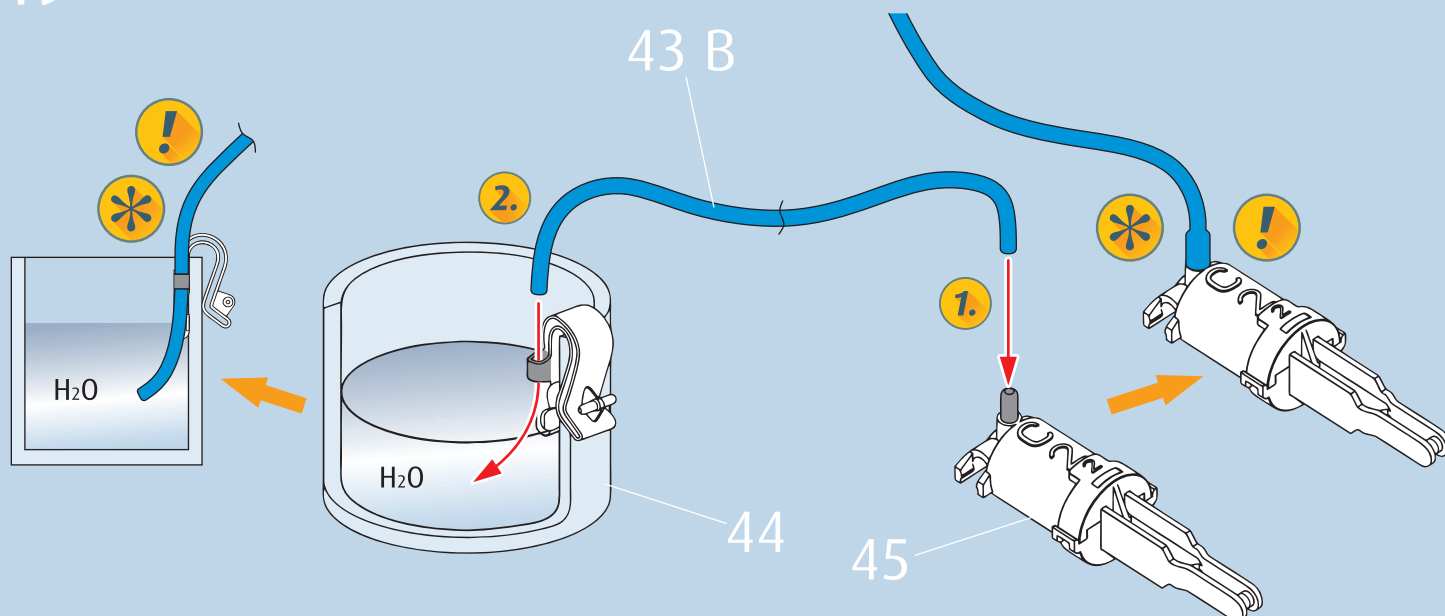
46



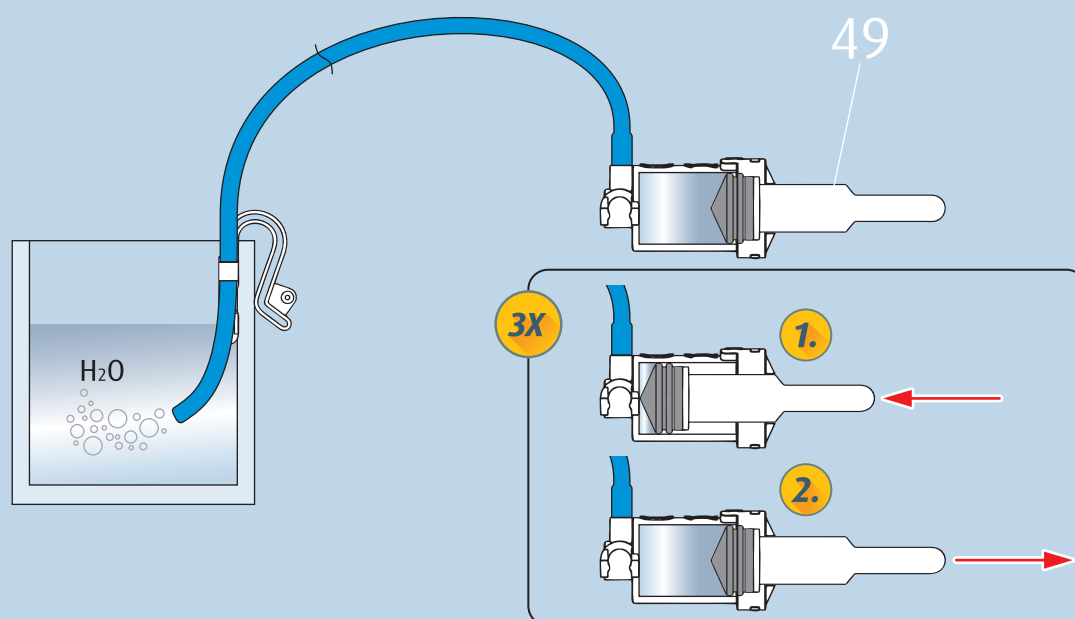
48



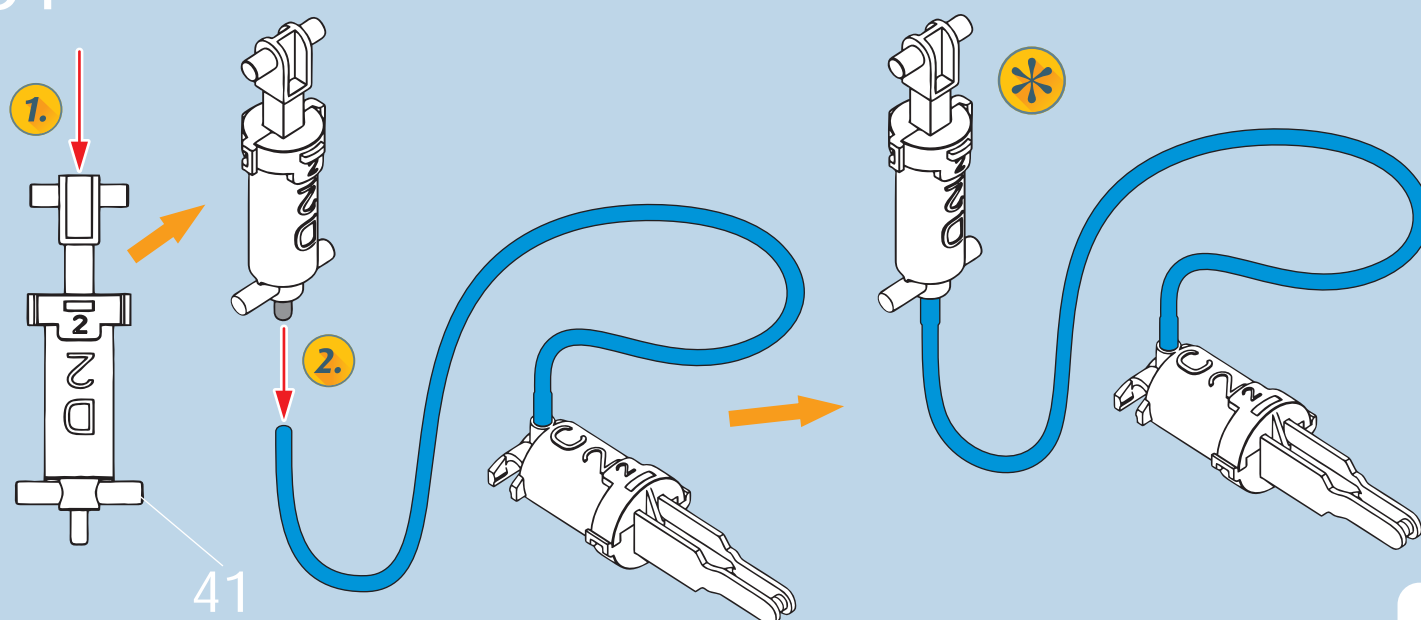
49



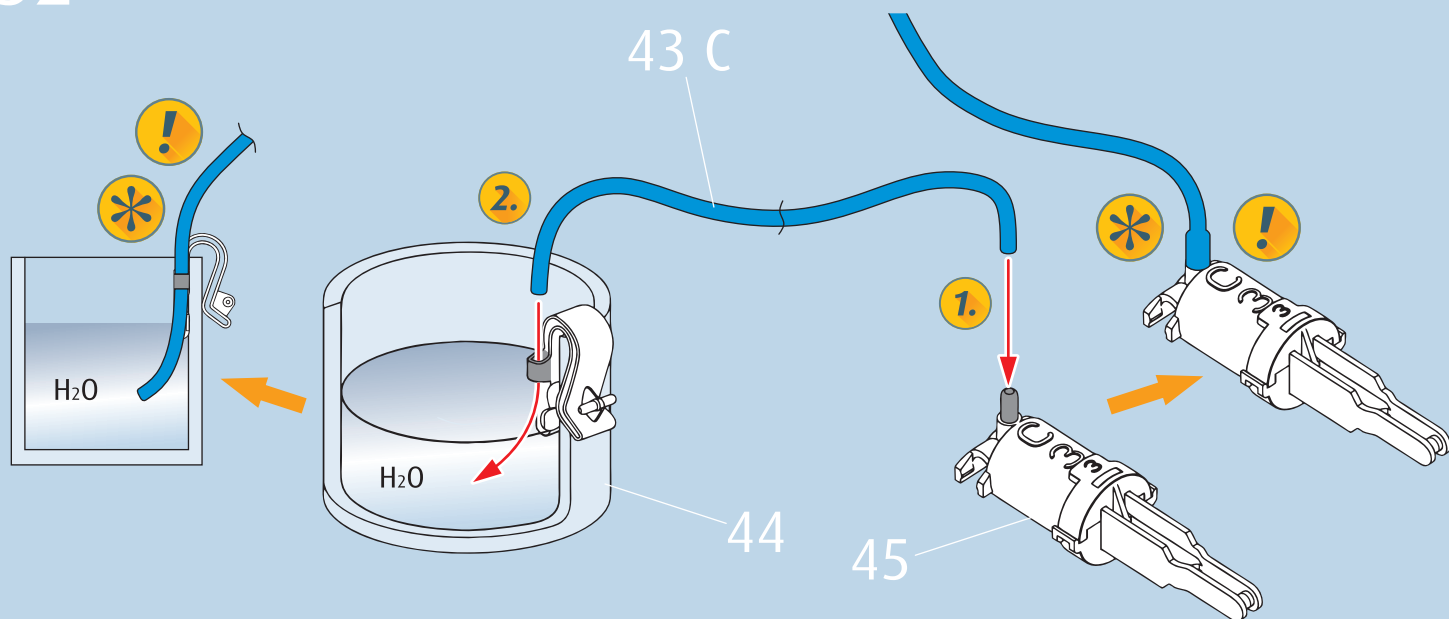
50



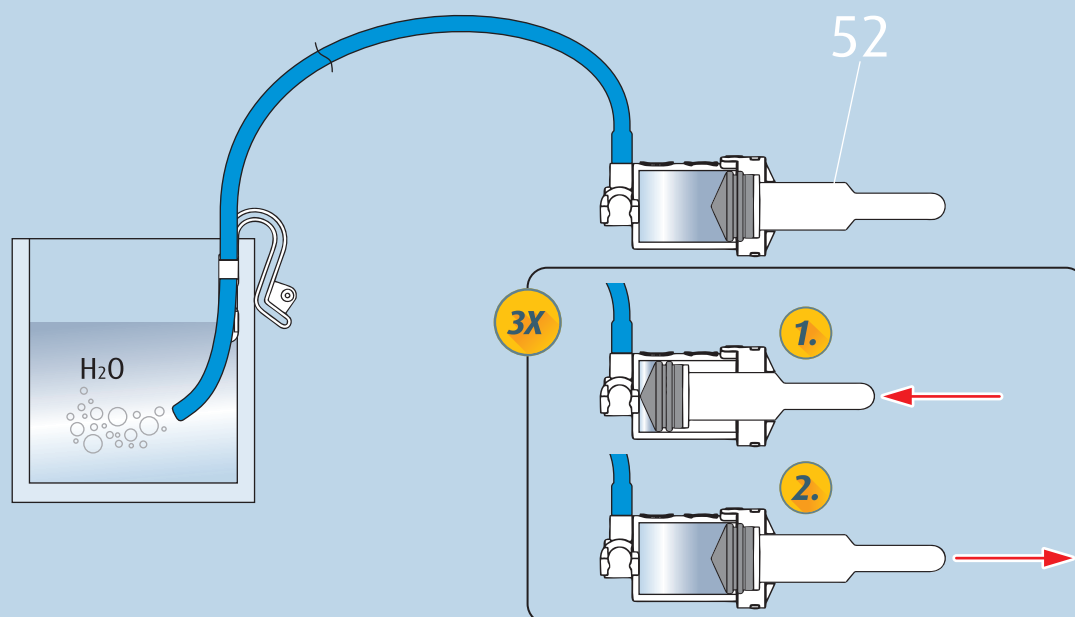
51



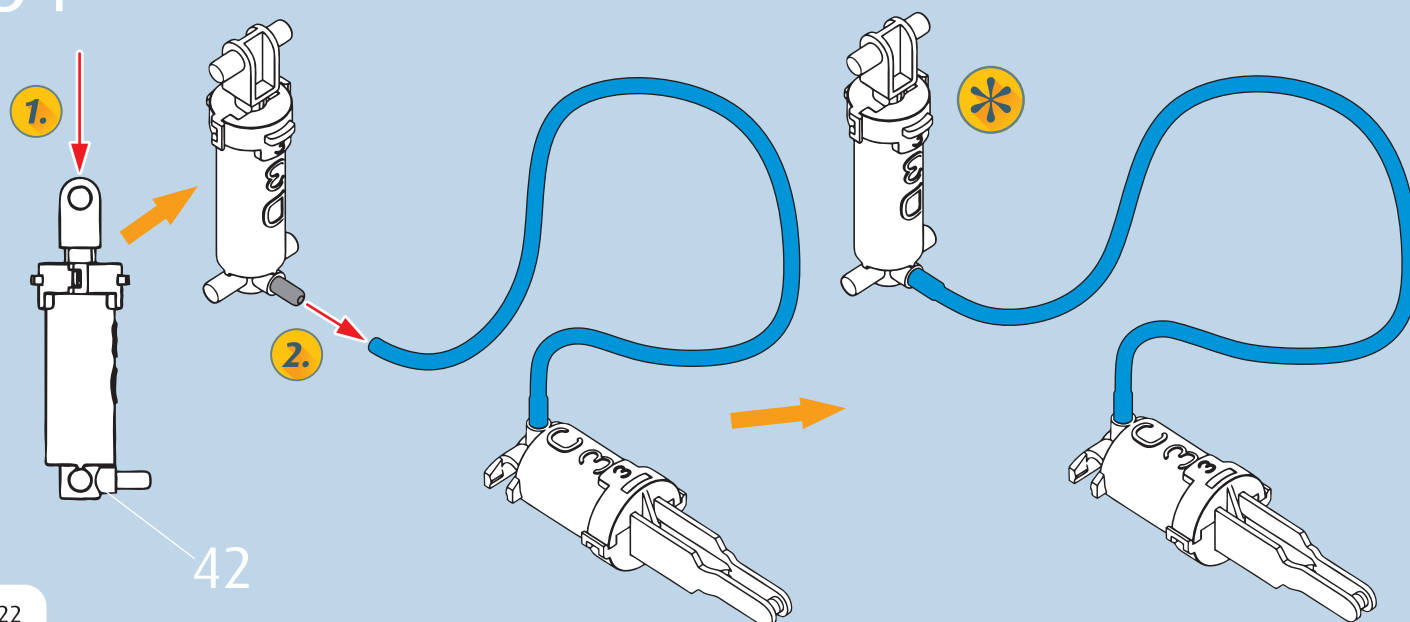
52



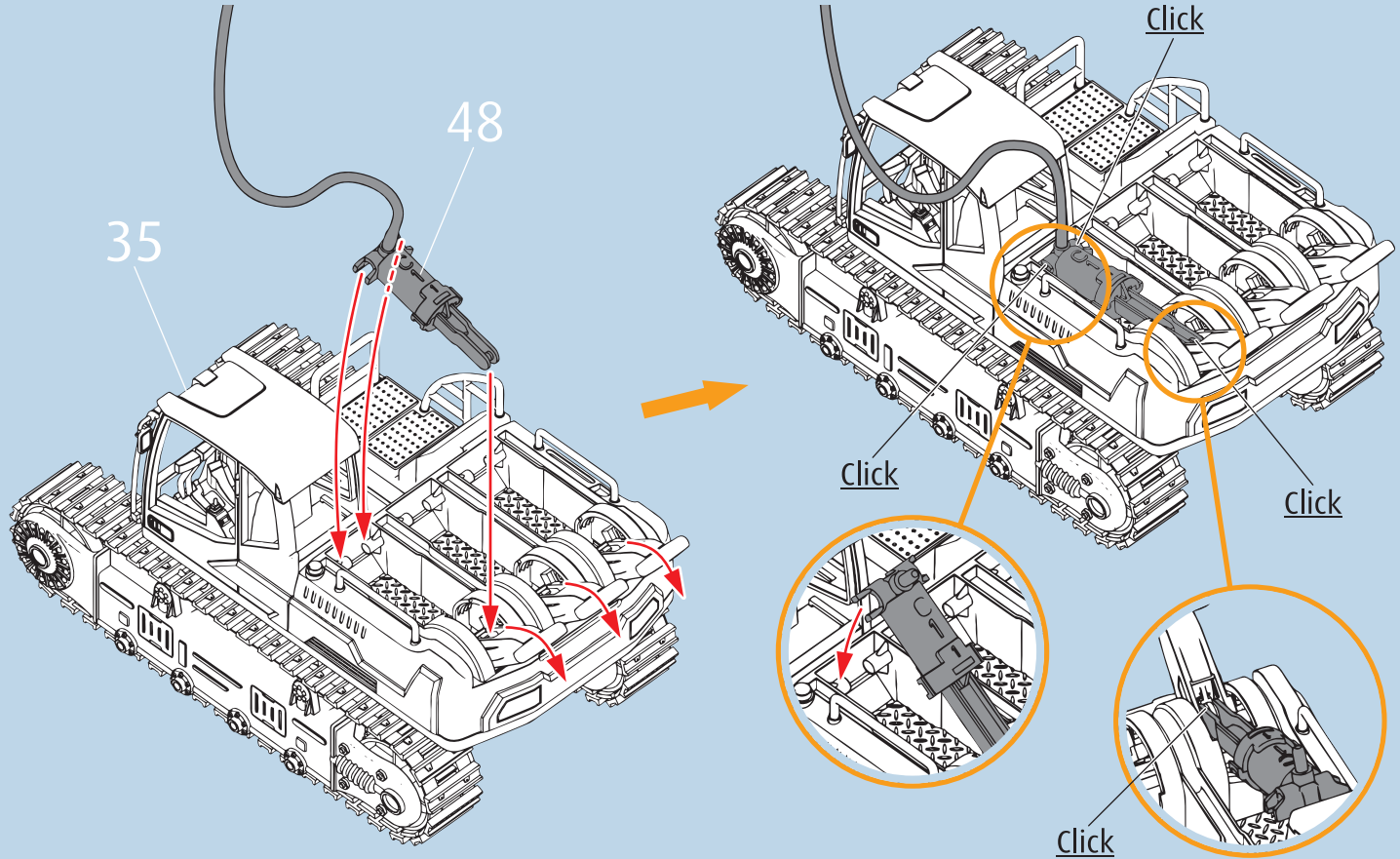
53



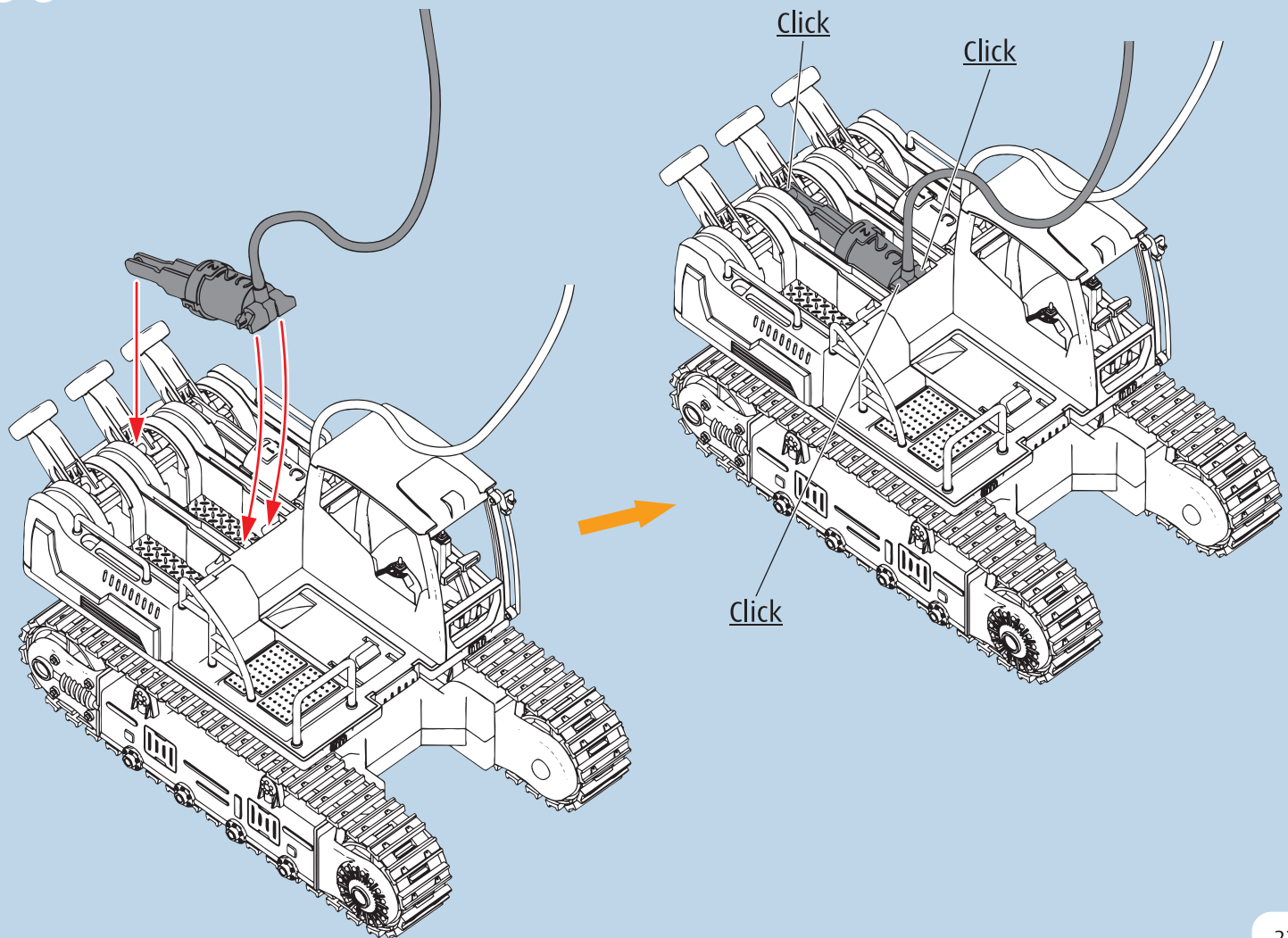
54



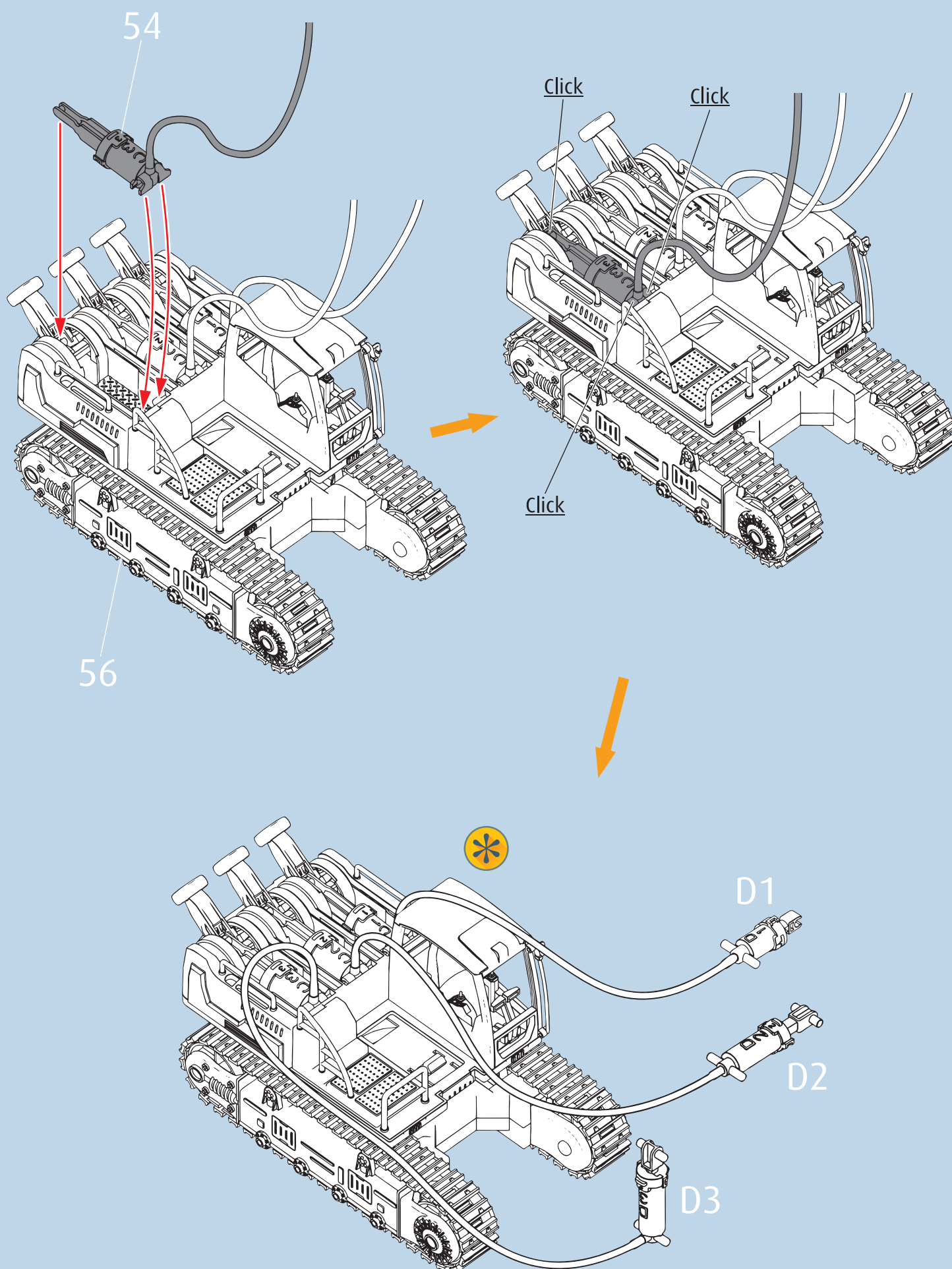
55



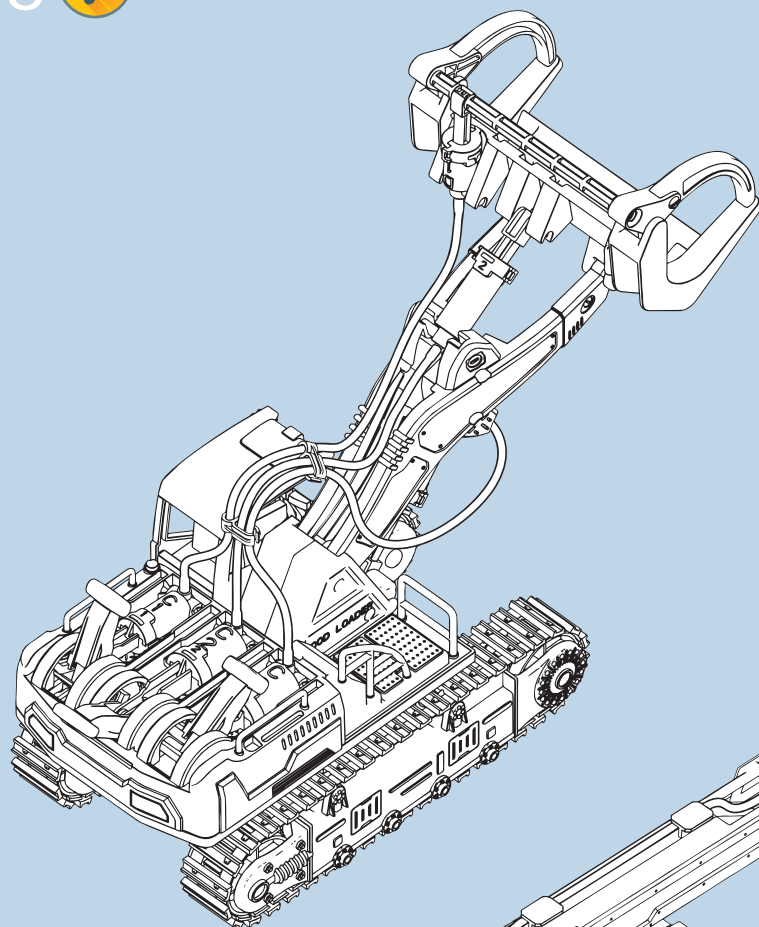
56



57

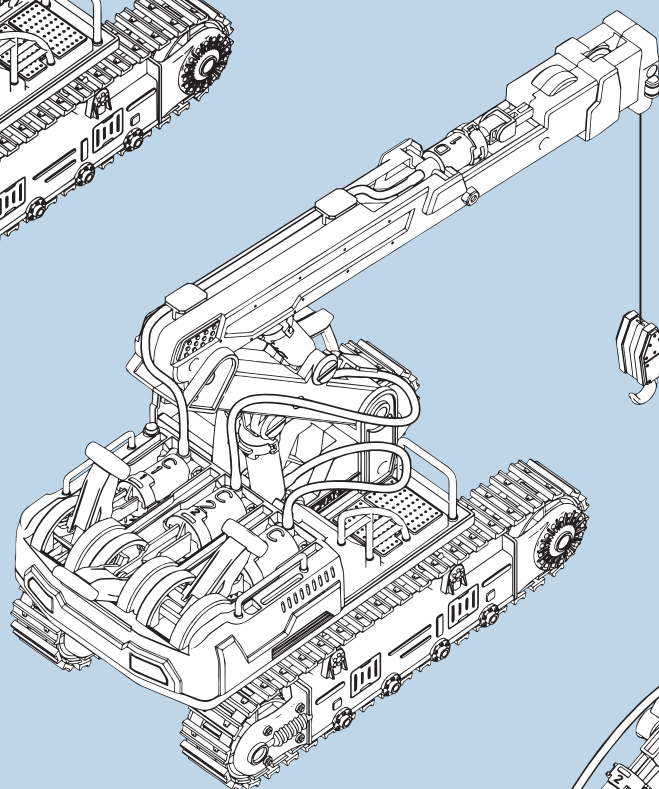


58 ?



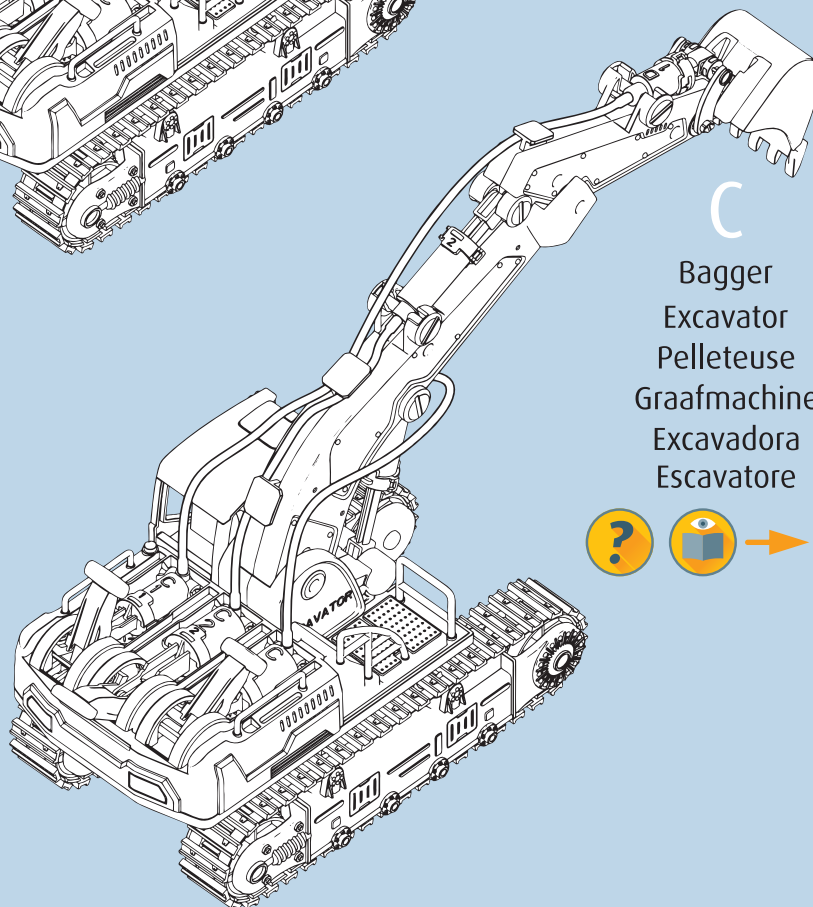
A

Holzgreifer
Wood gripper
Grappin à bois
Houtgrijper
Pinza para madera
Pinza per legno



B

Kran
Crane
Grue
Kraan
Grúa
Gru

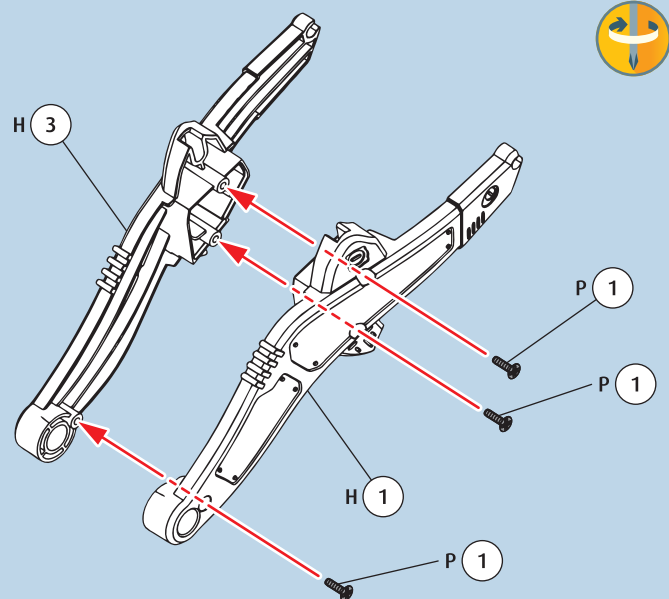


C

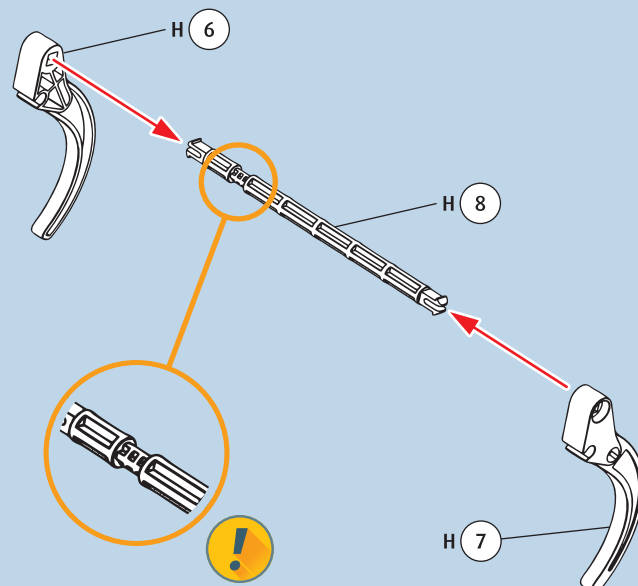
Bagger
Excavator
Pelleteuse
Graafmachine
Excavadora
Escavatore



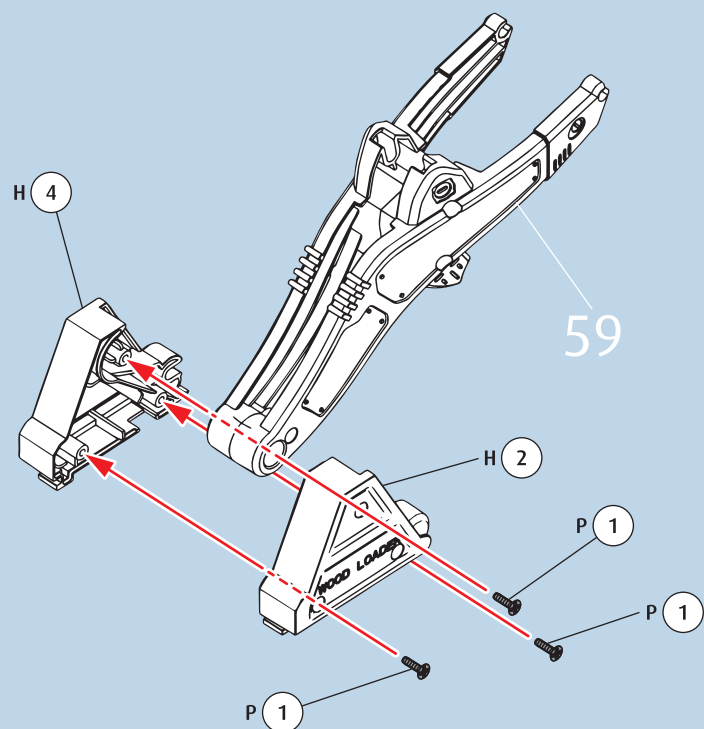
59 ? → 58-A



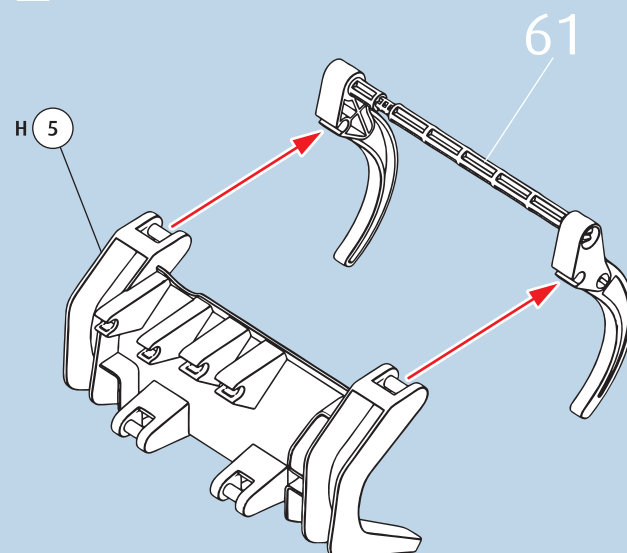
61



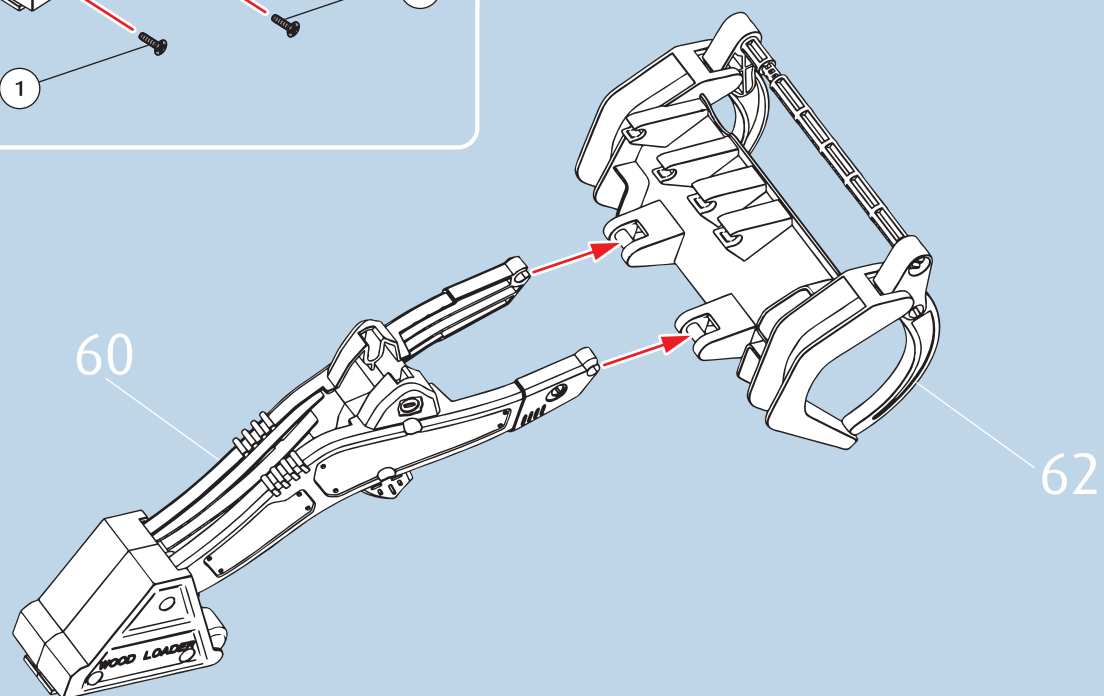
60



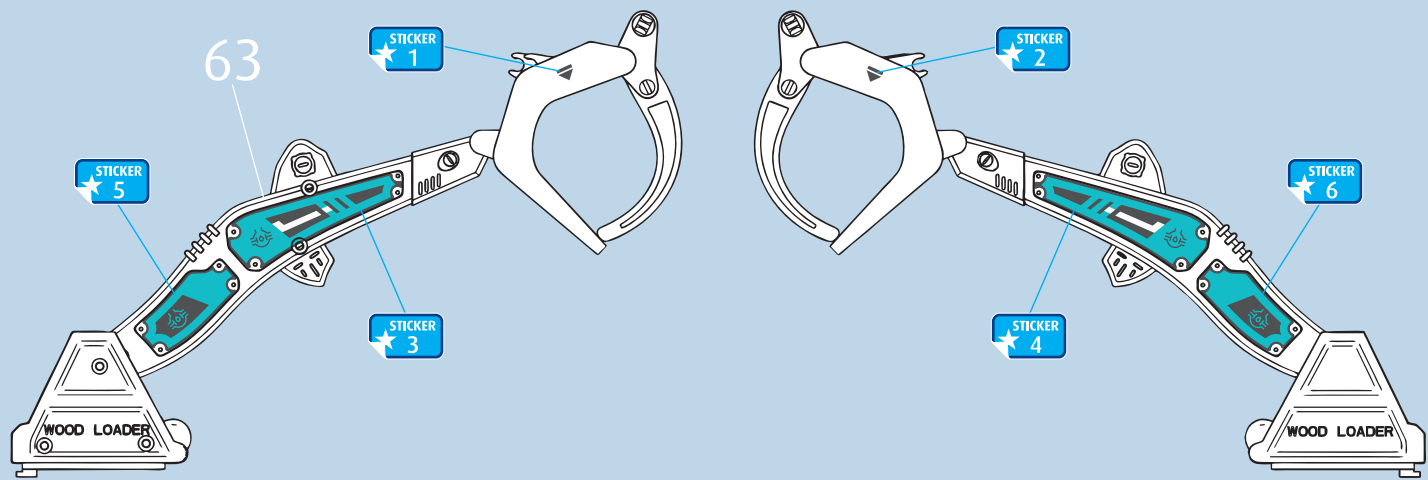
62



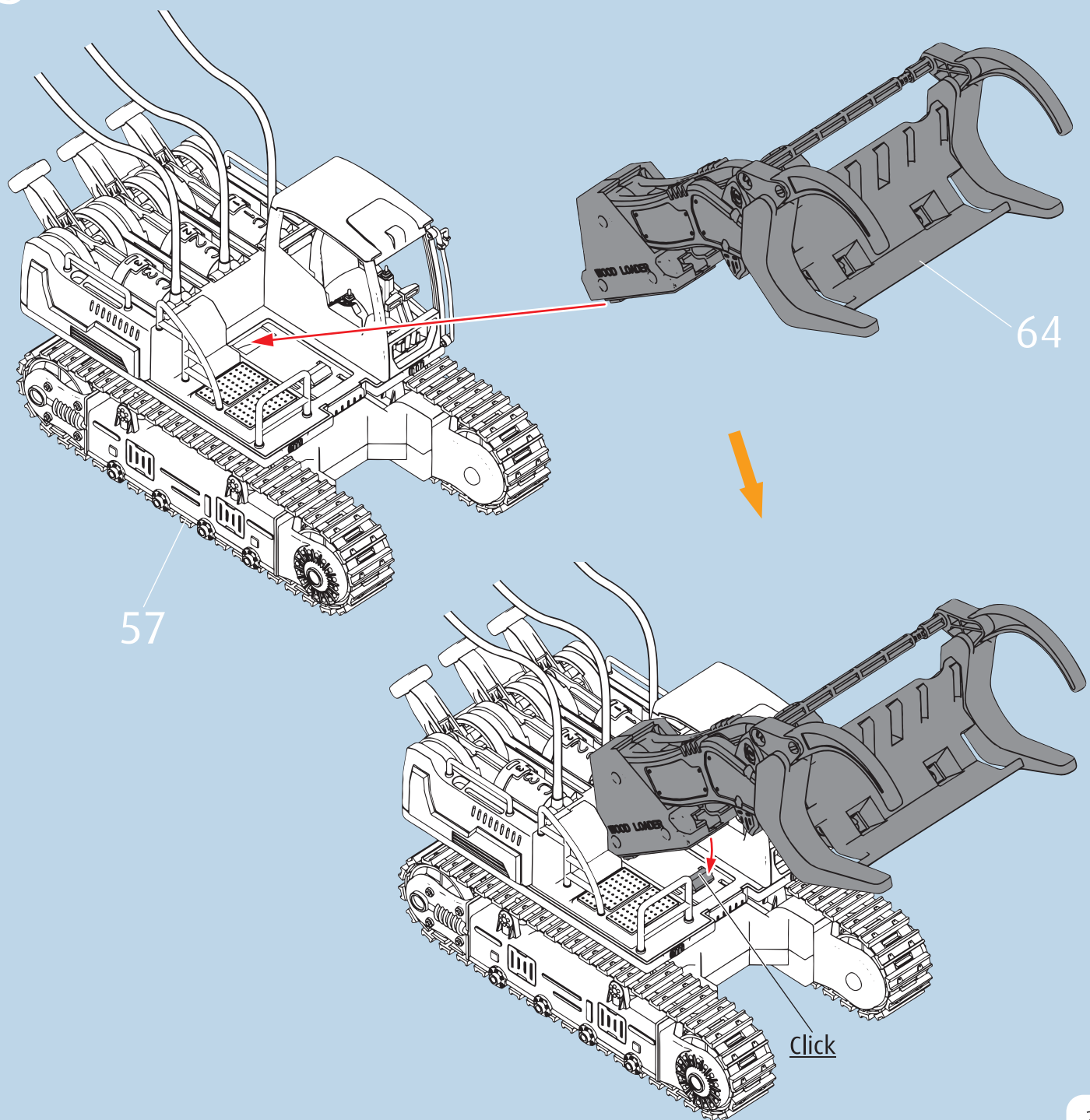
63



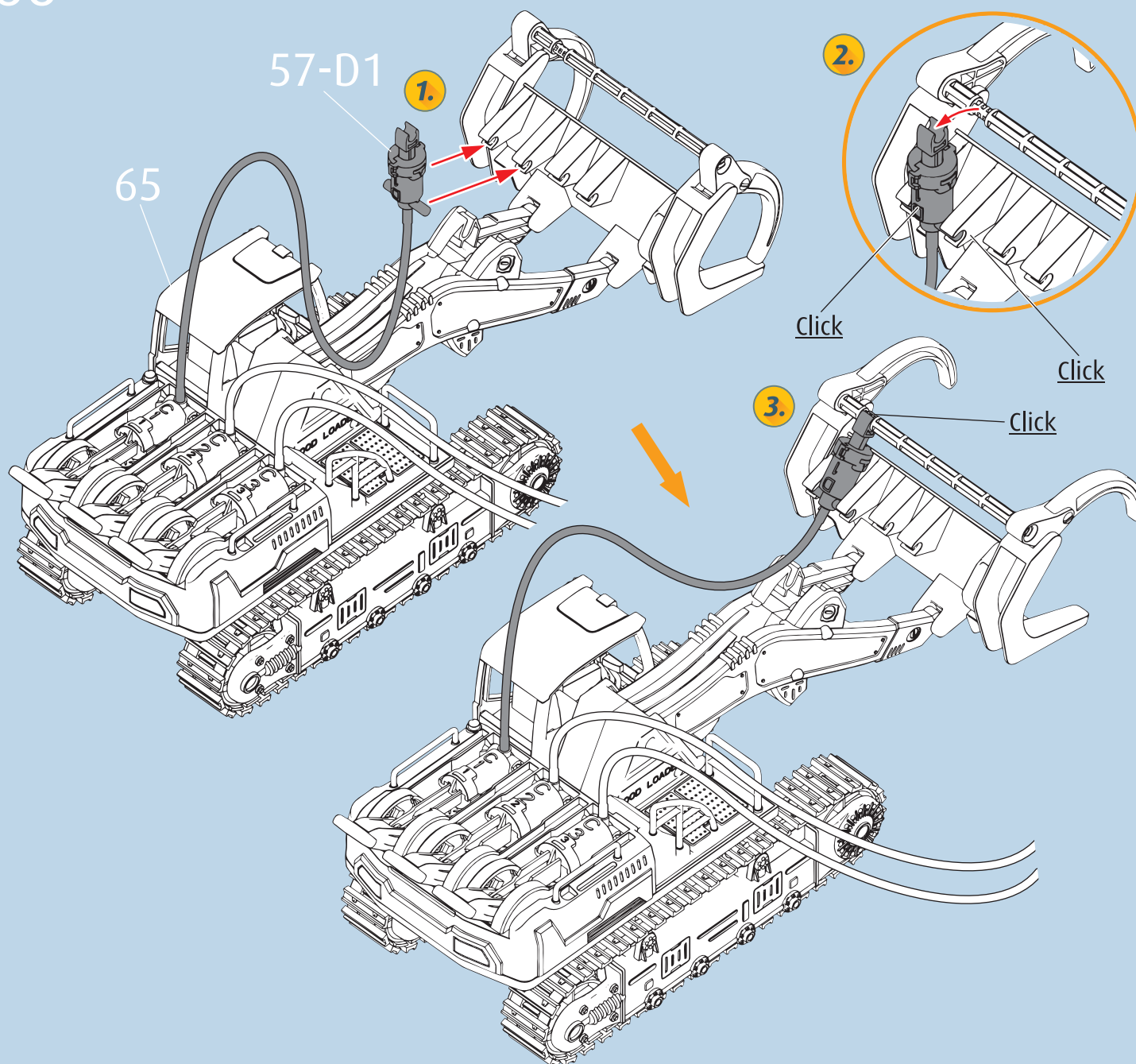
64



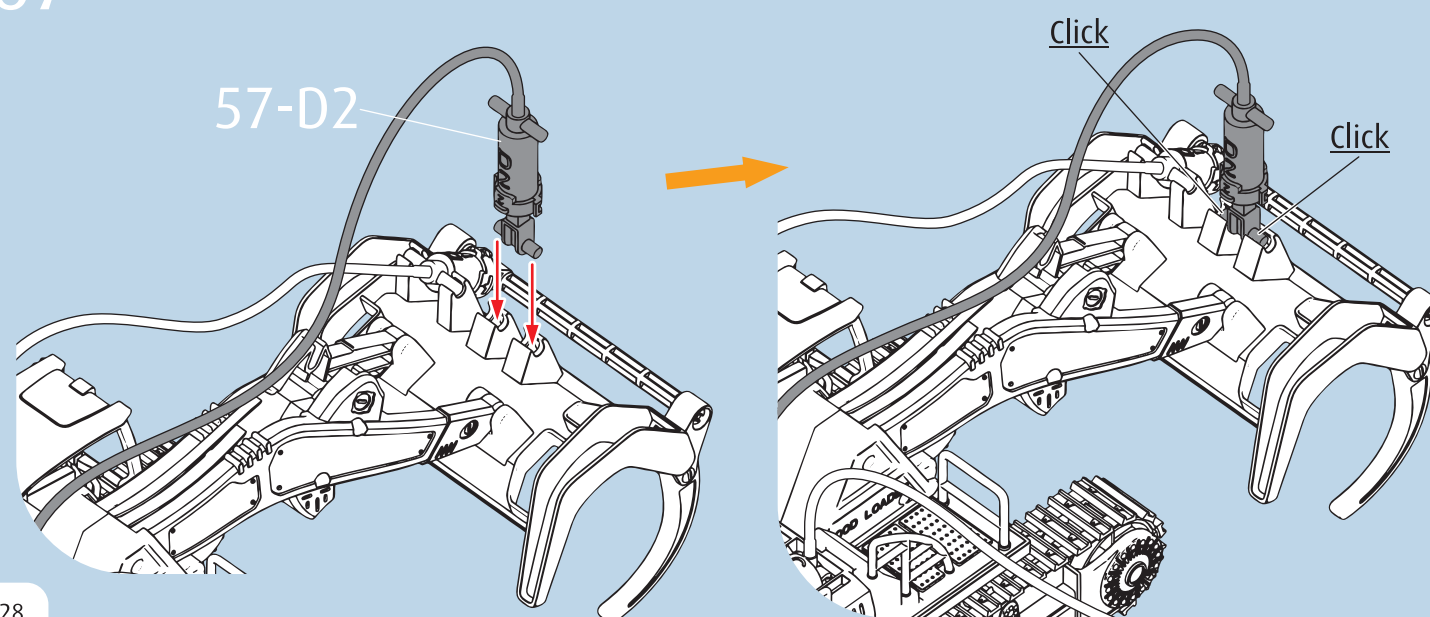
65



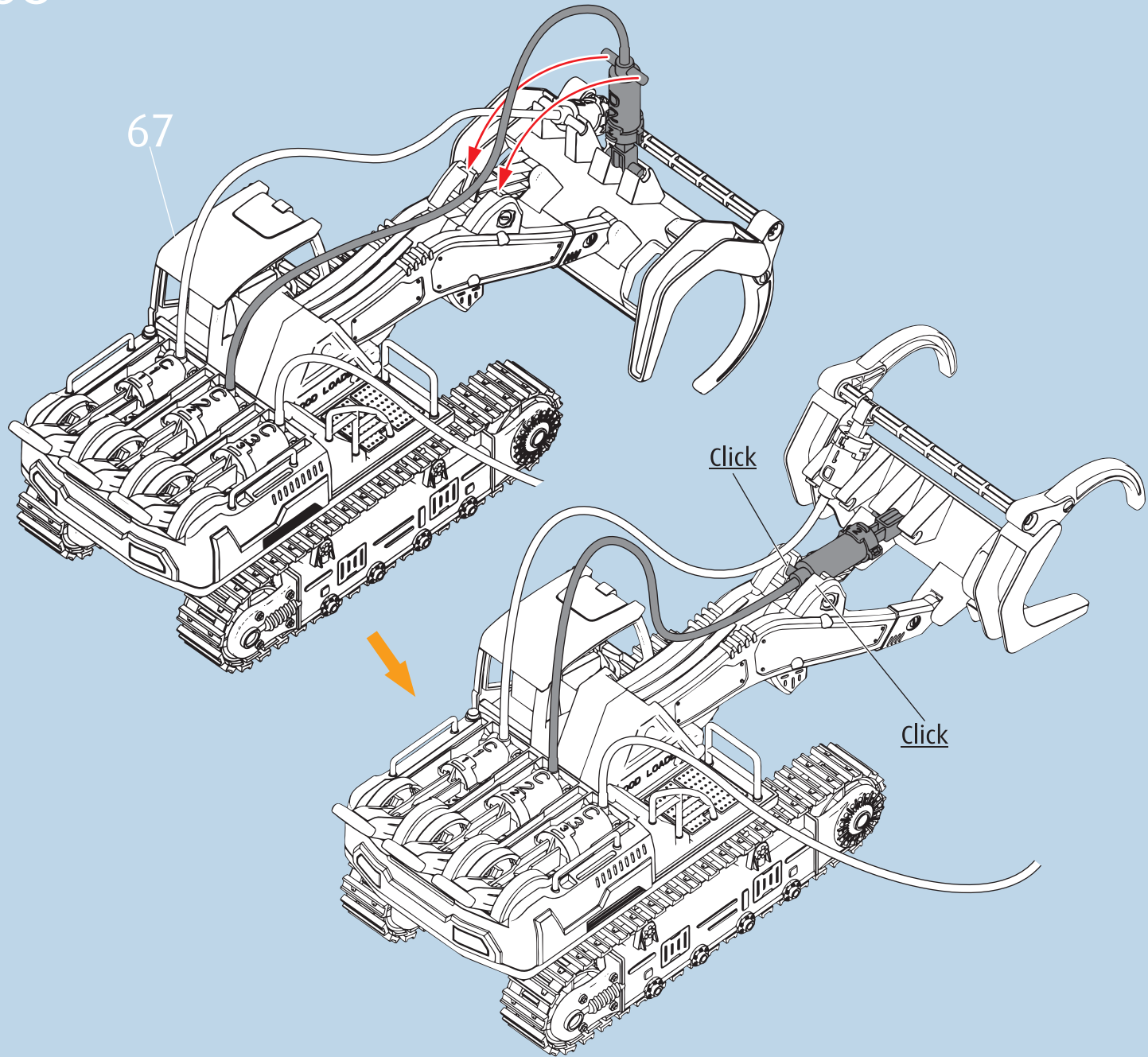
66



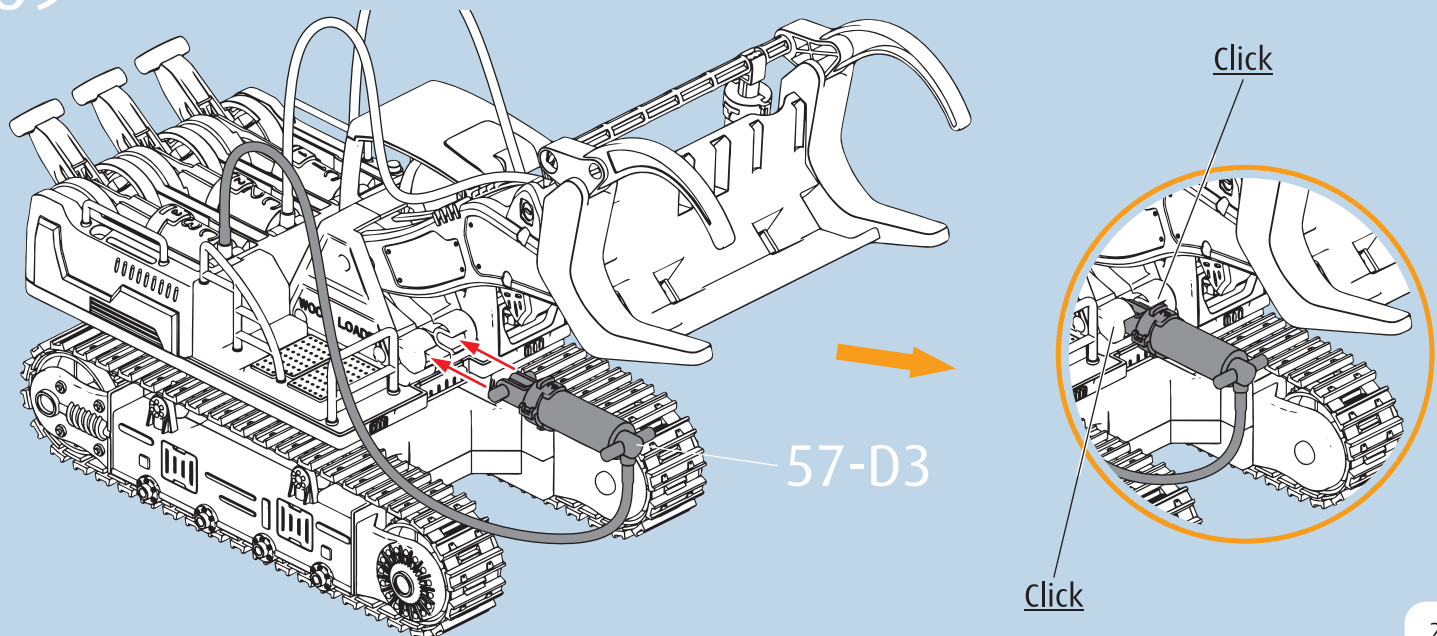
67



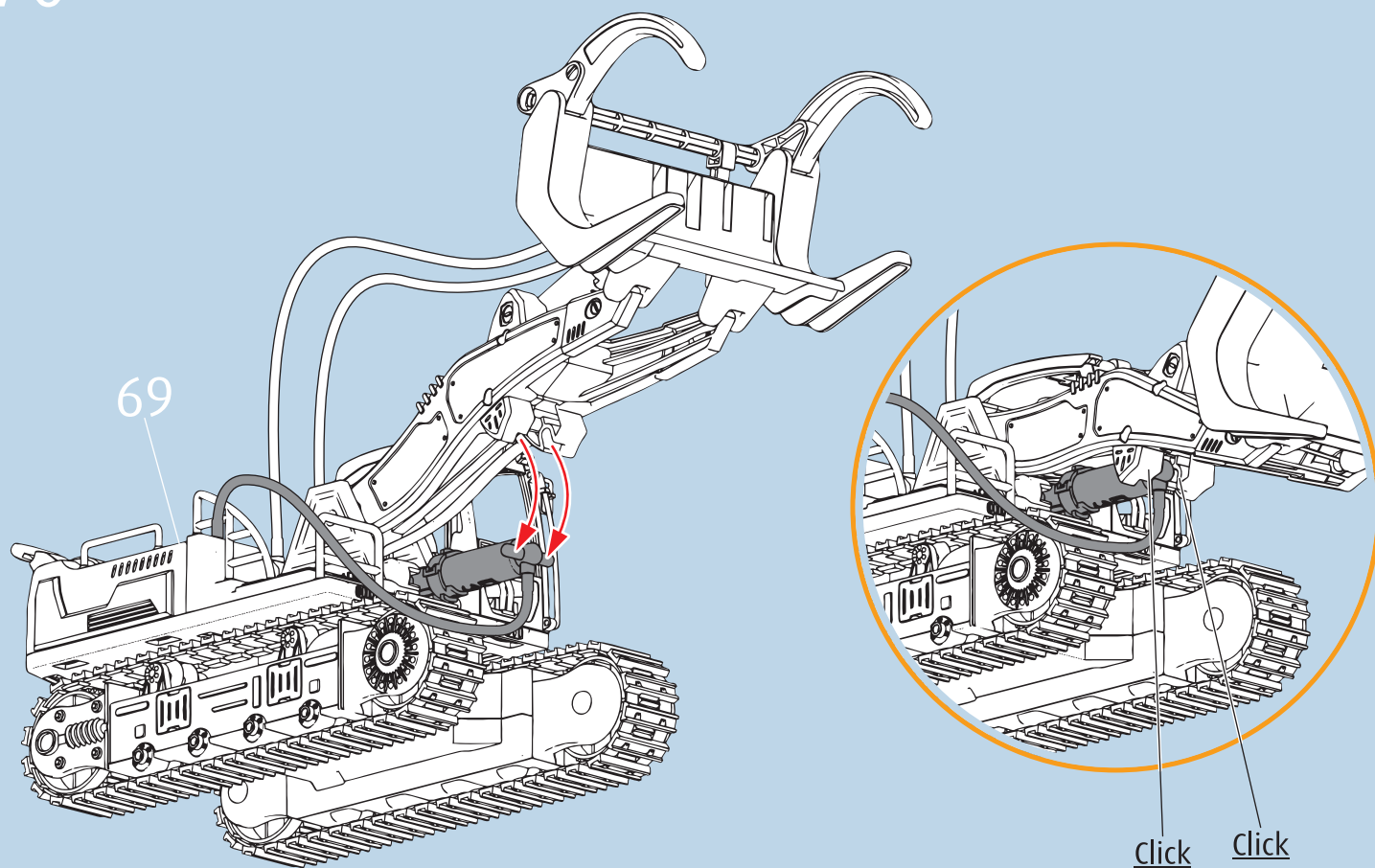
68



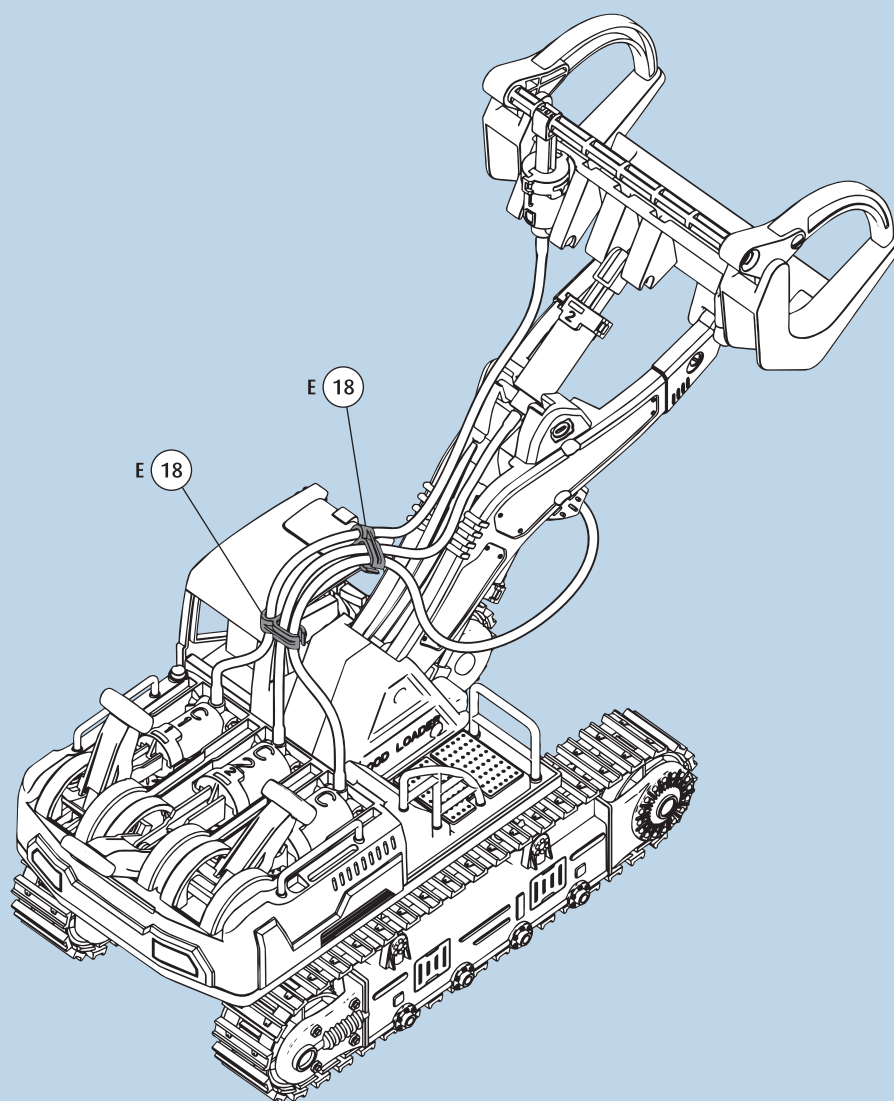
69



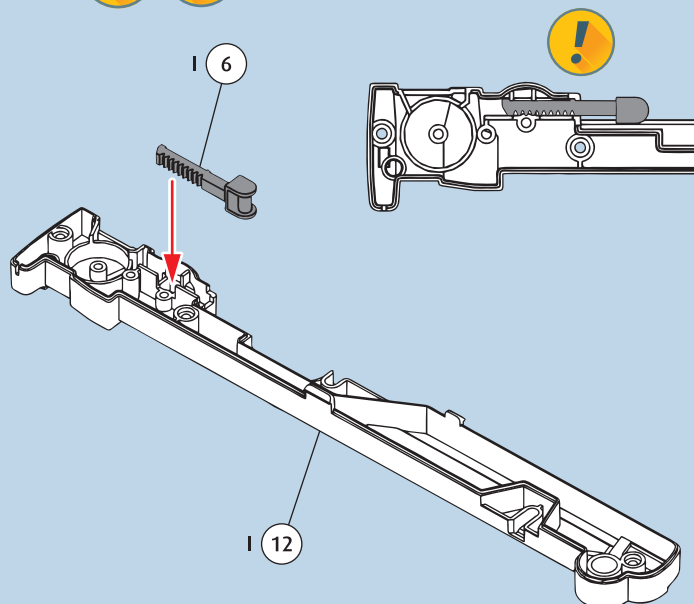
70



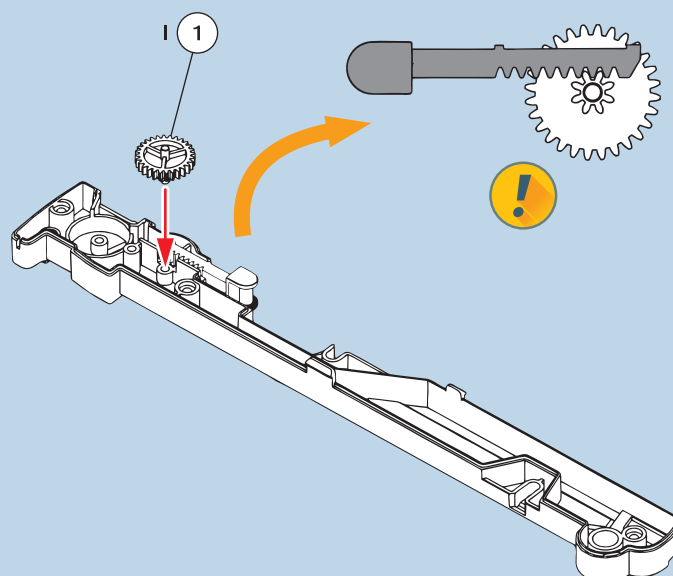
71



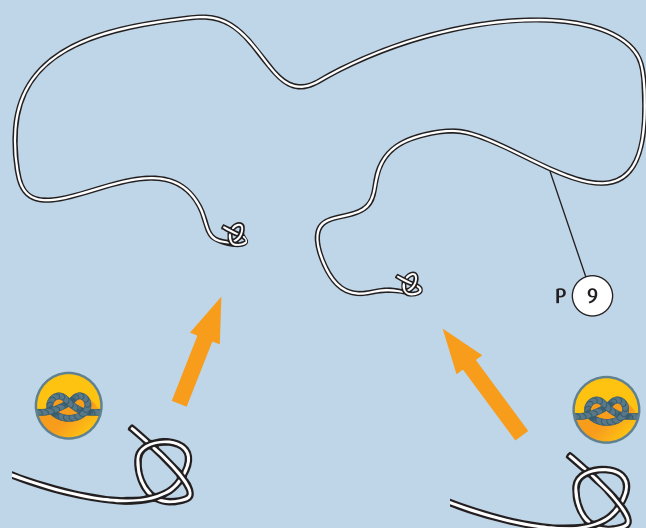
72 ? ! → 58-B



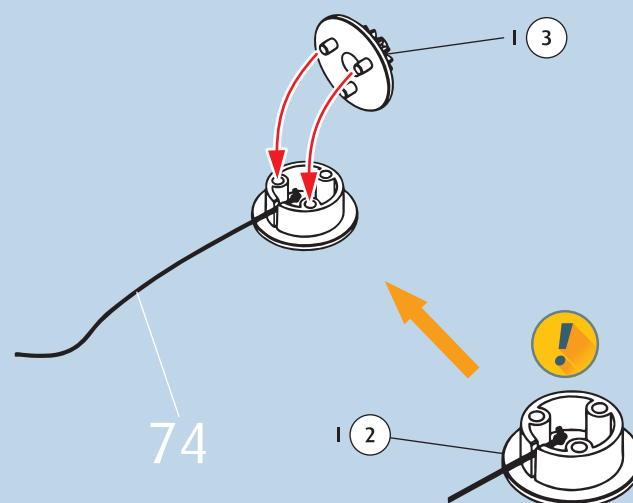
73



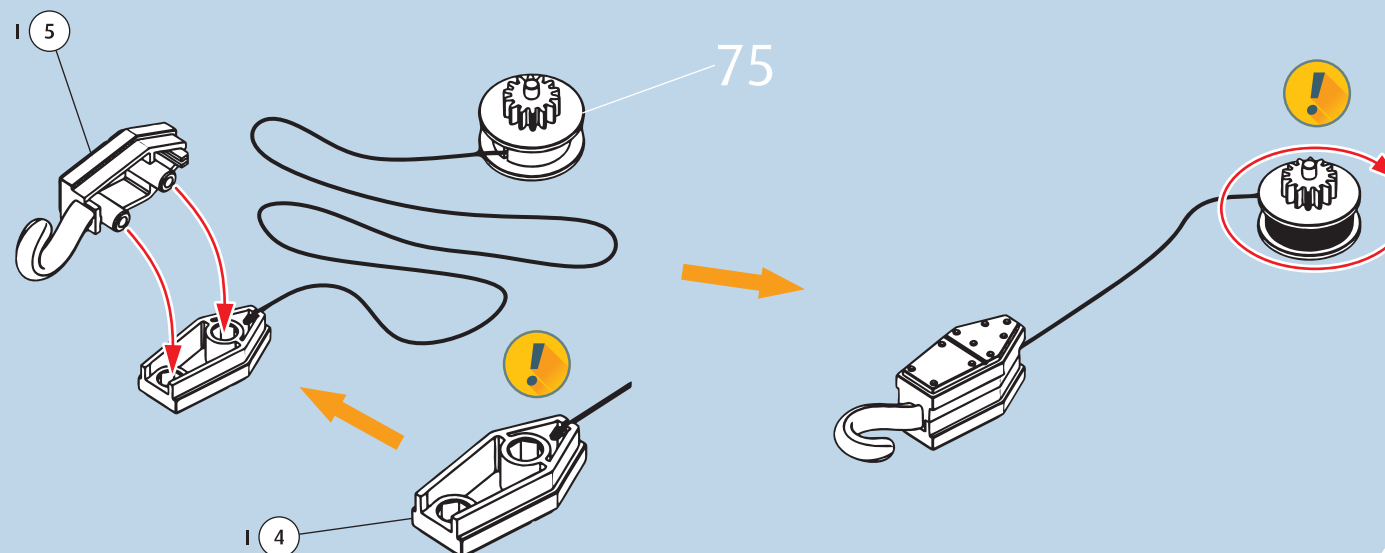
74 ? !



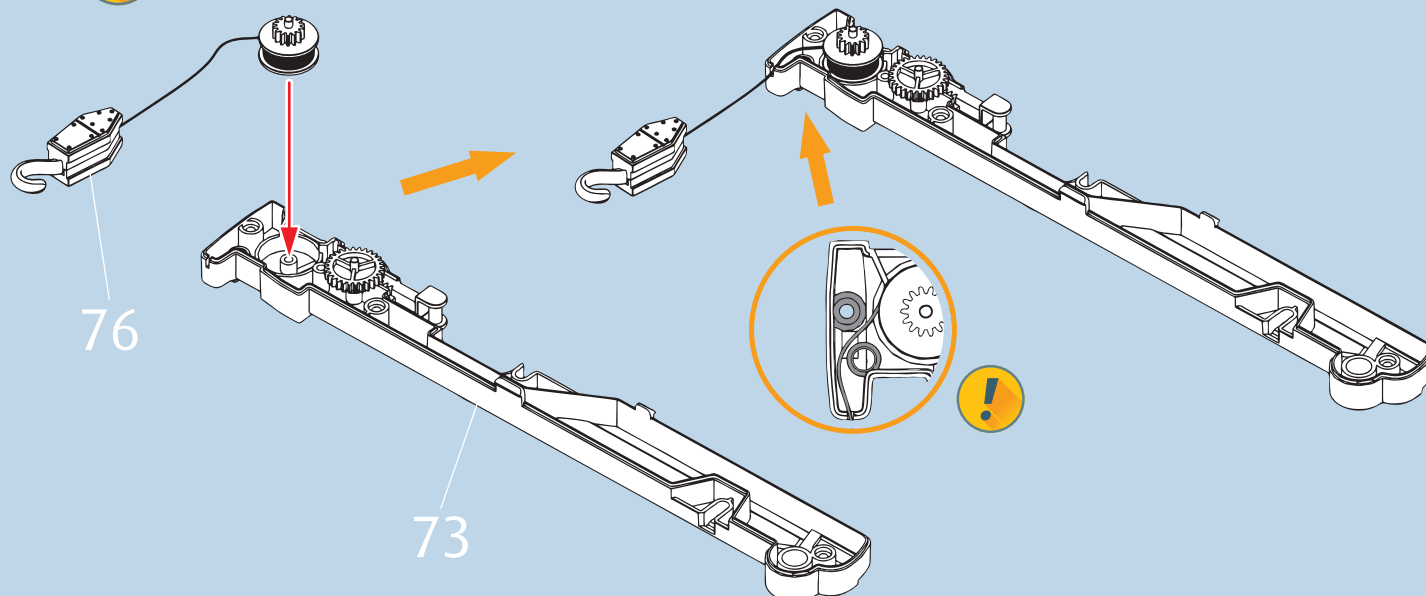
75



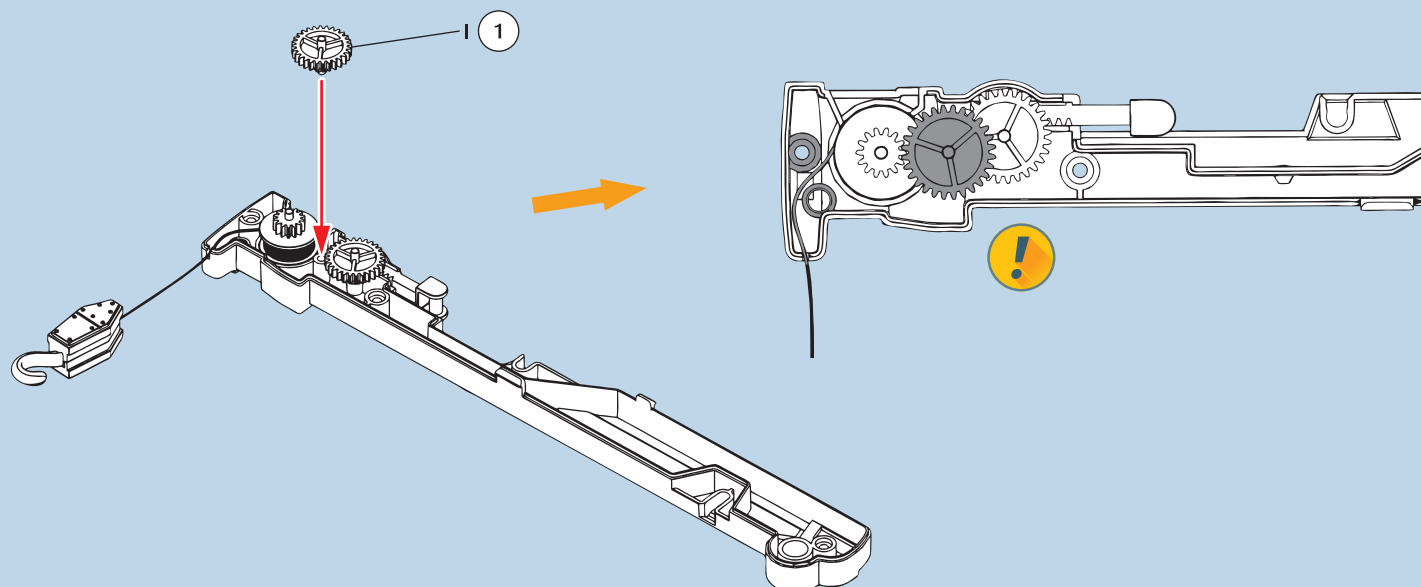
76



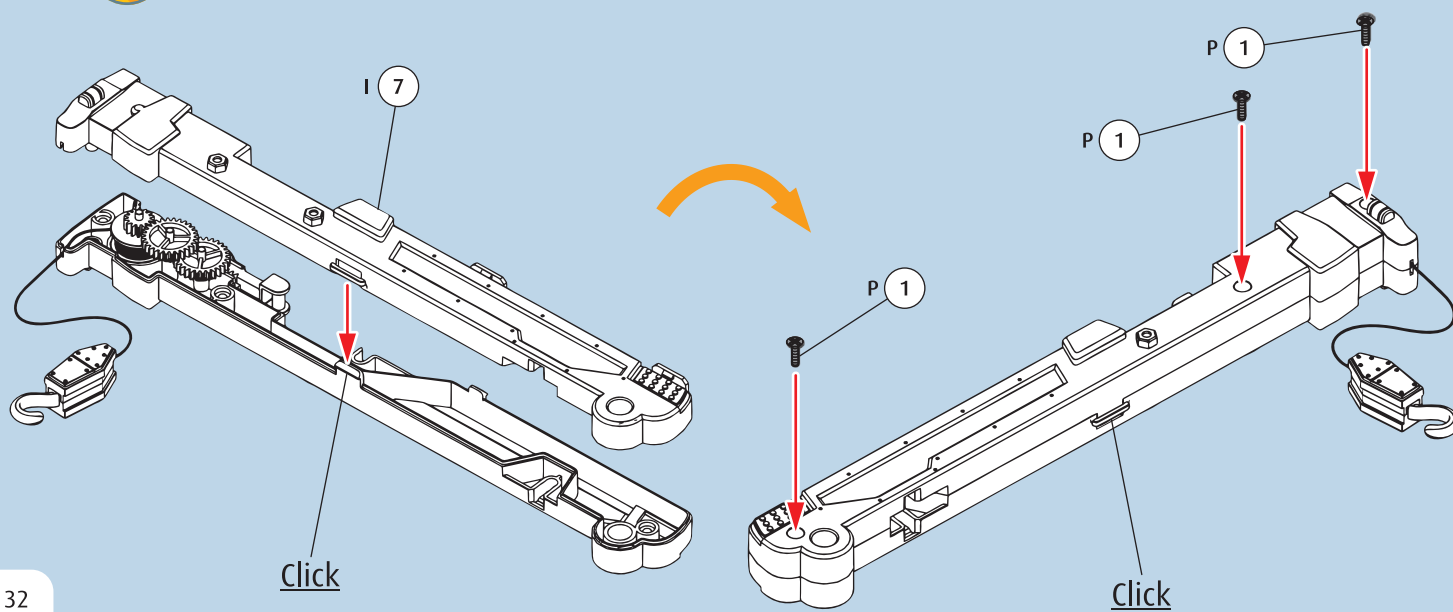
77



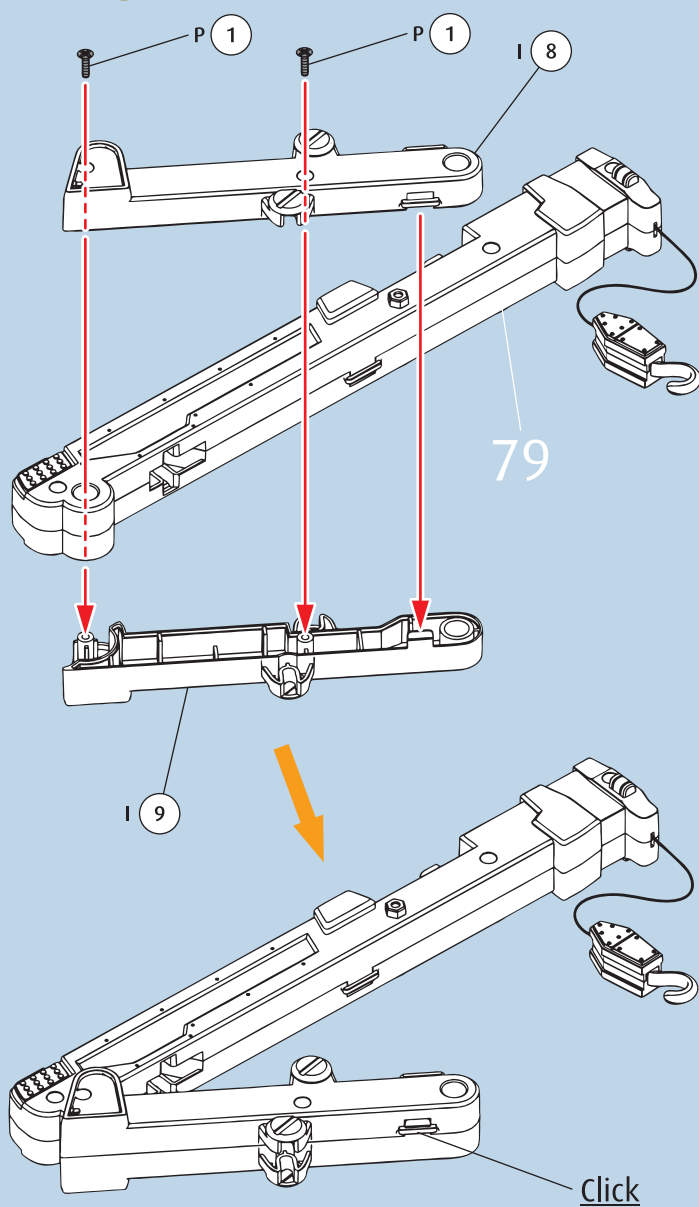
78



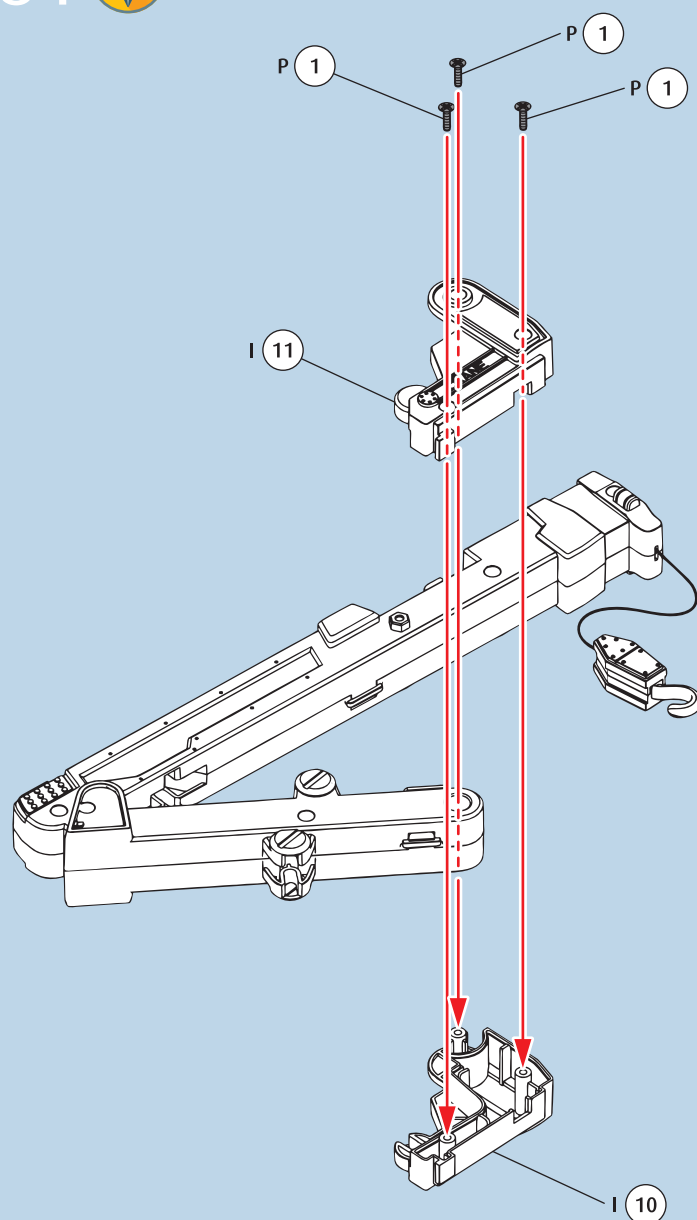
79



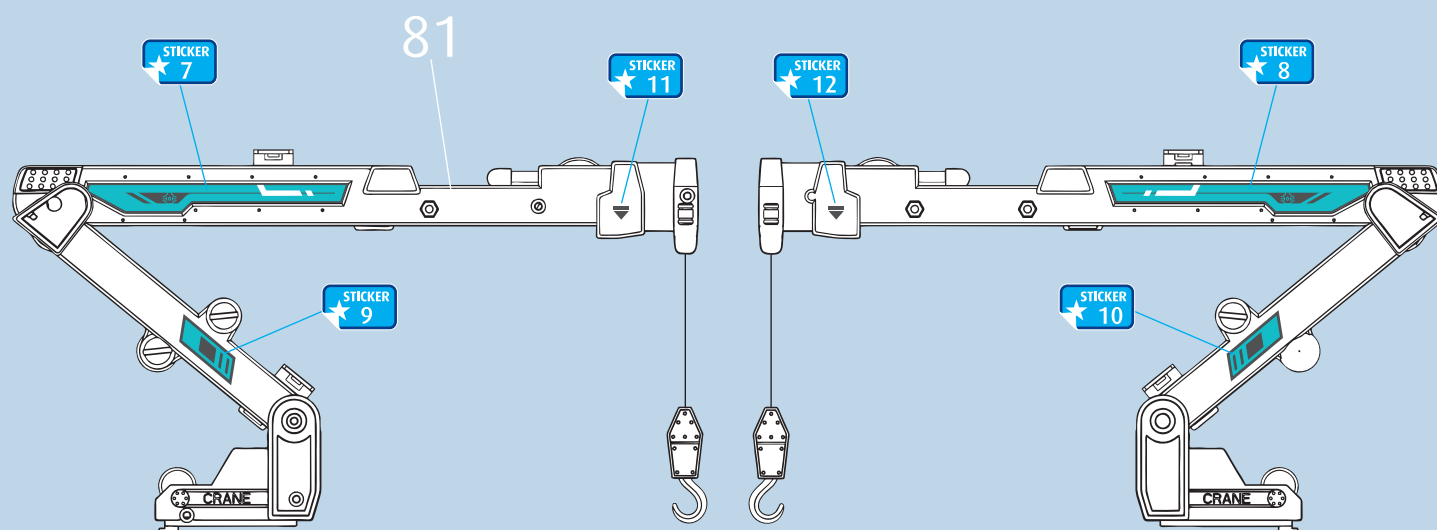
80



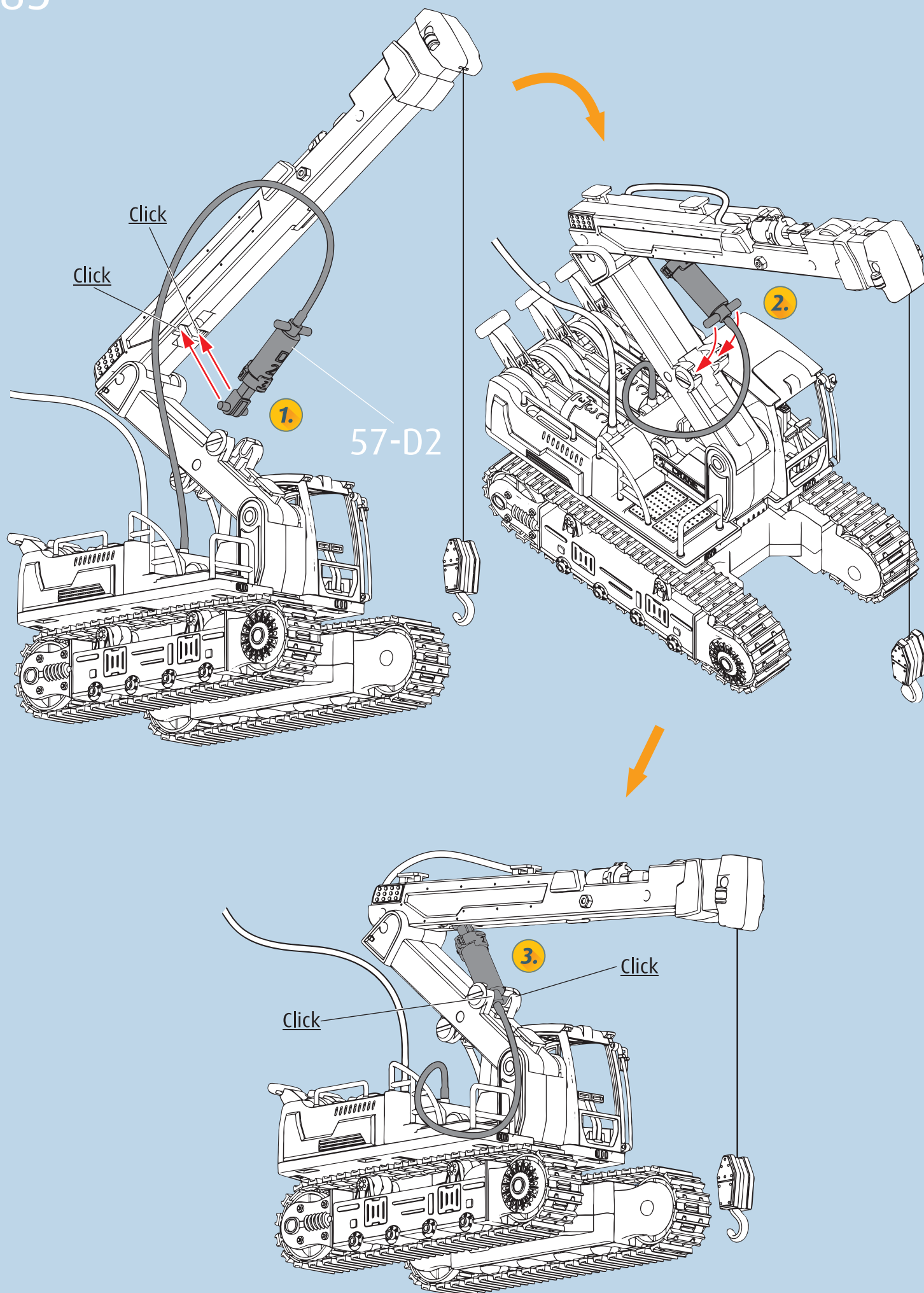
81



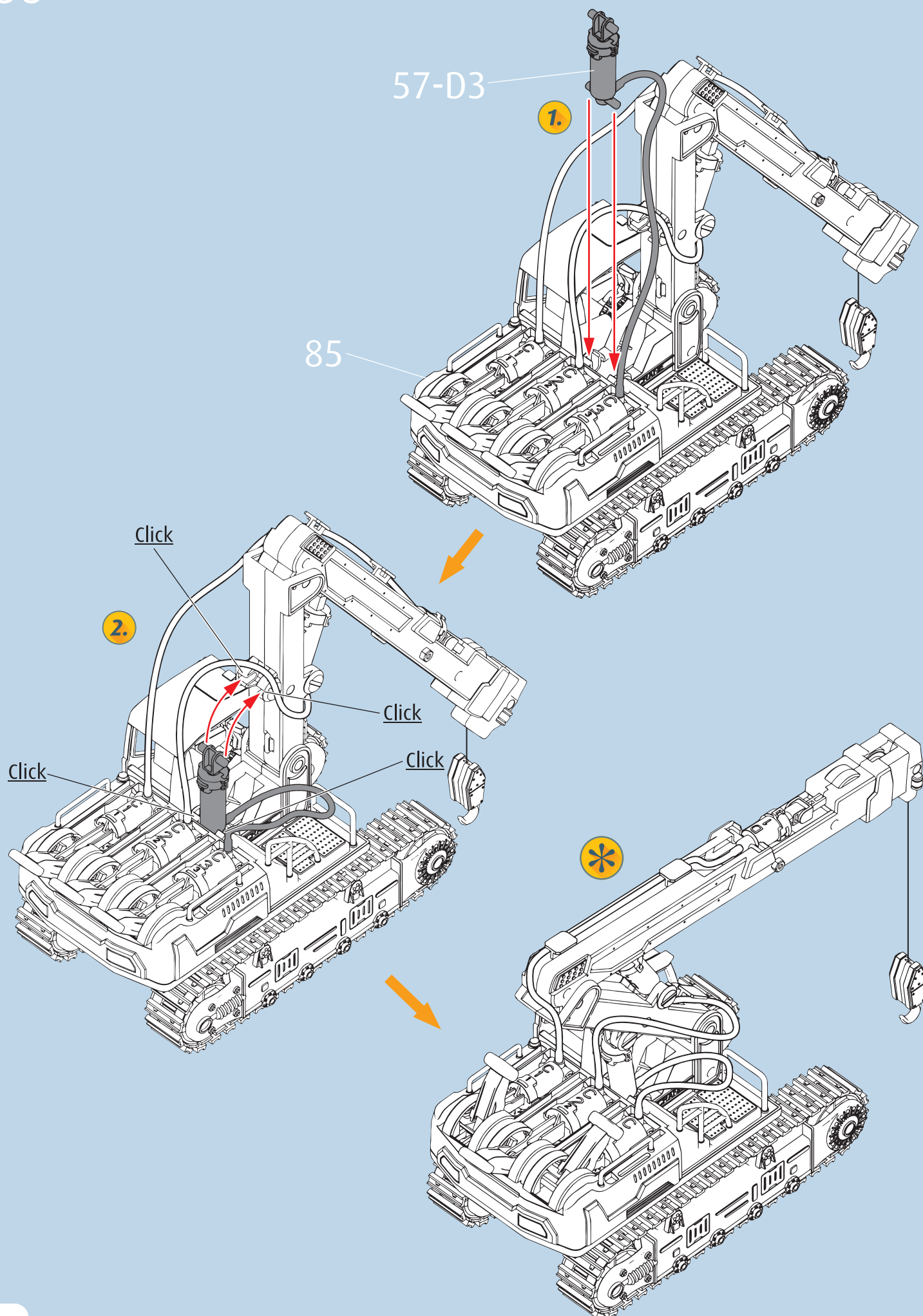
82



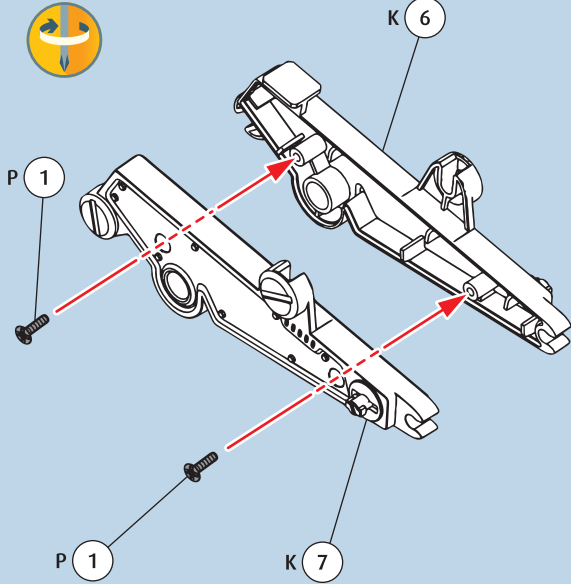
85



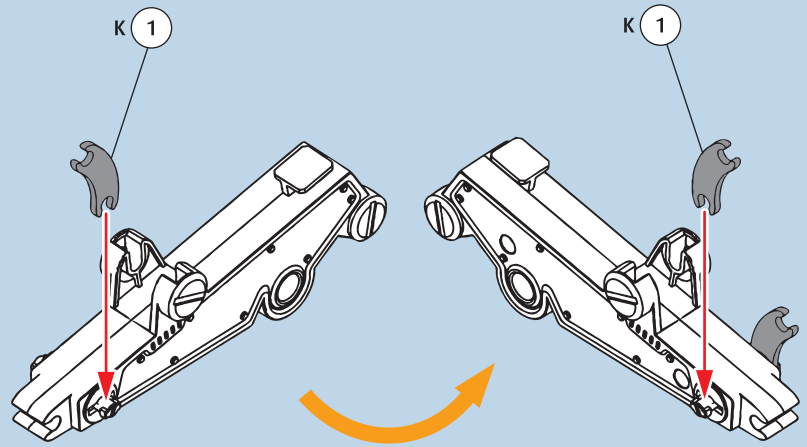
86



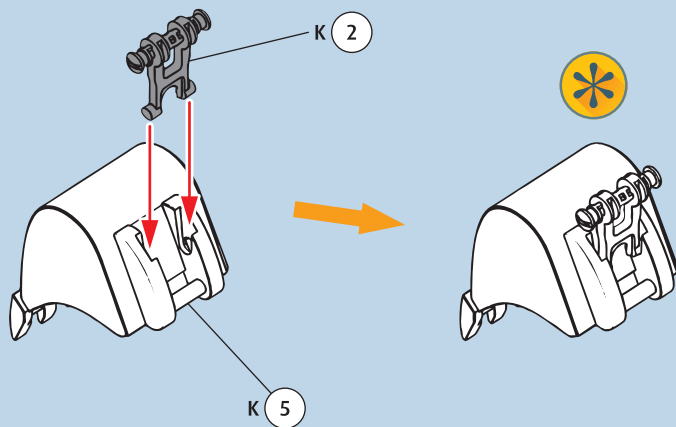
87 ? → 58-C



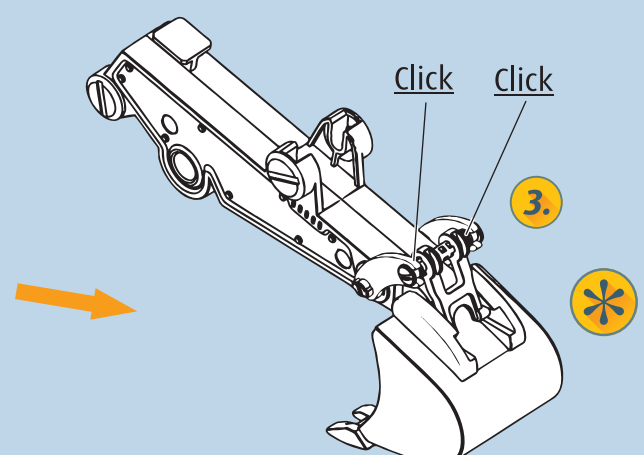
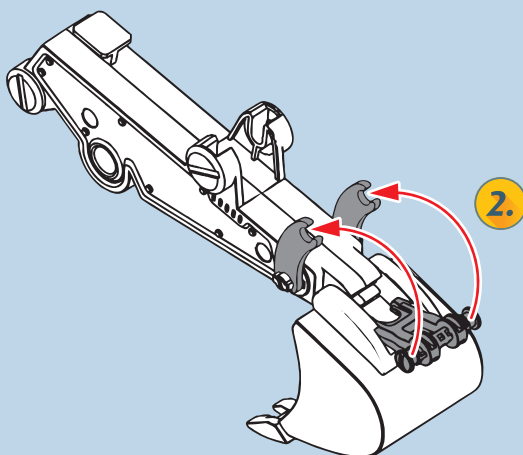
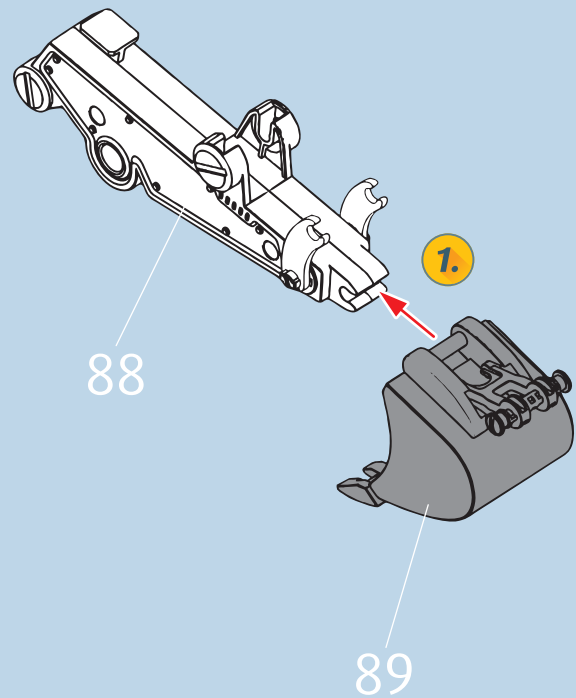
88

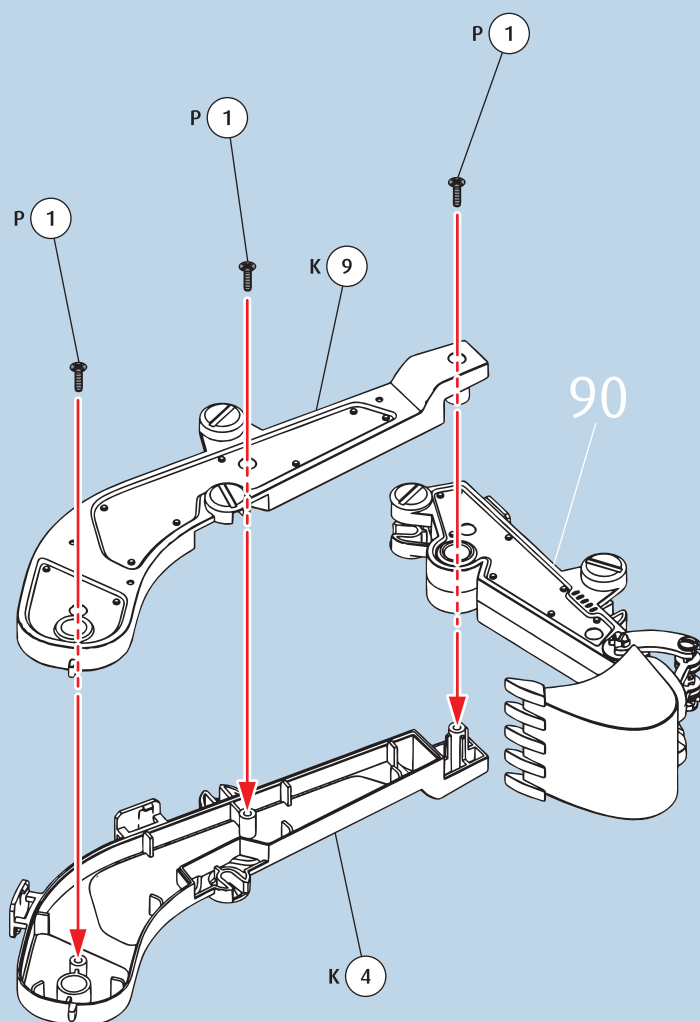
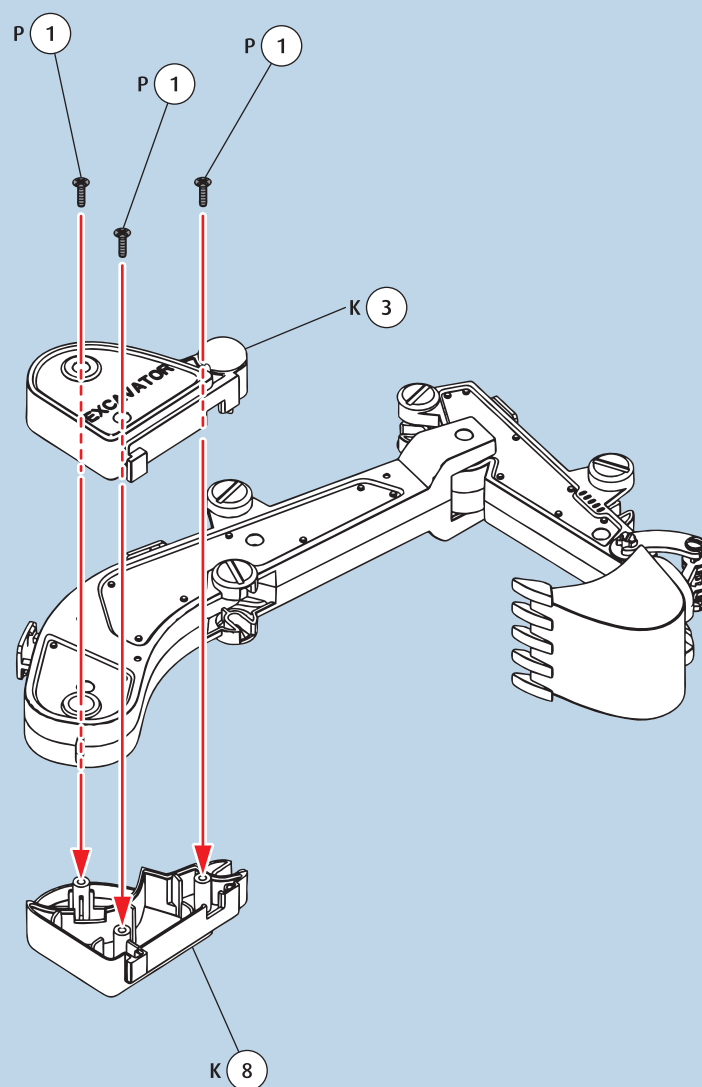


89

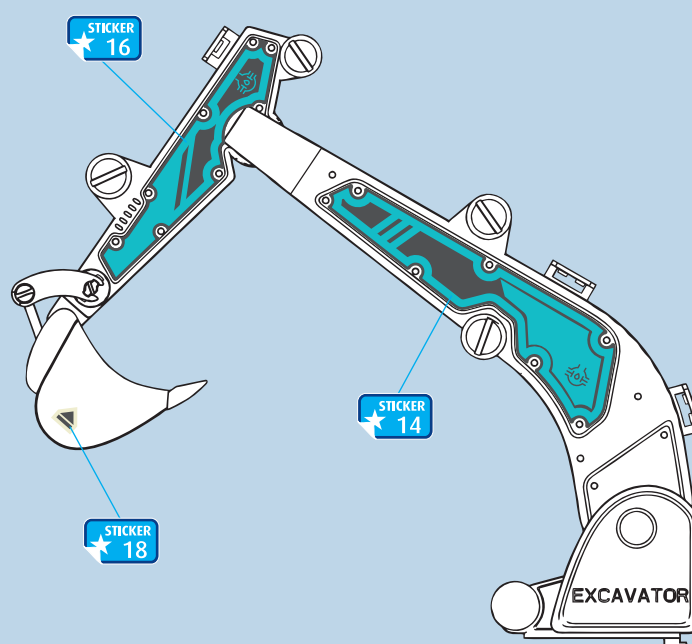
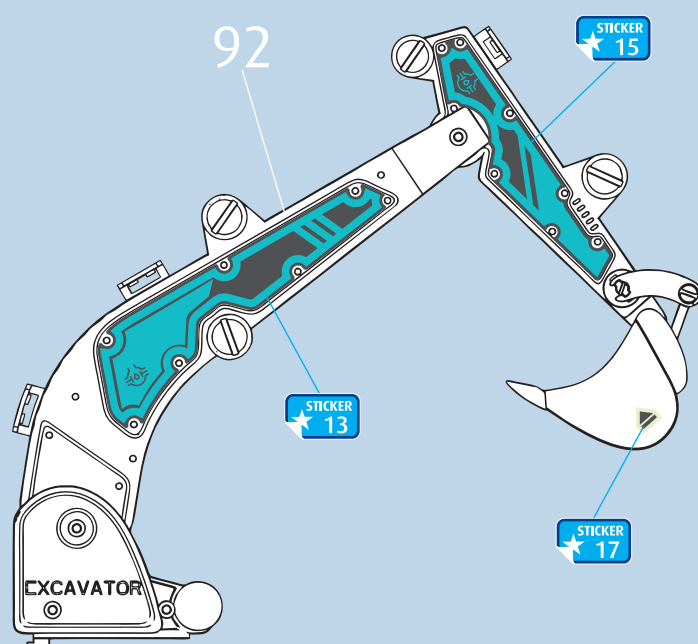


90

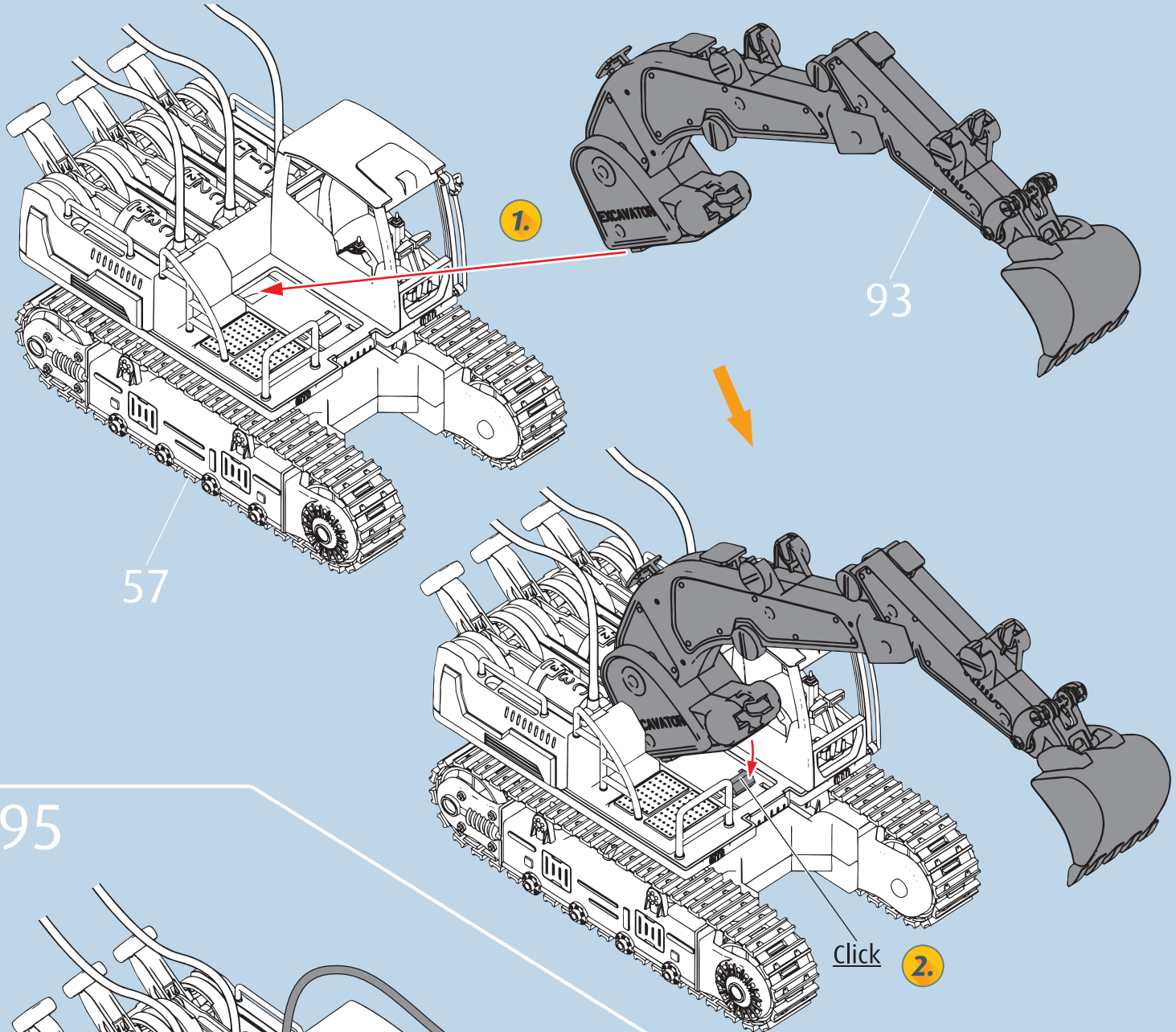


91 92 

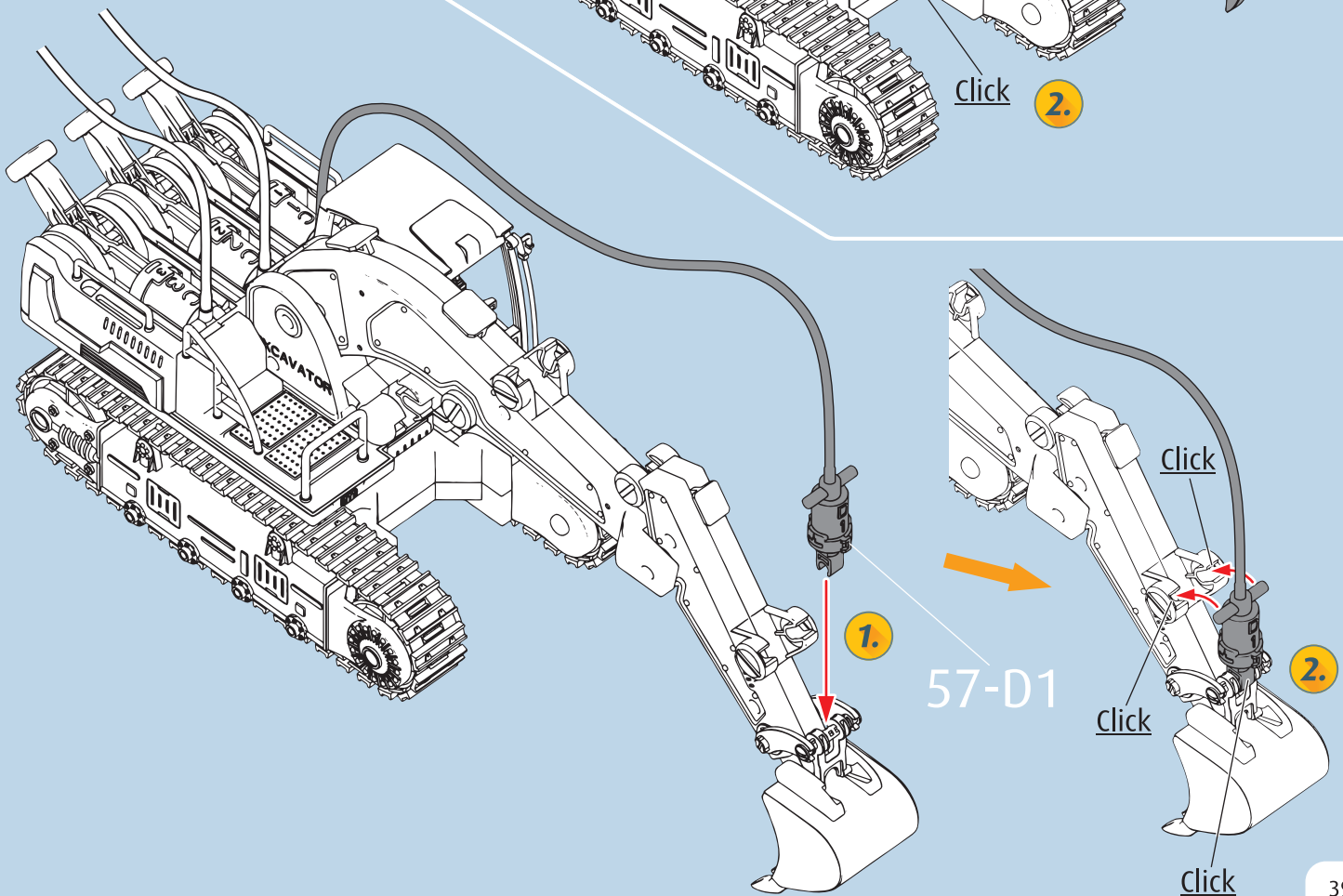
93



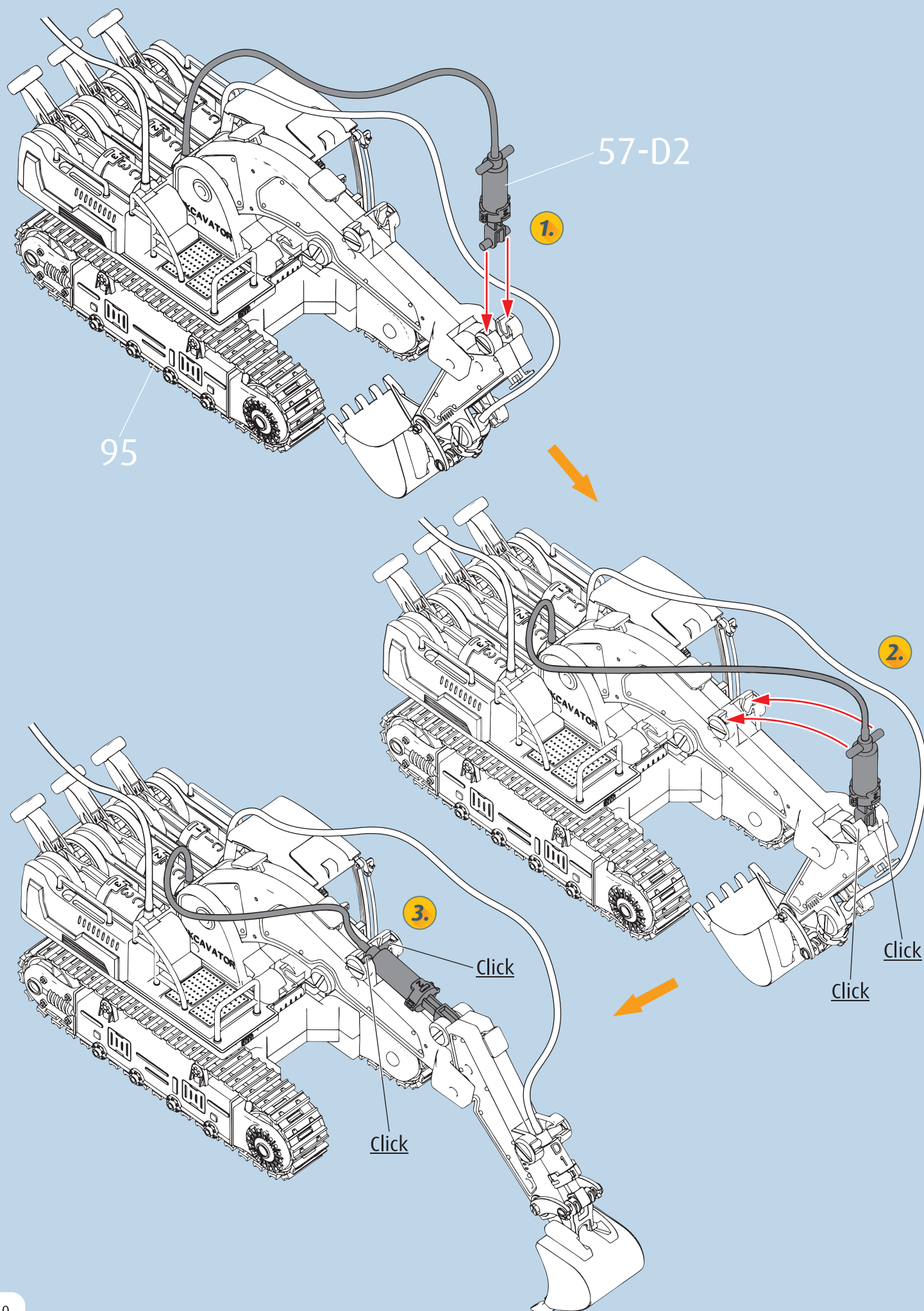
94



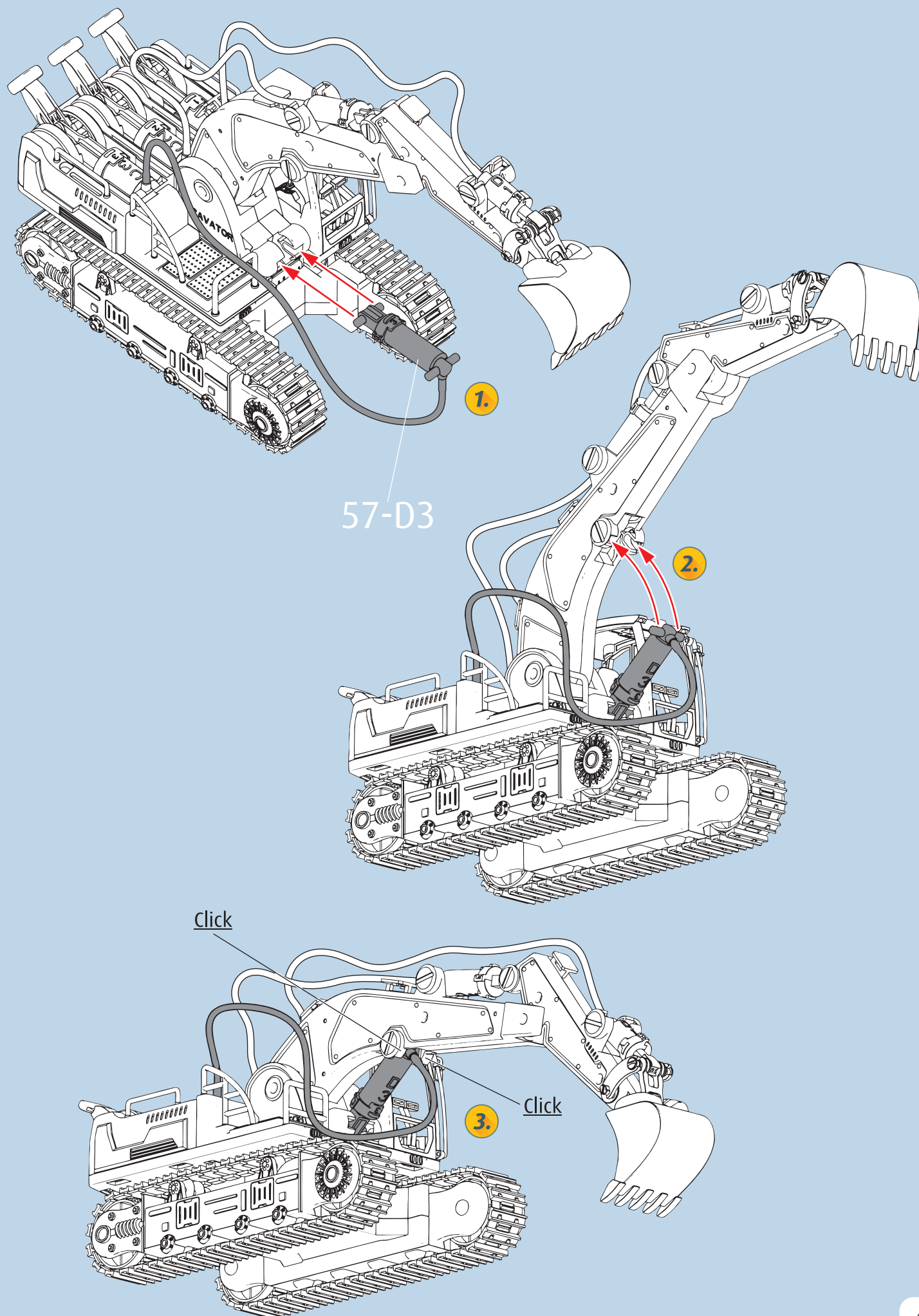
95

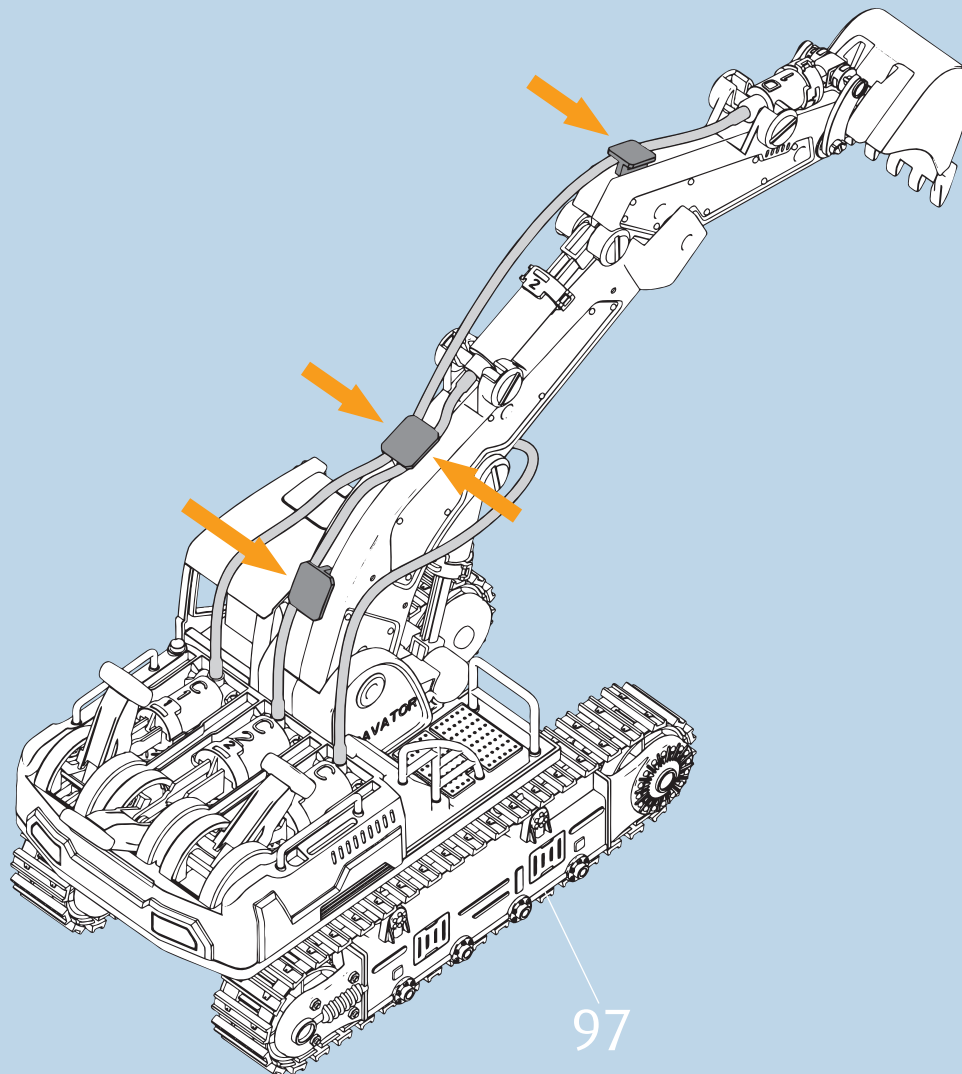


96

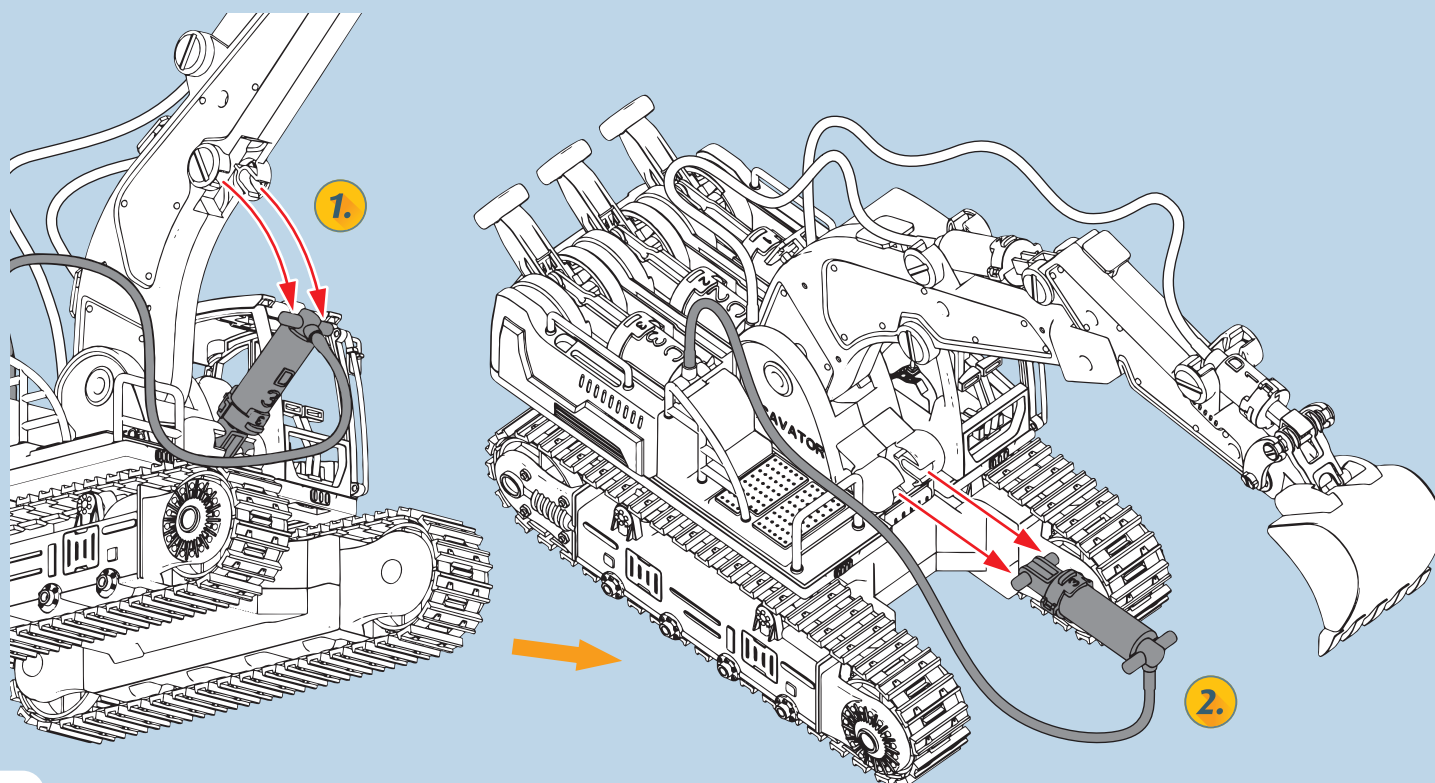


97

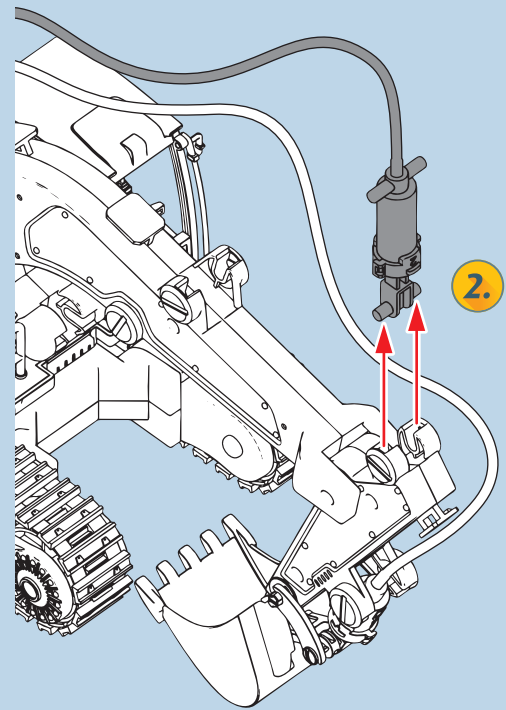
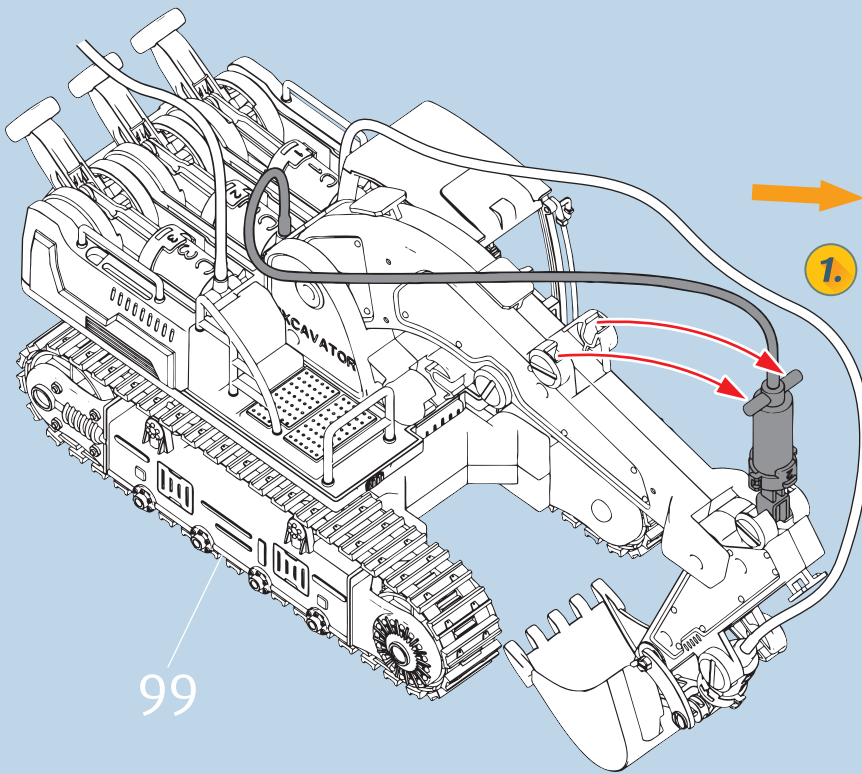


98 99 

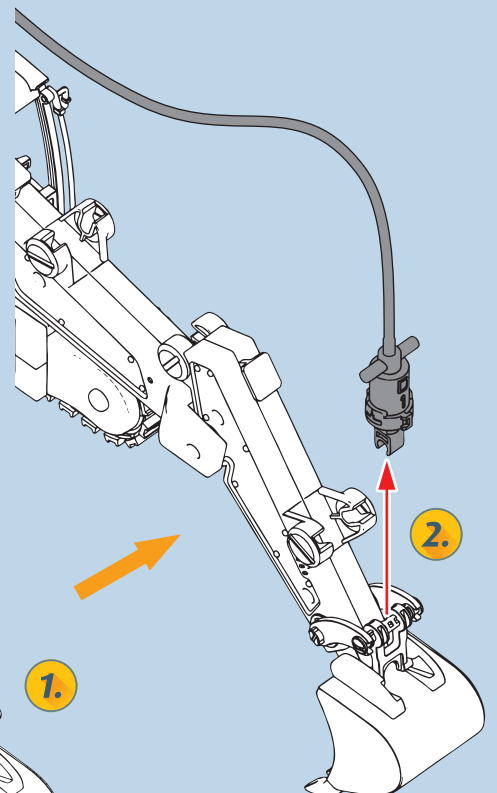
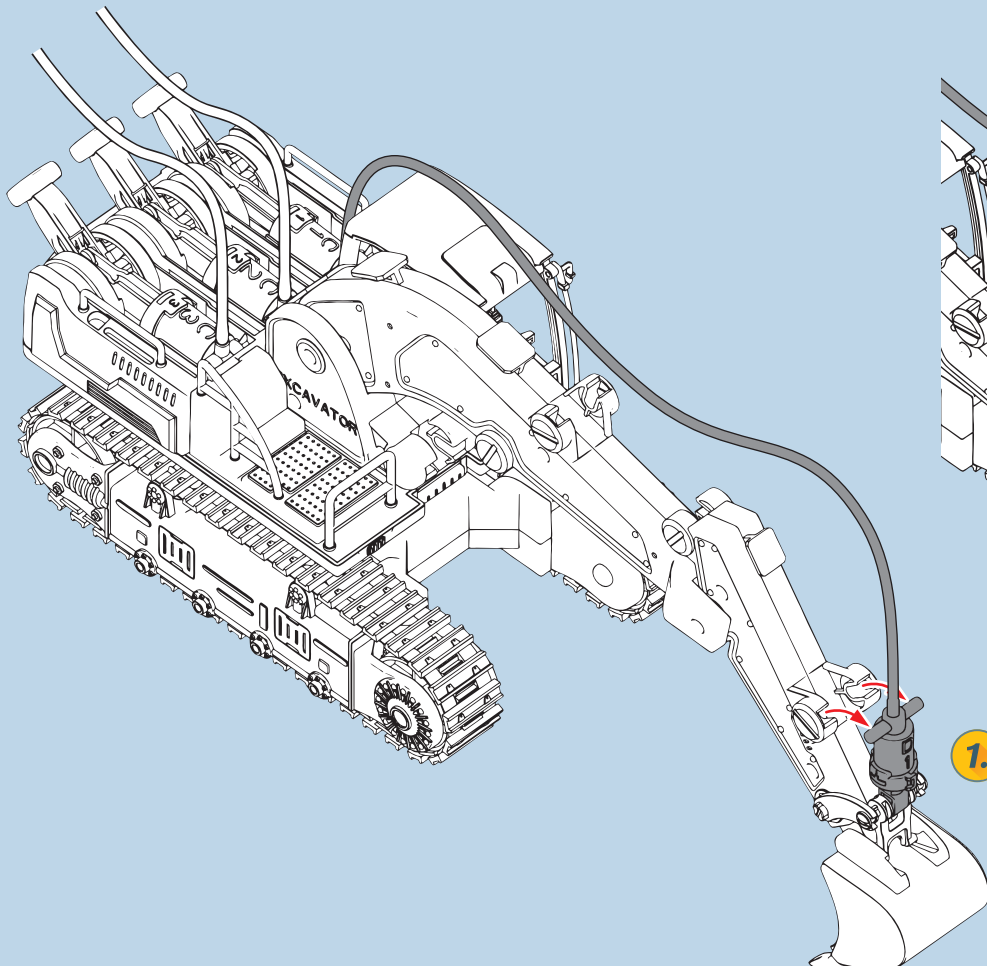
Ausleger entfernen / removal of working arm / Retirer la flèche de la machine / Verwijder de verlengarm van de machine / Desmontar el brazo de extensión de la máquina / Rimuovere il braccio di estensione della macchina

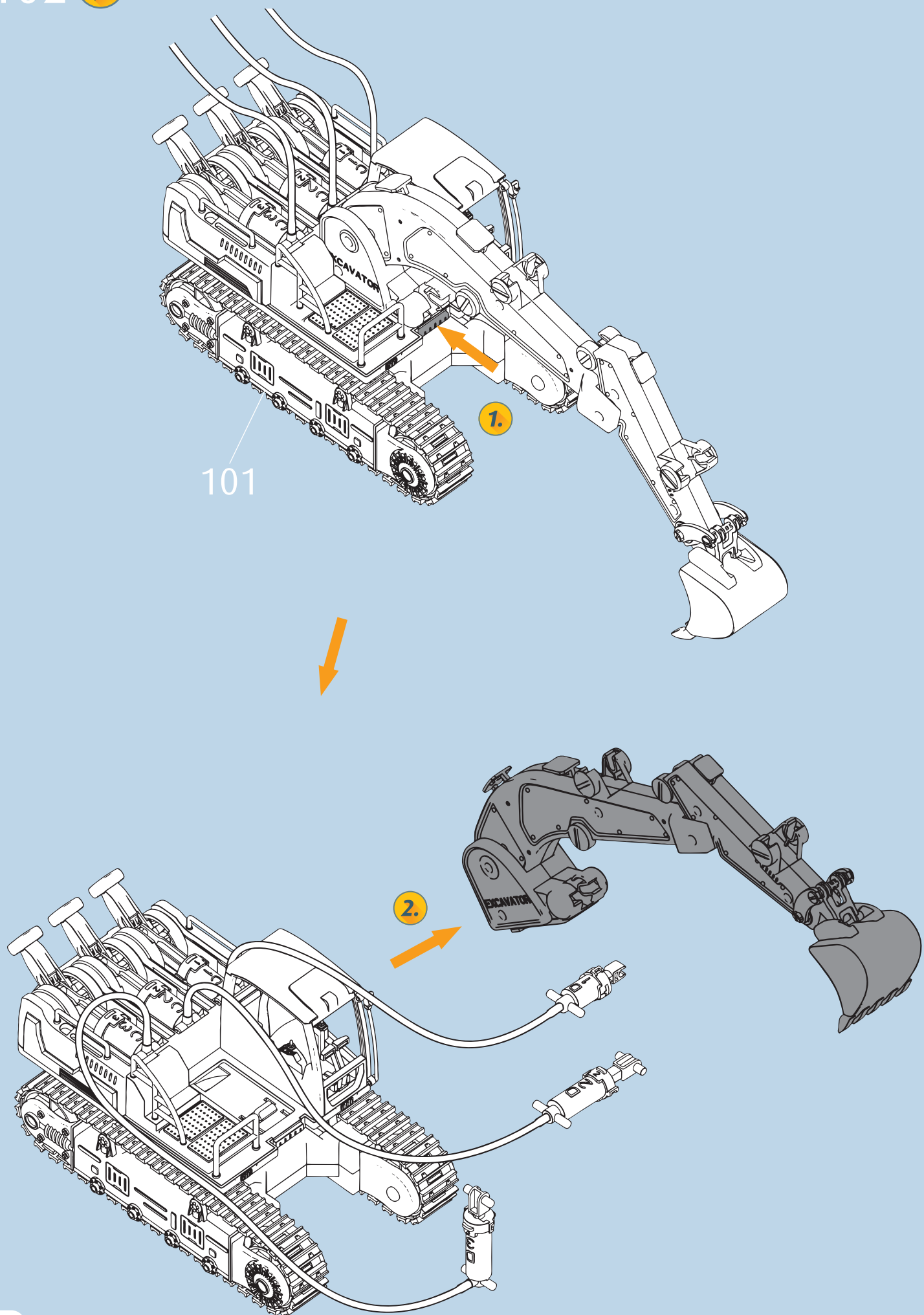


100



101

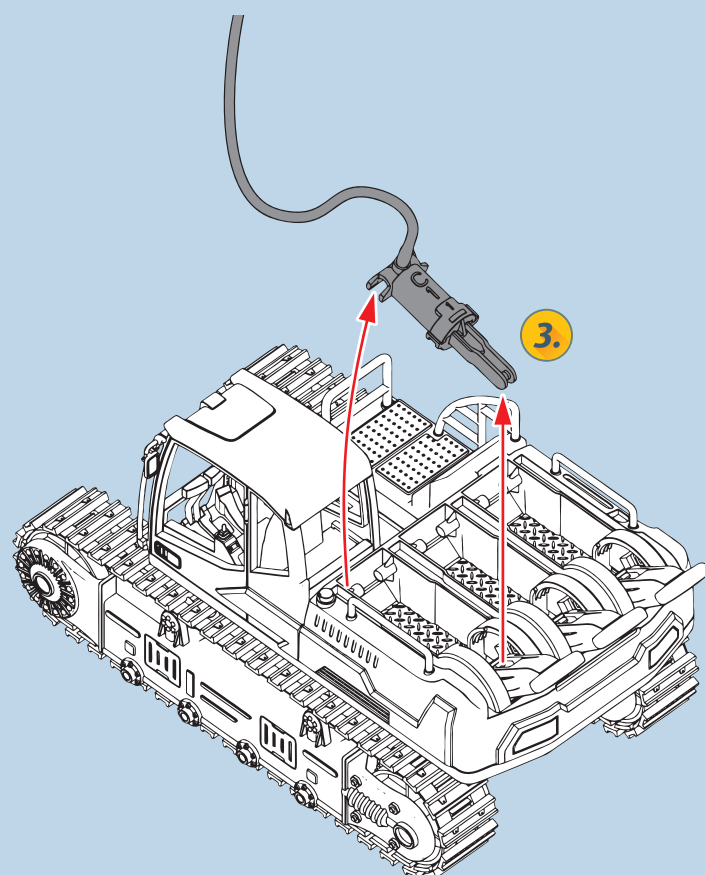
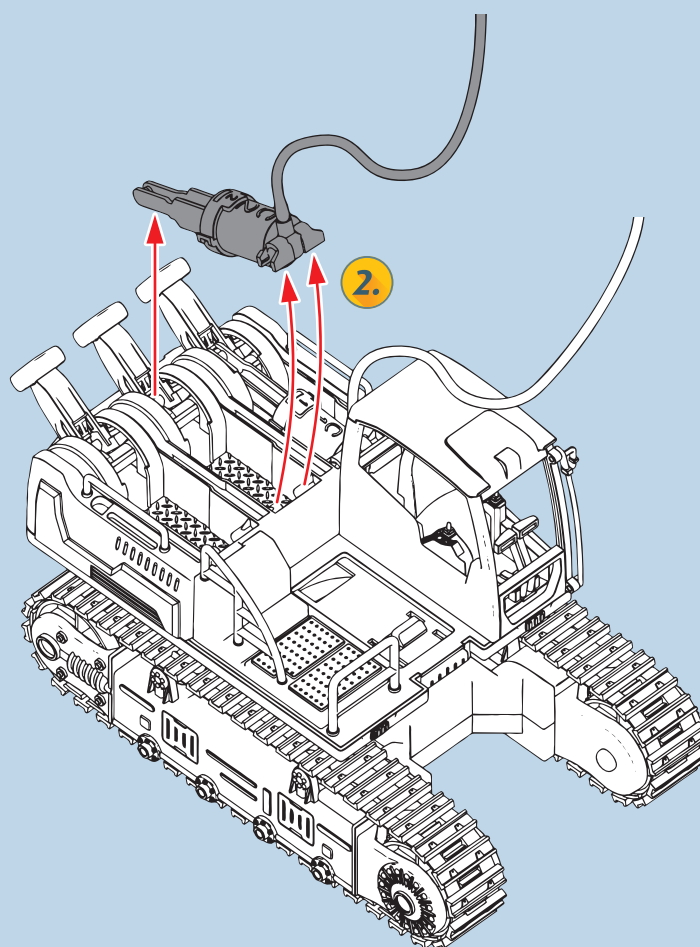
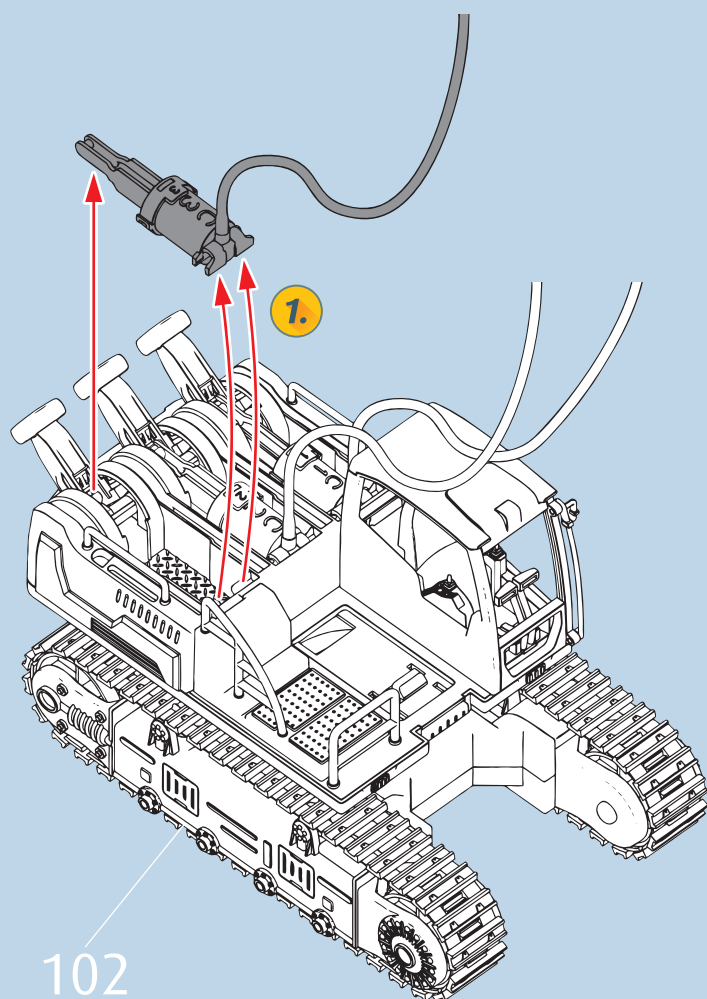


102 

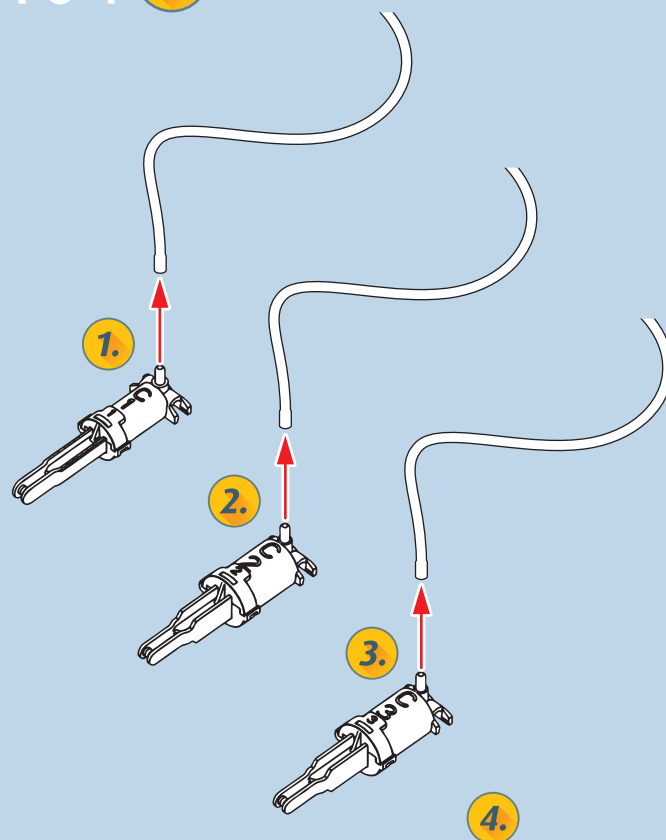
103



Behebung von Problemen mit der Hydraulik / Troubleshooting hydraulic problems / Résoudre les problèmes liés à l'hydraulik / Problemen met het hydraulisch systeem oplossen / Solución de problemas con el sistema hidráulico / Risoluzione dei problemi dell'impianto idraulico



104



→ 45-54





3 in 1

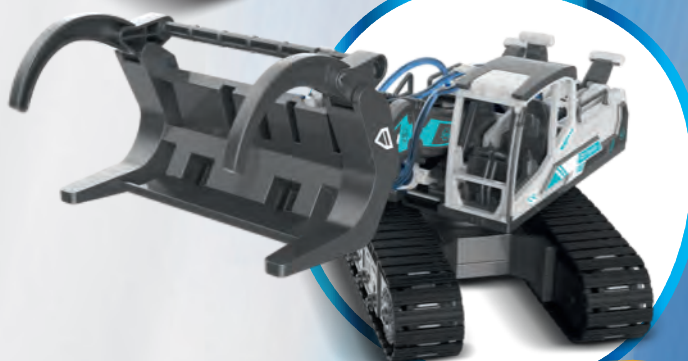
Bagger

Excavator • Pelleteuse • Graafmachine
Excavadora • Escavatore



Kran

Crane • Grue •
Kraan • Grúa • Gru



Holzgreifer

Wood gripper • Grappin à bois
• Houtgrijper • Pinza para
madera • Pinza per legno

Manufactured by: © 2024 Carrera Revell Europe GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde. REVELL IS THE REGISTERED TRADEMARK OF CARRERA REVELL EUROPE GMBH, GERMANY. Made in China.

Revell est la marque déposée de Carrera Revell Europe GmbH, Allemagne. Tous droits réservés. Fabriqué en Chine.

Revell es una marca registrada de Carrera Revell Europe GmbH, Alemania. Todos los derechos reservados. Fabricado en China.

Distributed in USA by: Carrera Revell of Americas Inc., Suite 307N, 197 Route 18 South, East Brunswick, NJ 08816, USA.

Distributed in UK by: Carrera Revell UK Ltd., Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring HP23 4QR, United Kingdom

www.revell.de

V01.06

